



Tosaerba turbo per vaste aree 1600



JOHN DEERE



MANUALE DELL'OPERATORE

Tosaerba turbo per vaste aree 1600

OMTCU29603 EDIZIONE L3 (ITALIAN)



John Deere Turf Care

Per l'esportazione
Printed in U.S.A.

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo un impiego soddisfacente, duraturo e sicuro della vostra macchina.

MM61211,00004E8-39-03APR13

Uso del manuale dell'operatore

Questo manuale è parte integrante della macchina e deve accompagnarla in caso di rivendita.

Leggere il manuale dell'operatore serve a Lei e a terzi per prevenire infortuni o danneggiamenti alla macchina. Le informazioni contenute in questo manuale indicano all'operatore l'uso più sicuro ed efficiente della macchina. Sapere come azionare la macchina in modo corretto e sicuro consente di formare terze persone che potrebbero azionare la macchina.

Se si possiede un'attrezzatura, fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza e sul funzionamento contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura, oltre che al manuale dell'operatore della macchina per azionare l'attrezzatura in modo corretto e sicuro.

Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue

(rivolgersi al concessionario autorizzato per l'ordinazione).

Le sezioni all'interno del manuale dell'operatore rispettano un ordine specifico che consente di comprendere tutti i messaggi di sicurezza e di imparare i comandi per azionare la macchina in modo sicuro. Fare riferimento a questo manuale per rispondere a eventuali domande specifiche sul funzionamento o sulla manutenzione. Il comodo indice posto alla fine del volume consente di trovare velocemente le informazioni di cui si necessita.

La macchina illustrata in questo manuale potrebbe differire leggermente dalla macchina in suo possesso, ma sarà sufficientemente simile perché sia possibile comprendere le istruzioni.

LATO DESTRO e LATO SINISTRO si intendono guardando nella direzione di spostamento della macchina durante l'avanzamento. Una linea tratteggiata (-----) indica che ciò a cui si fa riferimento non è illustrato.

Prima di consegnare la macchina, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna per assicurare prestazioni ottimali.

MM61211,00004E9-39-03APR13

Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Tuttavia la garanzia, la revisione e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-39-08DEC23

Uso della macchina

Questa macchina è stata progettata come unità di traino, da utilizzare come porta-attrezzo per svariate applicazioni, principalmente nelle normali operazioni di taglio dell'erba, manutenzione delle strade pubbliche e lavori invernali. Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione".

La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

Questa macchina deve essere utilizzata, sottoposta a manutenzione e riparata solo da personale che ne

conosce le caratteristiche particolari e le norme di sicurezza applicabili (prevenzione degli infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza e di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate.

Una regolazione dell'erogazione del combustibile oltre le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

Tutte le modifiche apportate in proprio a questa macchina sollevano la casa costruttrice da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

OUMX068,0000307-39-05OCT13

Introduzione

Messaggi speciali

Il manuale contiene messaggi speciali per mettere in evidenza possibili rischi per la sicurezza e danneggiamenti alla macchina; inoltre, sono presenti informazioni utili sul funzionamento e sulla manutenzione. Leggere attentamente tutte le informazioni per evitare infortuni e danneggiamenti alla macchina.



ATTENZIONE: Questo simbolo e questo tipo di testo mettono in evidenza possibili pericoli anche letali per l'operatore e i non addetti ai lavori che potrebbero verificarsi se le procedure vengono ignorate.

IMPORTANTE: Questa espressione viene usata per informare l'operatore su azioni o condizioni che potrebbero danneggiare la macchina.

NOTA: Le informazioni generali fornite in tutto il manuale costituiscono un aiuto per l'operatore nel funzionamento o nella manutenzione della macchina.

MM61211,00004EA-39-03APR13

Indice generale

Identificazione del prodotto.....	5
Etichette di sicurezza – Simboli.....	6
Sicurezza.....	11
Funzionamento dei comandi.....	19
Azionamento.....	22
Funzionamento - Tosaerba.....	33
Pezzi di ricambio.....	37
Intervalli di manutenzione.....	38
Manutenzione, lubrificazione.....	41
Manutenzione, Motore.....	45
Manutenzione della trasmissione.....	57
Manutenzione di sterzo e freni.....	63
Manutenzione tosaerba.....	64
Manutenzione dell'impianto elettrico.....	72
Manutenzione di componenti vari.....	76
Risoluzione dei problemi.....	80
Stoccaggio.....	85
Specifiche.....	87
Dichiarazione di conformità.....	89
Dichiarazione di manutenzione.....	90
Scheda di manutenzione.....	91

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2011,2013

Identificazione del prodotto

Annotazione dei numeri di identificazione

Apparato falciante ad ampia larghezza di taglio 1600 Turbo PIN (200001-)

Se è necessario contattare un centro assistenza autorizzato per le informazioni relative alla manutenzione, fornire sempre il modello del prodotto e i numeri di identificazione.

È necessario individuare i numeri di identificazione del prodotto. Trascrivere le informazioni negli appositi spazi di seguito.

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

NUMERO DI TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:



TCAL44807—UN—01APR13

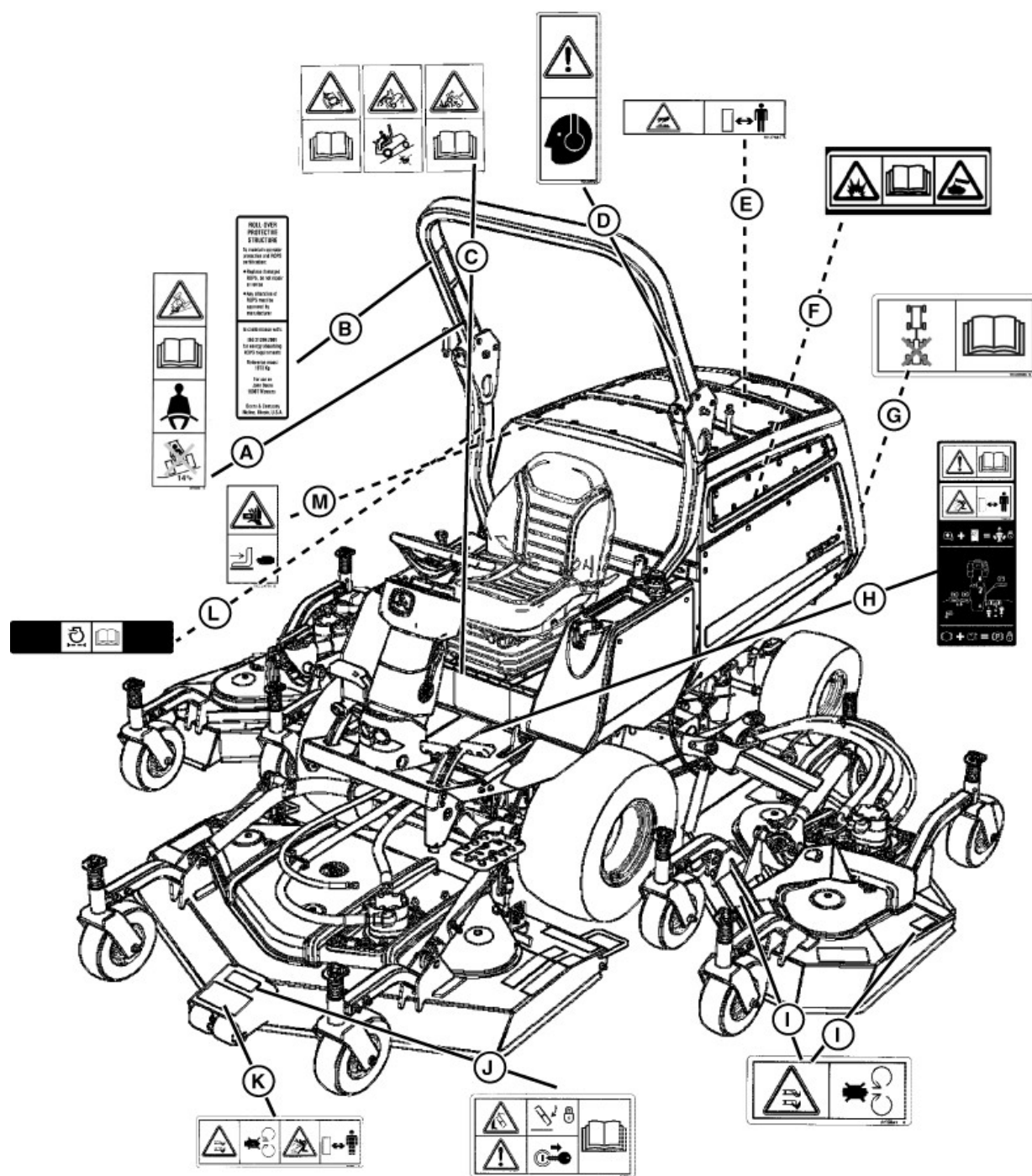
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (A):

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (B):

OUMX068,0000312-39-06OCT13

Etichette di sicurezza – Simboli

Ubicazione delle etichette di sicurezza



TCT008747—UN—18SEP13

Utilizzare i numeri delle etichette riportati sotto questa immagine per individuare il testo intero del messaggio dell'etichetta di sicurezza. In alcuni paesi sono richieste le etichette con simboli. La macchina potrebbe non essere dotata delle suddette etichette.

A—PERICOLO DI LESIONI DOVUTE A RIBALTAMENTO MT6349
 B—SISTEMA DI PROTEZIONE ANTIRIBALTAMENTO (ROPS) TCU28257
 C—PERICOLO DI INFORTUNI CAUSATI DAL TRASPORTO TCU51737
 D—TCU27739 INDOSSARE PROTEZIONE ACUSTICA
 E—SUPERFICIE CALDA M137684
 F—PERICOLO DI INFORTUNI CAUSATI DAI GAS E DAGLI ACIDI DELLA BATTERIA MT6350

G—NESSUN TRAINO TCU25655
 H—PERICOLO DI INFORTUNI TCU16115
 I—PERICOLO DI INFORTUNI CAUSATI DALLE LAME IN ROTAZIONE M118041
 J—PERICOLO DI INFORTUNI. MANTENERE IN SEDE TUTTE LE PROTEZIONI M139475
 K—PERICOLO DI INFORTUNI CAUSATI DALLE LAME IN MOVIMENTO E DA OGGETTI SCAGLIATI M118040
 L—ASPIRAZIONE ARIA MT6351

Etichette di sicurezza – Simboli

M—PUNTI DI SCHIACCIAMENTO TCU51771

OUMX068,0000309-39-05OCT13

Simboli per la sicurezza



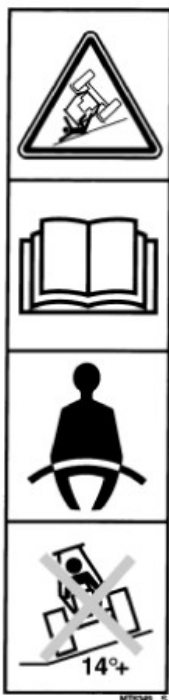
TCT005498—UN—11SEP12

In diversi punti importanti di questa macchina sono stati applicati dei segnali per la sicurezza che indicano i potenziali pericoli. Il pericolo è illustrato dal disegno contenuto nel triangolo di avvertimento. La figura accanto al simbolo fornisce informazioni su come evitare gli infortuni. In questa sezione dedicata alla sicurezza vengono mostrati i simboli e la loro ubicazione, accompagnati da una breve spiegazione.

I ricambi e i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza non riportate in questo manuale dell'operatore.

MX00654,0000361-39-04NOV14

Pericolo di lesioni dovute a ribaltamento



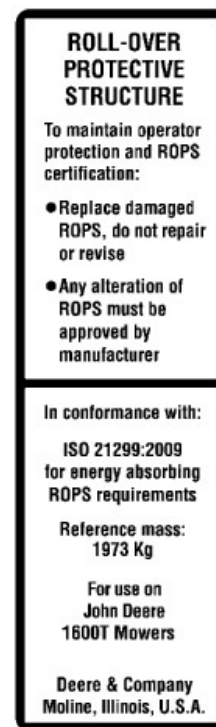
TCT008746—UN—17SEP13

- Non guidare la macchina su terreni che comportano il rischio di slittamento o ribaltamento. Non saltare dalla macchina.
- Leggere il manuale dell'operatore prima di adoperare la macchina.
- Per evitare infortuni causati dallo schiacciamento indossare sempre la cintura di sicurezza.

- Non guidare su un terreno con più di 14° di pendenza.

OOU0204,00005DF-39-18SEP13

Struttura di protezione



TCT008746—UN—17SEP13

Per garantire la sicurezza dell'operatore e la certificazione della ROPS:

- In caso di danni sostituire il ROPS. Non ripararlo o modificarlo.
- Qualsiasi modifica alla struttura ROPS deve essere autorizzata dal costruttore.

Conforme a:

ISO 21299:2009 per i requisiti del sistema ROPS ad assorbimento di energia:

Massa di riferimento: 1973 kg

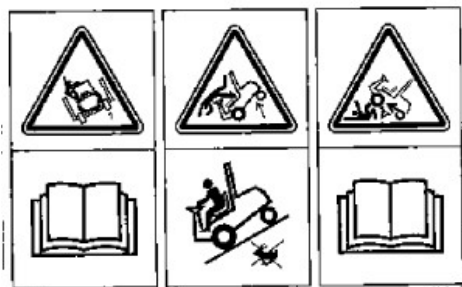
Solo per l'uso con tosaerba 1600T John Deere

Deere & Company, Moline, Illinois, U.S.A.

OOU0204,00005E5-39-14OCT15

Etichette di sicurezza – Simboli

Pericolo di infortuni causati dal trasporto



TCT008749—UN—17SEP13

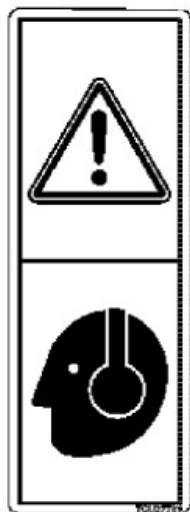
Per evitare infortuni durante il trasporto tenere l'attrezzatura anteriore bassa ed evitare curve strette con le attrezzature in posizione di trasporto.

Al fine di evitare infortuni, evitare le frenate brusche e ridurre la velocità sui pendii.

4 ruote motrici. Pericolo di infortuni da schiacciamento, non azionare con un solo assale sollevato.

OOU2004,00005E6-39-18SEP13

Evitare infortuni dovuti all'esposizione a forti rumori

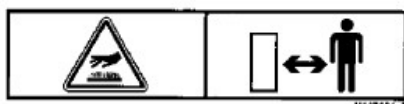


TCT008750—UN—17SEP13

- L'esposizione prolungata a rumori forti può causare la perdita parziale o totale dell'udito.
- Indossare cuffie di protezione adeguate.

OOU2004,00005E7-39-14OCT15

Pericolo di ustioni



TCT008751—UN—17SEP13

Pericolo di ustioni

OOU2004,00005E0-39-18SEP13

Pericolo di infortuni causati dai gas e dagli acidi della batteria



TCT008752—UN—17SEP13

Pericolo di infortuni causati dai gas e dagli acidi della batteria

Gas esplosivi

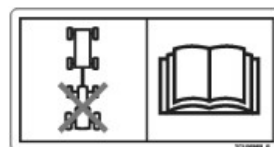
Tenere sigarette, fiamme e scintille a distanza dalle batterie, poiché potrebbero provocarne l'esplosione. Proteggere gli occhi e il viso durante gli interventi di manutenzione sulle batterie. Non caricare le batterie, serrarne i collegamenti o usare cavi ausiliari se non si è a conoscenza delle pratiche da adottare. Tenere i tappi di sfiato ben serrati e in piano.

Pericolo di ustioni gravi

Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

OOU2004,00005F3-39-18SEP13

Nessun traino



TCT008755—UN—17SEP13

NESSUN TRAINO

Non usare il tubo di incernieramento del cofano per il traino. Ne possono risultare danni alla macchina.

OOU2004,00005EA-39-18SEP13

Etichette di sicurezza – Simboli

Leggere il Manuale dell'operatore, pericolo di infortuni causati da oggetti scagliati



TCT008756—UN—17SEP13

- L'operatore deve ricevere l'addestramento necessario.
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Informarsi su tutti i comandi
- Mantenere in sede tutte le protezioni.
- Non rimuovere nessun dispositivo di sicurezza
- Guardare indietro prima di procedere a retromarcia
- Gli astanti devono tenersi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dai componenti in movimento
- Non usare la macchina su terreni che possono provocarne il ribaltamento
- È vietato far salire passeggeri a bordo della macchina.
- La struttura di protezione antiribaltamento (ROPS) deve essere sempre installata, a meno che la larghezza utile di passaggio sia insufficiente
- Usare le cinture di sicurezza a meno che la macchina venga fatta funzionare senza la ROPS
- Prima di allontanarsi dalla macchina è necessario:
 - Arrestare il motore
 - Innestare il freno di stazionamento.
 - Rimuovere la chiave

OUC0004,00005E3-39-14OCT15

Pericolo di infortuni causati dalle lame rotanti



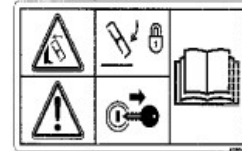
TCT008757—UN—17SEP13

- Quando il motore è acceso, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dall'unità di taglio.

- Non azionare il tosaerba senza scivolo di scarico o raccogliherba intero in posizione.

OUC0004,00005EB-39-18SEP13

Pericolo di infortuni. Mantenere in sede tutte le protezioni



TCT008759—UN—17SEP13

Pericolo di infortuni

- Non azionare l'apparato falciante senza protezioni.
- Per evitare infortuni, tenersi a distanza di sicurezza dall'apparato falciante quando il motore è acceso.
- Rimuovere la chiavetta di avviamento prima di lasciare incustodito l'apparato falciante.
- Le lame sono affilate: prestare attenzione quando l'apparato falciante è sollevato.
- Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni incluse nel manuale dell'operatore.

Prima della manutenzione

- Abbassare o fissare l'apparato falciante in posizione sollevata usando il dispositivo di bloccaggio per la manutenzione.
- Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta di avviamento prima di effettuare la manutenzione.

OUC0004,00005ED-39-14OCT15

Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento e da oggetti scagliati



TCT008754—UN—17SEP13

- Quando il motore è acceso, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dall'unità di taglio.
- Non azionare il tosaerba senza scivolo di scarico o raccogliherba intero in posizione.
- Prima delle operazioni di taglio, allontanare dall'area di lavoro eventuali oggetti che potrebbero essere scagliati dalle lame.
- Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

OUC0004,00005F2-39-18SEP13

Etichette di sicurezza – Simboli

Presa d'aria



TCT008753—UN—17SEP13

- Presa d'aria
- Leggere il manuale dell'operatore.

OUO2004,00005F0-39-18SEP13

Pericoli connessi agli infortuni da punti di schiacciamento



TCU51771 S

TCT008758—UN—17SEP13

Le mani o le dita possono rimanere impigliate quando si abbassa il sedile. Tenere mani e dita lontane dalla parte posteriore del sedile mentre lo si abbassa.

OUO2004,00005F1-39-14OCT15

Addestramento

- Leggere attentamente le istruzioni. Prendere dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo delle attrezzature.
- Mai consentire a bambini o a persone che non hanno letto le presenti istruzioni di usare il tosaerba. Le norme vigenti a livello locale possono limitare l'età dell'operatore.
- Mai usare il tosaerba in prossimità di persone, soprattutto bambini, e animali.
- Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile per gli incidenti o i pericoli che interessano altre persone o la loro proprietà.
- Non portare passeggeri.
- Tutti i conducenti devono ricercare e ottenere istruzioni professionali e pratiche. Tali istruzioni dovrebbero sottolineare:
 - La necessità di essere attenti e concentrati mentre si lavora con macchine azionate da conducente.
 - L'impossibilità di recuperare il controllo di una macchina azionata da conducente con l'applicazione del freno una volta che la macchina scivola su un pendio.
- Le principali ragioni per la perdita del controllo sono:
 - presa delle ruote insufficiente;
 - velocità di guida troppo alta;
 - frenatura inadeguata;
 - il tipo di macchina non è adatto alla funzione;
 - mancanza di consapevolezza sulle condizioni del terreno, soprattutto in presenza di pendii;
 - metodi di attacco e distribuzione del carico errati.

OUO1023,0000030-39-05JUL17

Preparazione

- Quando si lavora con il tosaerba, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non azionare l'attrezzatura scalzi o con addosso sandali aperti.
- Ispezionare scrupolosamente l'area di utilizzo dell'attrezzatura e rimuovere tutti gli eventuali oggetti che possono essere scagliati dalla macchina.
- **AVVERTENZA** - Il combustibile è altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante in contenitori progettati appositamente per questo scopo.
 - Rifornire il carburante solo in ambienti esterni e non fumare.
 - Aggiungere carburante prima di avviare il motore. Mai rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o aggiungere combustibile mentre il motore è in moto o quando il motore è caldo.
 - Se il carburante fuoriesce, non avviare il motore,

bensì spostare la macchina fuori dall'area in cui è avvenuta la fuoriuscita ed evitare di creare fonti di innesco del fuoco finché i vapori del carburante non si sono dissipati.

- Sostituire i tappi del serbatoio del carburante e del contenitore in sicurezza.
- Sostituire i silenziatori guasti.
- Prima dell'utilizzo, eseguire sempre un controllo visivo per rilevare se le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio sono usurati o danneggiati. Sostituire le lame e i bulloni usurati o danneggiati come gruppo per garantire una situazione di equilibrio.
- Sulle macchine dotate di più lame, tenere presente che la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre.

OUO1023,0000031-39-05JUL17

Operazione

- Non azionare il motore in spazi limitati che favoriscono la formazione di pericolosi fumi di monossido di carbonio.
- Utilizzare il tosaerba solo di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Prima di avviare il motore, disinnestare tutte le frizioni delle attrezzature a lama e passare in neutrale.
- Non utilizzare su terreni con una pendenza superiore a quella consigliata dal produttore.
- Tenere presente che un terreno in pendenza non è mai sicuro. La guida su zone erbose in pendenza richiede particolare attenzione. Per prevenire un eventuale rovesciamento:
 - non arrestare o avviare la macchina improvvisamente mentre si procede in salita o in discesa;
 - innestare la frizione piano, tenere sempre la marcia innestata, soprattutto quando si guida in discesa;
 - la velocità della macchina deve essere limitata sui terreni in pendenza e durante le svolte strette;
 - prestare attenzione a dossi, cavità e ad altri pericoli nascosti;
 - non tagliare attraversando trasversalmente il pendio, a meno che la macchina non sia progettata per questo scopo.
- Prestare particolare attenzione quando si trainano carichi o si usano attrezzature pesanti:
 - usare solo i punti di attacco della barra di traino approvati;
 - trasportare solo carichi che si possono controllare in sicurezza;
 - non effettuare curve strette; Prestare attenzione durante la retromarcia;

Sicurezza

- usare contrappesi o pesi per le ruote quando ciò è consigliato nel manuale dell'operatore.
- Controllare il traffico quando si attraversano o ci si avvicina a strade pubbliche.
- Arrestare la rotazione delle lame prima di transitare su superfici diverse dall'erba.
- Mai scaricare direttamente il materiale verso i non addetti ai lavori e non consentire a nessuno di stare vicino alla macchina durante il funzionamento.
- Mai azionare la macchina con protezioni guaste o senza dispositivi protettivi di sicurezza.
- Non cambiare le impostazioni del regolatore del motore o del motore fuorigiri. Azionare il motore a un regime eccessivo può aumentare il pericolo di lesioni personali.
- Prima di lasciare la posizione dell'operatore:
 - disinnestare i comandi delle attrezzature e abbassarle;
 - passare in neutrale e inserire il freno di stazionamento;
 - spegnere il motore ed estrarre la chiavetta di accensione.
- Disinnestare i comandi delle attrezzature, arrestare il motore, scollegare i cavi delle candele di accensione e rimuovere la chiave di accensione:
 - prima di eliminare intasamenti o liberare il scivolo di scarico;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
 - dopo aver colpito corpi estranei. Ispezionare la macchina per rilevare danneggiamenti ed eseguire la riparazione prima di riavviare e azionare l'attrezzatura;
 - se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente).
- Disinnestare i comandi delle attrezzature quando vengono trasportate o non sono in uso.
- arrestare il motore e disinnestare le attrezzature:
 - prima di rifornire il combustibile;
 - prima di rimuovere il cesto raccogliherba;
 - prima di regolare l'altezza a meno che la regolazione possa essere eseguita dalla posizione dell'operatore.
- Ridurre l'impostazione dell'acceleratore durante il run-out e, se il motore è dotato di una valvola di arresto del combustibile, arrestare il combustibile al termine dell'operazione di taglio.
- Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni presenti nel manuale e sulla macchina prima dell'avvio.
- Ispezionare la macchina prima di azionarla. Riparare o sostituire i pezzi danneggiati, usurati o mancanti. Eseguire tutte le regolazioni necessarie prima di azionare la macchina.
- Accertarsi che tutti i comandi siano in neutrale e che il freno di stazionamento sia inserito prima di avviare il motore. Avviare il motore solo dalla posizione dell'operatore.
- Non azionare il tosaerba senza scivolo di scarico o il cesto di raccolta in posizione. Mai azionare la macchina con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un cesto raccogliherba.
- Controllare le prestazioni dei freni prima di azionare la macchina. Regolare o eseguire la manutenzione dei freni secondo necessità.
- Arrestare la macchina se qualcuno entra nell'area di utilizzo.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione.
- Prestare attenzione quando ci si avvicina a punti ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero ostacolare la visuale.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature approvati dal produttore della macchina. Durante l'installazione di accessori e attrezzature, tenere sott'occhio le etichette di sicurezza.
- Non azionare la macchina se si è sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Prima dell'uso, controllare che i comandi di presenza operatore funzionino correttamente. Controllare i sistemi di sicurezza. Se si dovessero riscontrare anomalie, non azionare la macchina.
- Non sollevare gli apparati falcianti quando le lame sono in movimento.
- Non indossare auricolari o cuffie per ascoltare musica. Una manutenzione e un funzionamento in sicurezza richiedono la completa attenzione.

OUMX068,000030A-39-05OCT13

Manutenzione e stoccaggio

- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati, in modo da essere sicuri che l'apparecchiatura sia in condizioni operative sicure.
- Non lasciare mai l'attrezzatura con combustibile nel serbatoio in un edificio in cui i fumi possono raggiungere fiamme libere o scintille.
- Attendere che il motore si sia raffreddato prima di porre la macchina in uno spazio chiuso.
- Per ridurre il rischio di incendio, eliminare erba, foglie o grasso in eccesso dal vano motore, silenziatore e batteria e dall'area di stoccaggio del combustibile.
- Controllare frequentemente il cesto raccogliherba per rilevare usura o deterioramento.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza.
- Se il serbatoio del combustibile deve essere scaricato, eseguire questa operazione all'esterno.

Sicurezza

- Sulle macchine dotate di più lame, tenere presente che la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre.
- Quando la macchina deve essere parcheggiata, posta in rimessaggio oppure lasciata incustodita, abbassare l'unità di taglio a meno che non sia in uso un bloccaggio meccanico.
- Usare cavalletti o bloccaggi di manutenzione per supportare i componenti, quando necessario. Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.
- Prima di eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura, con cautela scaricare la pressione di tutti i componenti che incamerano energia, come i componenti idraulici o le molle.
- Scaricare la pressione idraulica abbassando l'attrezzatura o le unità di taglio al suolo o fino a un fermo meccanico, quindi muovere le leve di comando idraulico avanti e indietro.
- Scollegare la batteria o rimuovere la candela di accensione (per motori a benzina) prima di eseguire interventi di riparazione. Scollegare per primo il terminale negativo, poi quello positivo. Ricollegare per primo il terminale positivo, poi quello negativo.
- Prestare attenzione quando si controllano le lame. Avvolgere le lame o indossare dei guanti; prestare molta attenzione quando si interviene su di esse. Le lame vanno solo sostituite. Non cercare di raddrizzarle o saldarle.
- Tenere lontani mani, piedi, indumenti, gioielli e capelli lunghi dalle parti in movimento. Se possibile non eseguire regolazioni con il motore in moto.
- Caricare le batterie in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Spegnerle il caricatore prima di collegarlo o scollegarlo dalla batteria. Indossare indumenti di protezione e usare strumenti isolati.

OUMX068,000030B-39-05OCT13

Controllo dell'area di taglio



TCAL41689—UN—08APR13

- Togliere dall'area di taglio eventuali oggetti che potrebbero essere scagliati. Tenere fuori dall'area di taglio persone e animali.
- Rami bassi e ostacoli simili possono causare lesioni all'operatore o interferire con l'operazione di taglio. Prima di iniziare a tagliare, identificare i potenziali

ostacoli come rami bassi, quindi eliminarli o rimuoverli.

- Osservare bene l'area di taglio. Impostare uno schema di taglio sicuro. Non procedere al taglio se la trazione o la stabilità non sono assicurate.
- Eseguire una prova di guida con il tosaerba abbassato, ma non in funzione. Rallentare quando si percorre un terreno sconnesso.

OUC2004,0000611-39-20SEP13

Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Arrestare la macchina su una superficie piana, non in pendenza.
2. Disinserire le lame del tosaerba o qualsiasi altra attrezzatura.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Arrestare il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Attendere l'arresto del motore e di tutte le parti in movimento prima di lasciare il sedile dell'operatore.
8. Chiudere la valvola di arresto del combustibile, se in dotazione sulla macchina.
9. Scollegare il cavo negativo della batteria o rimuovere il/i cavo/i della candela d'accensione (per motori a benzina) prima di iniziare gli interventi di manutenzione sulla macchina.

OUC2004,0000612-39-20SEP13

Le lame in rotazione sono pericolose

EVITARE INCIDENTI GRAVI O LETALI:



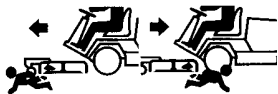
TCAL43410—UN—15MAR13

- Le lame in rotazione sono in grado di amputare braccia e gambe e di scagliare oggetti. La non osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare incidenti gravi o letali.
- Tenere mani, piedi e indumenti lontani dal piatto del tosaerba quando il motore è in moto.
- Prestare sempre la massima attenzione e guidare con cautela. È possibile che le persone, soprattutto i bambini, entrino improvvisamente nell'area di taglio senza che l'operatore se ne renda conto.
- Non effettuare il taglio in posizione di retromarcia.
- Spegnerle le lame quando non si taglia.

- Parcheggiare la macchina in modo sicuro prima di lasciare il posto di guida per qualsiasi motivo, anche nel caso in cui si intenda svuotare i raccogliherba o disintasare lo scivolo.

OUO2004,0000613-39-20SEP13

Protezione dei bambini



TCAL43411—UN—14MAR13

- Possono verificarsi incidenti gravi o letali se i bambini piccoli associano il divertimento con il taglio del prato; ciò capita spesso se in precedenza è stato loro permesso di fare un giro sulla macchina.
- I bambini sono attratti dalla macchine per la tosatura del prato e dalle attività di taglio. Non sono coscienti dei pericoli derivanti dalle lame in rotazione o che l'operatore non è consapevole della loro presenza.
- È possibile che i bambini che in precedenza sono stati portati sulla macchina compaiano improvvisamente nell'area di taglio con il rischio di essere investiti.
- Possono accadere gravi incidenti ai bambini se l'operatore non è consapevole della loro presenza, in particolare se si avvicinano alla macchina da dietro. Prima e mentre si procede in retromarcia, arrestare le lame del tosaerba e guardare con attenzione sotto e dietro alla macchina, soprattutto per via dei bambini.
- Mai portare bambini con sé su una macchina o su un'attrezzatura, anche se le lame sono spente. Non trainare bambini in un carrello o su un rimorchio. Potrebbero cadere e riportare lesioni gravi oppure interferire con il funzionamento sicuro della macchina.
- Mai usare la macchina come veicolo ricreativo o per divertire i bambini.
- Non permettere mai a bambini o a persone non addestrate di azionare la macchina. Comunicare a tutti gli operatori di non portare bambini con sé sulla macchina o in un'attrezzatura.
- Tenere i bambini all'interno, lontano dall'area di taglio e sotto la sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore, quando il tosaerba è in uso.
- Prestare attenzione alla presenza di bambini. Mai ritenere che i bambini rimangano dove sono stati visti l'ultima volta. Spegnere la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.

OUO2004,0000614-39-20SEP13

Pericolo di ribaltamento



TCAL43412—UN—14MAR13

- I pendii sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina lungo i pendii, usare la massima cautela.
- Non eseguire operazioni di taglio su pendii se non ci si sente sicuri.
- Tagliare in salita e in discesa, non di traverso.
- Controllare la presenza di buchi, solchi, asperità, sassi o altri oggetti nascosti. Un terreno irregolare può causare il ribaltamento della macchina. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.
- Selezionare una velocità di spostamento bassa, in modo da non dover fermarsi o cambiare marcia su un pendio.
- Non tagliare o azionare la macchina sull'erba bagnata. I pneumatici potrebbero perdere trazione. I pneumatici potrebbero perdere trazione sui pendii anche se i freni funzionano correttamente.
- Evitare di partire, fermarsi e svoltare su un pendio. Se i pneumatici perdono trazione, disinnestare le lame e procedere piano secondo un percorso dritto lungo il pendio.
- Sui pendii eseguire movimenti lenti e gradualmente. Modifiche improvvise della velocità o del senso di marcia possono provocare il ribaltamento della macchina.
- Fare molta attenzione quando si azionano macchine con cesti raccogliherba o altre attrezzature, in quanto questi influenzano la stabilità della macchina. Non usarli nel funzionamento su pendii ripidi.
- Non tagliare vicino a pendii ripidi, avvallamenti, argini o corsi d'acqua. In caso di frane, o se una ruota dovesse scivolare oltre l'argine, la macchina potrebbe ribaltarsi. Mantenere sempre la distanza di sicurezza tra la macchina ed eventuali ostacoli.
- Seguire le raccomandazioni del produttore nel caso in cui si desideri aggiungere contrappesi o pesi delle ruote per aumentare la trazione durante operazioni lungo un pendio, o quando si usano attrezzature ad attacco posteriore. Rimuovere i pesi quando non sono necessari.
- Procedere molto lentamente ed evitare frenate brusche dopo aver rimosso l'attrezzatura.
- Trasportare la macchina con le unità di taglio abbassate, in modo da aumentarne la stabilità.

OUMX068,000030C-39-05OCT13

Sicurezza

Uso corretto della cintura di sicurezza



TCAL42361—UN—08MAR13

- Su un trattore con sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) usare la cintura di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di lesioni dovute a incidenti, ad es. in caso di ribaltamento.
- Non usare la cintura di sicurezza quando si lavora con la ROPS pieghevole in opzione in posizione piegata. Non appena possibile, riportare il ROPS pieghevole in posizione verticale.
- Non modificare, smontare o cercare di riparare la cintura di sicurezza.
- Sostituire l'intero gruppo della cintura di sicurezza se la bulloneria di montaggio, la fibbia, la cintura o il dispositivo di riavvolgimento mostrano dei segni di danneggiamento.
- Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Controllare se la viteria è allentata o se sono presenti danni alla cintura quali tagli, sfilacciature, usura notevole o anomala, scolorimenti o abrasioni. Sostituire solo con pezzi di ricambio approvati John Deere.
- Gli indumenti pesanti possono interferire con il posizionamento corretto della cintura di sicurezza e possono diminuirne l'efficacia.

OUO2004,0000616-39-20SEP13

Mantenimento della corretta posizione della struttura di protezione antiribaltamento (ROPS)

- Non usare mai la macchina se il ROPS non è installato.
- Se, per qualsiasi motivo, la struttura ROPS viene allentata o rimossa, controllare che tutti i suoi componenti vengano reinstallati correttamente. Tutta la bulloneria del ROPS deve essere serrata alla coppia specificata dal produttore.
- Qualsiasi modifica alla ROPS deve essere autorizzata dal costruttore. Il livello di protezione garantito dal ROPS diminuisce qualora il ROPS subisca danni strutturali, sia soggetto a ribaltamento della macchina o venga alterato per mezzo di saldature, piegamenti, fori o tagli.
- Il sedile fa parte dell'area di sicurezza della struttura ROPS. Sostituirlo solo con un sedile di ricambio approvato John Deere.
- Non cercare mai di riparare il ROPS se questo è stato danneggiato o alterato. Per mantenere valida la

certificazione del produttore, la ROPS deve essere sostituito.

OUO2004,0000617-39-20SEP13

Traino di carichi in sicurezza

- La distanza di arresto aumenta con la velocità e il peso dei carichi trainati. Guidare lentamente e calcolare più tempo e distanza per l'arresto.
- Il peso totale dei carichi trainati non deve superare il peso complessivo della macchina trainante, della zavorra e dell'operatore. Usare contrappesi o pesi per ruote come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura o della macchina trainante.
- Un carico trainato eccessivo può causare perdita di trazione e di controllo sui pendii. Ridurre il peso trainato quando si lavora sui pendii.
- Mai permettere a bambini e a terze persone di entrare o salire sull'attrezzatura trainata.
- Utilizzare soltanto attacchi approvati. Trainare solo con una macchina dotata di un attacco progettato per il traino. Fissare l'attrezzatura da trainare solo sul punto di attacco approvato.
- Seguire le raccomandazioni del produttore in merito ai limiti di peso per l'attrezzatura trainata e al traino sui pendii.
- Se non è possibile procedere in retromarcia su un pendio con un carico trainato, il pendio è troppo ripido. Ridurre il carico trainato o non utilizzare la macchina.
- Non svoltare bruscamente. Procedere con particolare cautela durante il traino di carichi su superfici in cattive condizioni o in curva. Prestare attenzione durante la retromarcia.
- Non passare in folle per procedere per inerzia in discesa.

OUO2004,0000618-39-20SEP13

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti



TCAL41687—UN—21JAN13

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

- Indossare abbigliamento aderente.
- Arrestare il motore e accertarsi che l'albero della

Sicurezza

trasmissione della PTO sia fermo prima di avvicinarsi.

OUO2004,0000619-39-20SEP13

Divieto di trasporto passeggeri

- L'unica presenza consentita a bordo del veicolo è quella dell'operatore. Divieto di trasportare passeggeri.
- I passeggeri sulla macchina o sull'attrezzatura potrebbero essere scagliati da particelle estranee o cadere dalla macchina riportando lesioni gravi.
- I passeggeri ostacolano la visuale dell'operatore, compromettendo la sicurezza di guida.

OUO2004,000061A-39-20SEP13

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione



TCAL41686—UN—03APR13

- I tubi flessibili idraulici possono non funzionare correttamente se danneggiati, schiacciati, vecchi o esposti ad agenti dannosi. Controllare con regolarità i tubi. Sostituire i tubi danneggiati.
- I collegamenti dei fluidi idraulici possono allentarsi a causa di danneggiamenti e vibrazioni. Controllare con regolarità i collegamenti. Serrare i collegamenti allentati.
- Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, scaricare la pressione prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.
- Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.
- In caso di incidente, rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A. Solamente negli Stati Uniti e in Canada è possibile ottenere queste informazioni chiamando il numero 1-800-822-8262.

OUO2004,000061B-39-20SEP13

Controllo della bulloneria delle ruote

- Se la viteria delle ruote non è serrata possono

verificarsi incidenti gravi che a loro volta possono causare lesioni gravi.

- controllare frequentemente il serraggio della bulloneria delle ruote durante le prime 100 ore di funzionamento.
- La viteria delle ruote deve essere serrata alla coppia specificata secondo la procedura corretta ogni volta che si allenta.

OUO2004,000061D-39-20SEP13

Indossare indumenti adeguati



TCAL41682—UN—08MAR13

- Indossare sempre occhiali di protezione con alette laterali e un casco robusto quando si aziona la macchina.
- Indossare indumenti aderenti e attrezzature di sicurezza adatte al lavoro da svolgere.
- Quando si aziona la macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non azionare l'attrezzatura scalzi o indossando sandali aperti.
- Indossare un dispositivo di protezione adeguato, ad es. tappi per le orecchie. Rumori forti possono causare lesioni o perdita dell'udito.

OUO2004,000061E-39-20SEP13

Prevenzione degli incendi



TCAL43415—UN—15MAR13

- Oltre alla manutenzione di routine, uno dei metodi migliori per fare in modo che l'attrezzatura John Deere sia efficiente e per ridurre il rischio di incendi è rimuovere regolarmente gli accumuli di impurità dalla macchina.
- Comunicare queste raccomandazioni a tutti gli operatori. Consultare il proprio concessionario John Deere.
- Seguire sempre le procedure di sicurezza presenti sulla macchina e nel manuale dell'operatore. Prima di eseguire interventi di ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.
- Dopo il funzionamento, lasciare che la macchina si

Sicurezza

sia raffreddata in un'area aperta prima di pulirla e porla in rimessaggio. Non parcheggiare la macchina vicino a materiali infiammabili, come legno, panni o prodotti chimici.

- Svuotare completamente tutti i cestelli raccogliherba o i contenitori prima del rimessaggio.
- La frequenza di queste ispezioni e della pulizia varia a seconda di diversi fattori, ad esempio le condizioni di funzionamento, la configurazione della macchina, le velocità di funzionamento e il clima, in particolare in caso di condizioni climatiche secche, calde o ventose. Se si lavora in tali condizioni, ispezionare e pulire queste aree frequentemente nel corso della giornata.
- La direzione del vento, il tipo di terreno e il livello di umidità della vegetazione circostante possono influire sulla quantità di impurità e su dove si accumulano.
- I residui si possono accumulare in qualsiasi punto sulla macchina, specialmente sulle superfici orizzontali.
- Mantenere pulita l'area del motore contribuisce molto alla prevenzione degli incendi. Le altre aree che richiedono ispezioni e pulizia regolari sono quelle posteriori ai cerchioni delle ruote, ai sistemi di cavi, ai tubi flessibili/rigidi, alle attrezzature di taglio, ecc. L'aria compressa, i soffiatori di fogliame o l'acqua ad alta pressione possono essere d'aiuto per la pulizia di queste aree.
- Una lubrificazione eccessiva oppure perdite o schizzi di combustibile/olio sulla macchina favoriscono l'accumulo di impurità. Una veloce riparazione della macchina e una pulizia dell'olio/combustibile minimizzano la possibilità di accumulo di impurità e di raffreddamento ridotto nel corso del ciclo di vita della macchina.
- La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre questo rischio, seguire sempre le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore della macchina relative agli intervalli e alle ubicazioni di lubrificazione. Lavare la macchina mentre essa è ancora calda può ridurre la durata dei cuscinetti e aumentarne le possibilità di guasto prematuro.
- Arrestare sempre il combustibile quando si pone la macchina in rimessaggio o in fase di trasporto, se la macchina è dotata di un arresto del combustibile.

OUO2004,0000620-39-20SEP13

Sicurezza dei pneumatici



TCAL41684—UN—08MAR13

L'esplosione dello pneumatico e l'eiezione di parti del cerchione possono causare lesioni gravi o mortali:

- Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.
- Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.
- Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato.
- Controllare se gli pneumatici presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

OUO2004,0000621-39-20SEP13

Uso sicuro del carburante



TCAL41685—UN—08MAR13

Per evitare lesioni personali o danni materiali, prestare molta attenzione all'uso dei combustibili. Il combustibile è estremamente infiammabile e i vapori del combustibile sono esplosivi:

- Evitare sigarette, sigari, pipe e altre fonti di innesco del fuoco.
- Usare solo contenitori per il combustibile omologati. Utilizzare solo contenitori per combustibile portatili che non siano di metallo, approvati da Underwriter's Laboratory (U.L.) o dall'Associazione americana per le prove dei materiali (ASTM). Se si usa un tubo di aerazione, accertarsi che sia in plastica e che non abbia retine o filtri.
- Non rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o aggiungere combustibile con il motore in moto. Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento.
- Non aggiungere o scaricare combustibile dalla macchina in interni. Spostare la macchina all'esterno e fornire una ventilazione adeguata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato. Se

il combustibile è schizzato sui vestiti, cambiarsi immediatamente. se il combustibile fuoriesce vicino alla macchina, non avviare il motore, bensì spostare la macchina fuori dall'area in cui è avvenuta la fuoriuscita. Evitare di creare fonti di innesco del fuoco finché i vapori del combustibile non si sono dissipati.

- Non conservare la macchina o il contenitore del combustibile in luoghi dove sono presenti fiamme libere, scintille o spie, ad esempio sul riscaldatore dell'acqua o su altri apparecchi.
- Prevenire incendi ed esplosioni causati da una scarica elettrica statica. Una scarica elettrica statica può far incendiare i vapori del combustibile in un contenitore non a massa.
- Non riempire i contenitori all'interno di un veicolo, sul pianale di un camion o di un rimorchio rivestito in plastica. Prima del rifornimento, mettere sempre i contenitori sul terreno lontano dal veicolo.
- Rimuovere le attrezzature alimentate a combustibile dal camion o dal rimorchio e rifornirle a terra. Se ciò non fosse possibile, rifornire tali attrezzature con un contenitore portatile, piuttosto che con un ugello erogatore.
- Tenere l'ugello in contatto con il bordo del serbatoio del combustibile o dell'apertura del contenitore tutte le volte finché il rifornimento non è completato. Non usare un dispositivo a ugello senza bloccaggio.
- Non rabboccare eccessivamente il serbatoio del combustibile. Reinstallare il tappo del serbatoio del combustibile e serrare a fondo.
- Reinstallare tutti i tappi del serbatoio del combustibile in sicurezza dopo l'uso.
- Per i motori a benzina, non usare benzina contenente metanolo. Il metanolo è nocivo per la salute e l'ambiente.

OUO2004,0000622-39-20SEP13

Manipolazione dei prodotti di scarto e dei prodotti chimici

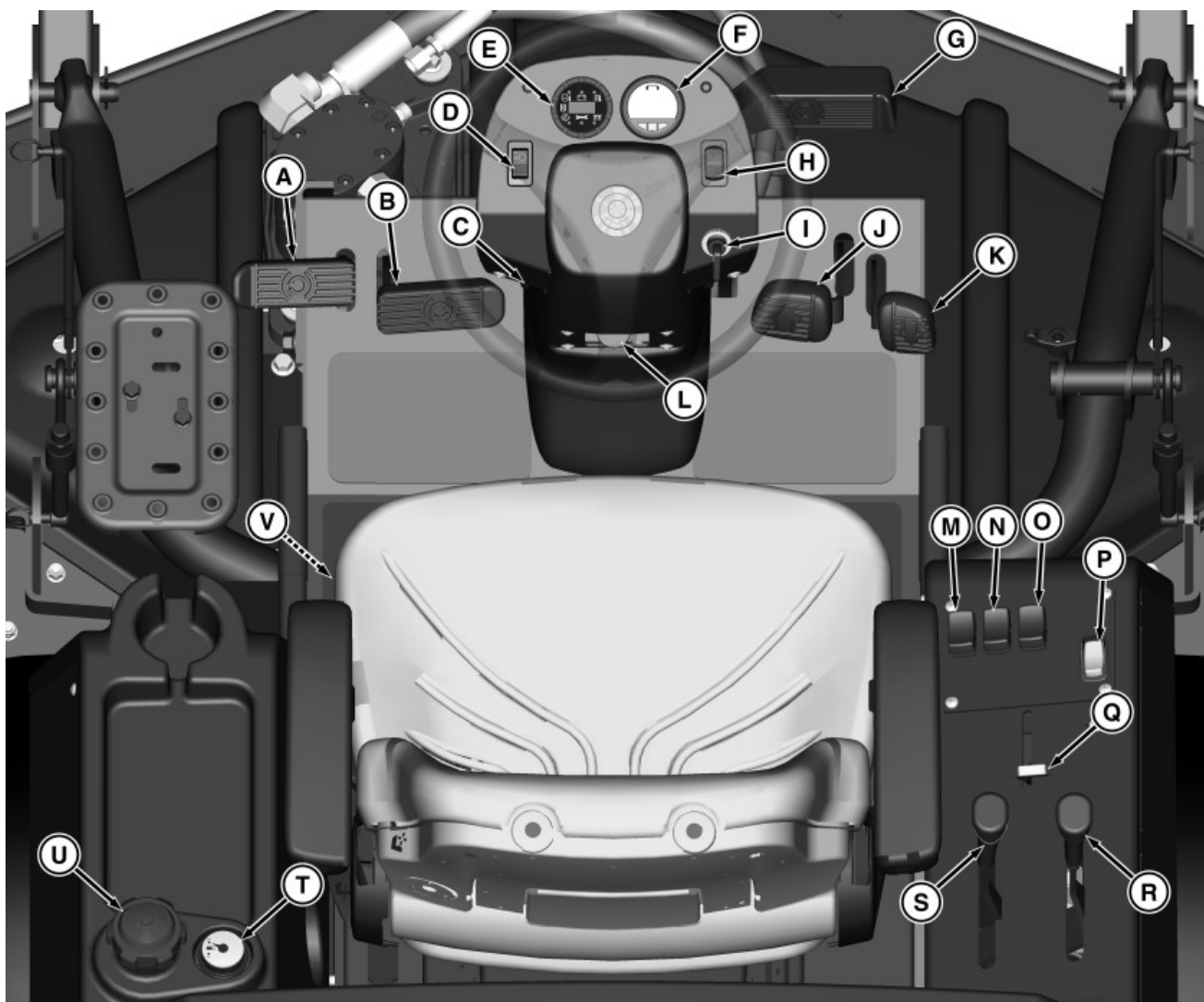
I prodotti di scarto, come olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni e batterie usati, possono danneggiare l'ambiente e le persone:

- Non usare contenitori per bevande per i fluidi di scarto - qualcuno potrebbe essere indotto a berli.
- Consultare il proprio centro locale di riciclo o il concessionario John Deere per informarsi sulla modalità appropriata di riciclo e smaltimento dei rifiuti.
- Consultare il proprio centro locale di riciclo o il concessionario John Deere per informarsi sulla modalità appropriata di mettere fuori servizio la macchina al termine del suo ciclo di vita.

MX00654,00003A8-39-24JUN13

Funzionamento dei comandi

Comandi della stazione dell'operatore



TCT015041—UN—16MAR17

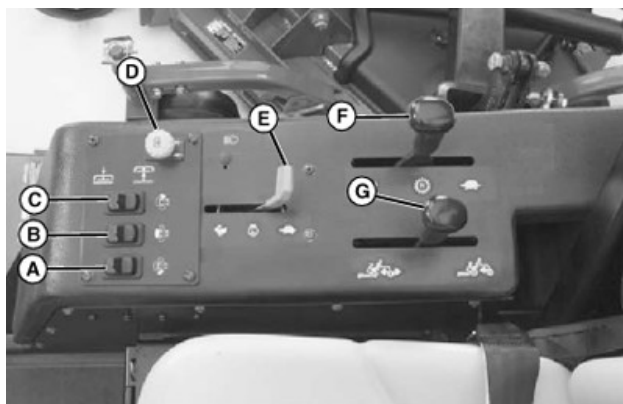
A—Pedale del freno per svolta a sinistra
B—Pedale del freno per svolta a destra
C—Blocco inclinazione del piantone dello sterzo
D—Interruttore dei fari anteriori
E—Spia luminosa/contatore
F—Display CAN
G—Pedale del freno di stazionamento
H—Interruttore del comando Cruise
I—Interruttore a chiave
J—Guida marcia avanti
K—Pedale di retromarcia

L—Blocco freno di stazionamento
M—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba sinistro
N—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba anteriore
O—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba destro
P—Interruttore PTO
Q—Leva dell'acceleratore
R—Leva gamma di velocità
S—Leva 4 ruote motrici
T—Indicatore livello del carburante
U—Tappo del carburante
V—Pedale bloccaggio del differenziale

OOU02004,00004AD-39-02NOV18

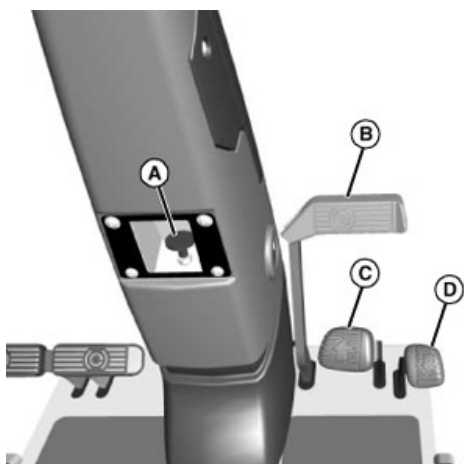
Funzionamento dei comandi

Comandi della stazione dell'operatore



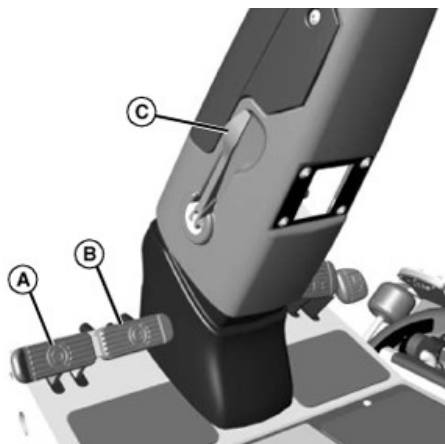
TCAL44824—UN—01APR13

- A—Leva di sollevamento del piatto tosaerba sinistro
- B—Leva di sollevamento del piatto tosaerba anteriore
- C—Leva di sollevamento del piatto tosaerba destro
- D—Interruttore della PTO
- E—LEVA ACCELERATORE
- F—Leva di cambio gamma
- G—Leva per 4 ruote motrici



TCAL44825—UN—01APR13

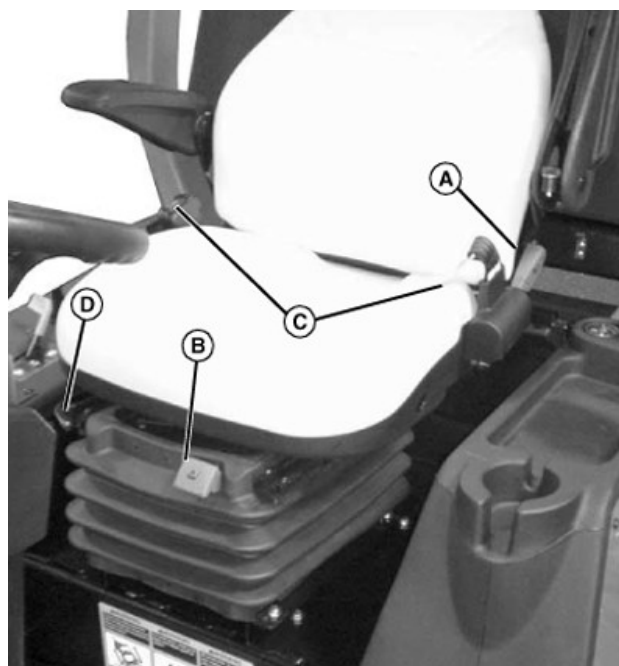
- A—Pomello del freno di stazionamento
- B—Pedale del freno di stazionamento
- C—Pedale di marcia avanti
- D—Pedale di retromarcia



TCAL44826—UN—01APR13

- A—Pedale del freno per svolta a sinistra
- B—Pedale del freno per svolta a destra

C—Blocco inclinazione del piantone dello sterzo



TCAL44827—UN—01APR13

- A—Leva di inclinazione dello schienale
- B—Regolazione delle sospensioni del sedile
- C—Cintura di sicurezza retrattile
- D—Leva di regolazione del sedile



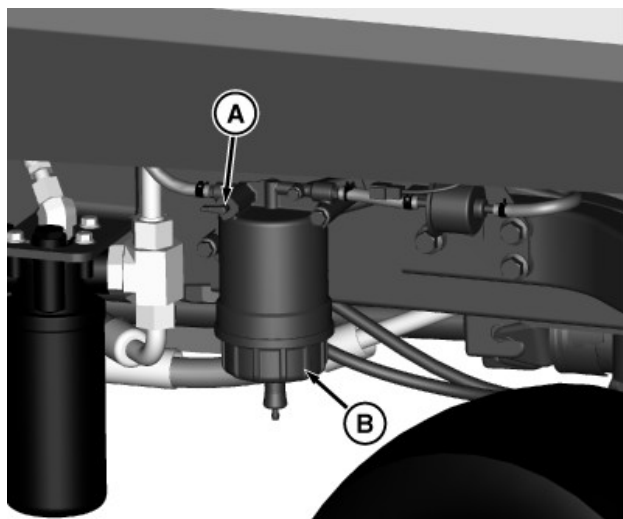
TCAL44828—UN—01APR13

- A—Pomello di rilascio della piattaforma del sedile
- B—Bloccaggio del differenziale

OEU2004,00004AE-39-17SEP13

Funzionamento dei comandi

Comandi vari



TCT015042—UN—15MAR17

A—Valvola di arresto carburante
B—Separatore dell'acqua

OUC2004,00004AF-39-16MAR17

Azionamento

Lista di controllo giornaliera di funzionamento

- ☐ Controllare i sistemi di sicurezza.
- ☐ Controllare la pressione degli pneumatici.
- ☐ Controllare il livello del combustibile.
- ☐ Controllare i livelli di olio motore, olio trasmissione e olio idraulico.
- ☐ Rimuovere erba e detriti dal vano motore e dalla marmitta, prima e dopo il funzionamento della macchina.
- ☐ Pulire la retina di aspirazione dell'aria.
- ☐ Controllare l'area inferiore della macchina per rilevare l'eventuale presenza di perdite.
- ☐ Controllare l'indicatore d'ostruzione aria.
- ☐ Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore.

OUO2004,00004B0-39-17SEP13

Evitare danneggiamenti alle superfici verniciate e in plastica

- Non strofinare le parti in plastica a meno che non siano state sciacquate in precedenza. L'utilizzo di un panno asciutto può causare graffi.
- Lo spray repellente per insetti può danneggiare le superfici verniciate o in plastica. Non spruzzare spray repellente vicino alla macchina.
- Prestare attenzione a non versare il combustibile sulla macchina. Il combustibile può danneggiare le superfici. Rimuovere immediatamente il combustibile versato.
- Un'esposizione prolungata alla luce solare può danneggiare le superfici del cofano.

OUO2004,00004B1-39-17SEP13

Controllo dei sistemi di sicurezza



TCAL44830—UN—01APR13

⚠ ATTENZIONE: I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- **Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.**
- **Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.**
- **Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.**
- **Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.**

I circuiti di sicurezza installati sulla macchina in dotazione devono essere controllati prima di ogni utilizzo della macchina. Accertarsi di aver letto il manuale dell'operatore della macchina e di aver preso dimestichezza con il funzionamento della macchina prima di eseguire questi controlli sui sistemi di sicurezza.

Attenersi alle seguenti procedure di prova per accertare il funzionamento normale del trattore.

Se nel corso della procedura si riscontrano delle anomalie, non utilizzare il trattore. **Rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.**

Eseguire queste prove in uno spazio aperto sgombro da ostacoli. Allontanare i non addetti ai lavori dall'area.

OUO2004,00004B2-39-17SEP13

Controllo dell'interruttore della PTO

1. Sedersi al posto di guida.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Portare l'interruttore della PTO in posizione ON (acceso).
4. Provare ad avviare il motore. Il motore non deve avviarsi. Se il motore si avvia, si è presentato un problema al circuito di interblocco di sicurezza.
5. Disinserire il freno di stazionamento. Provare ad avviare il motore. Il motore non deve avviarsi. Se il motore si avvia, si è presentato un problema al circuito di interblocco di sicurezza.

OUO2004,00004B3-39-17SEP13

Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento

1. Sedersi.
2. Premere l'interruttore della PTO verso il basso in posizione OFF (spegnimento).
3. Premere il pedale del freno di stazionamento.

Azionamento

4. Avviare il motore.
5. Rilasciare il pedale del freno di stazionamento.
6. Sollevarsi dal sedile senza scendere dalla macchina.

Risultato:

Il motore dovrebbe spegnersi. Se il motore non si spegne, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

OUO2004,00004B4-39-17SEP13

Controllo del freno di stazionamento

1. Fermare la macchina su una pendenza di 17° (inclinazione del 30%). Spegner il motore e bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione su N (neutrale).
3. Verificare che il freno di stazionamento abbia immobilizzato la macchina.

Risultato:

Il freno di stazionamento deve impedire qualsiasi movimento della macchina. Se la macchina si sposta i freni dovranno essere regolati. Consultare il proprio distributore John Deere.

OUO2004,00004B5-39-17SEP13

Come salire e scendere dalla macchina in modo sicuro

NOTA: Montare e smontare sempre partendo dal lato sinistro della macchina per evitare di urtare accidentalmente i comandi e i pedali.

1. Posizionare il piede destro sul piatto tosaerba e usare il volante per bilanciare il proprio peso mentre si sale sulla macchina.
2. Utilizzare il gradino sul braccio di sollevamento per raggiungere l'altezza della piattaforma dell'operatore.

OUO2004,00004B6-39-17SEP13

Regolazione del sedile

Per regolare la posizione del sedile:

⚠ ATTENZIONE: Non regolare il sedile quando la macchina è in movimento. Prima di regolare il sedile, fermare la macchina per evitare di perderne il controllo.



TCAL44831—UN—28MAR13

1. Sollevare la leva di regolazione del sedile (A) in modo da sbloccarla. Fare scorrere il sedile in avanti o indietro, portandolo alla posizione desiderata.
2. Rilasciare la leva.

Per regolare lo schienale del sedile:

1. Sollevare la leva di inclinazione dello schienale (B) e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata,
2. quindi bloccarlo in posizione rilasciando la leva.

OUO2004,00004B7-39-17SEP13

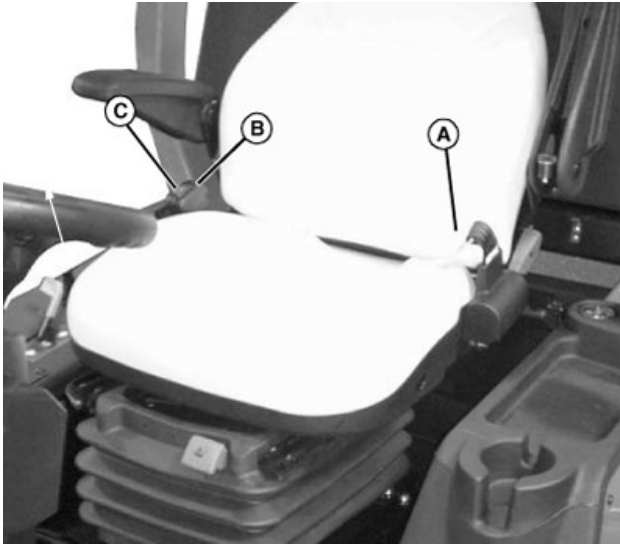
Uso della cintura di sicurezza

Per allacciare la cintura di sicurezza

⚠ ATTENZIONE: Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina con il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS). Non saltare se la macchina si sta ribaltando.

1. Sedersi al posto di guida.

Azionamento



TCAL44832—UN—28MAR13

2. Tirare la fibbia della cintura di sicurezza (A) e farla passare sulle gambe con un movimento continuo.
3. Inserire la fibbia della cintura di sicurezza nel fermo (B) fino a bloccarla.

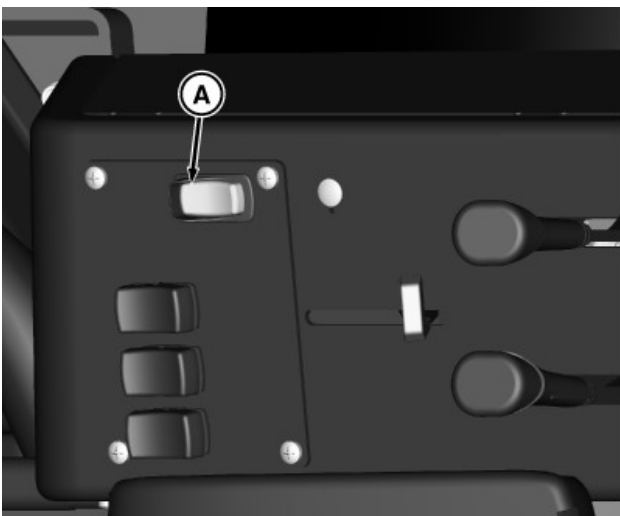
Rilascio della cintura di sicurezza

1. Premere il tasto rosso (C) per slacciare la cintura di sicurezza.

OOU2004,00004B8-39-17SEP13

Uso dell'interruttore della PTO

NOTA: Il motorino di avviamento non parte se la PTO è inserita. La PTO si disinserisce quando si preme il pedale freno principale.



TCT015043—UN—15MAR17

- Premere l'interruttore della PTO (A) in avanti per inserire la PTO.

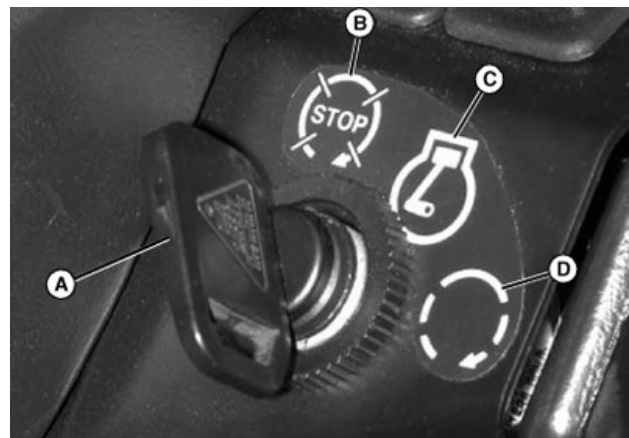
- Premere l'interruttore della PTO (A) indietro per disinserire la PTO.

OOU2004,00004B9-39-16MAR17

Utilizzo dell'interruttore a chiavetta

NOTA: Il motorino di avviamento non parte in presenza di una delle seguenti condizioni:

- La PTO è INNESTATA.
- I pedali del comando idrostatico non sono in posizione centrata (neutrale).
- Il freno di stazionamento non è innestato.



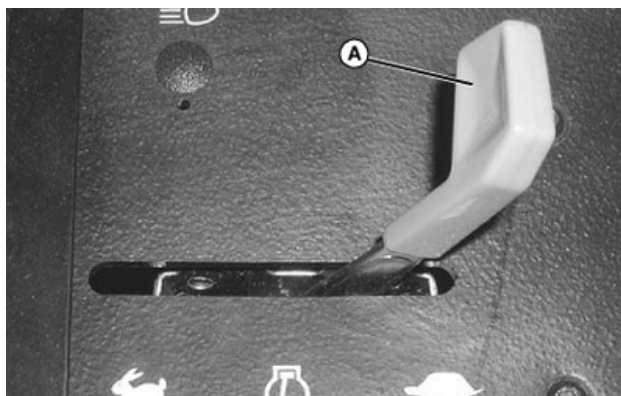
TCAL44834—UN—28MAR13

- Per spegnere il motore, girare la chiavetta d'accensione (A) su STOP (arresto) (B).
- Per avviare il motore, girare la chiavetta d'accensione in posizione RUN (marcia) (C). Le spie luminose sul pannello strumenti si accendono e viene emesso un suono.
- Per avviare il motore attendere che la spia del riscaldatore del collettore motore si spenga quindi girare l'interruttore a chiave sulla posizione di avvio (D). Quando il motore incomincia a girare, rilasciare la chiavetta d'accensione in posizione RUN (marcia).

OOU2004,00004BA-39-17SEP13

Azionamento

Uso della leva dell'acceleratore

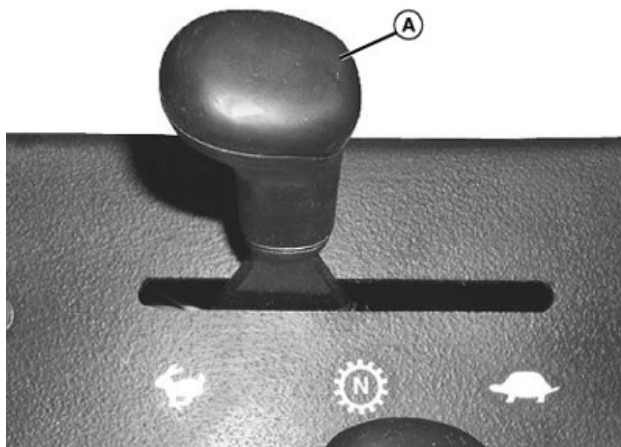


TCAL44835—UN—28MAR13

- Tirare la leva dell'acceleratore (A) all'indietro per il regime di minimo a vuoto. Usare questa posizione per avviare il motore e manovrare l'apparato falciante in spazi ristretti.
- Durante le operazioni di trasporto e di taglio, spingere la leva completamente in avanti, fino alla posizione di regime massimo a vuoto.

OUO2004,00004BB-39-17SEP13

Uso della leva gamma di velocità



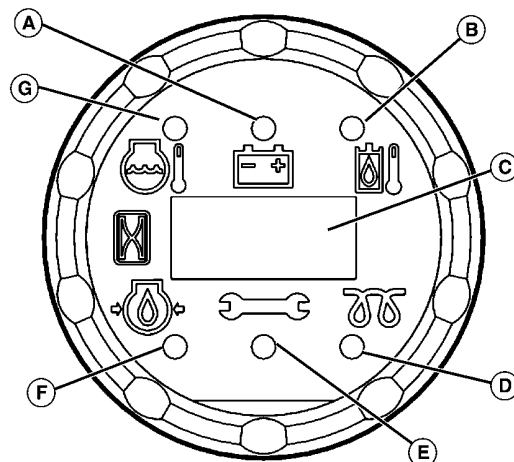
TCAL44836—UN—28MAR13

- Portare la leva della gamma di velocità (A) in posizione centrata (N) per evitare che la macchina possa essere azionata.
- Tirare la leva di gamma di velocità all'indietro per la gamma velocità minima per la falciatura e per il trasporto a bassa velocità.
- Spingere la leva sulla posizione anteriore per la gamma di velocità alta per il trasporto a velocità elevata.

OUO2004,00004BC-39-17SEP13

Spie luminose

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Se una spia luminosa si accende quando il motore è in funzione, fermare la macchina per evitare danni al motore. Prima di riavviare il motore, cercare e risolvere il problema.



TCAL44837—UN—28MAR13

- Spia di bassa carica della batteria (A): si accende nel caso in cui l'alternatore non produce una corrente di carica sufficiente. In tal caso, spegnere il motore e individuare la causa del problema.
- Spia della temperatura dell'olio idraulico (B): si accende quando la temperatura dell'olio idraulico è elevata. Interrompere immediatamente le funzioni collegate all'impianto idraulico. Fare girare il motore al minimo senza carico in modo da lasciare raffreddare l'olio idraulico. In tal modo l'olio continua a fluire attraverso lo scambiatore di calore dell'olio e si raffredda. Controllare il livello dell'olio e verificare che le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio siano pulite. Un funzionamento continuo e prolungato può provocare un incremento della temperatura con il conseguente rischio di danni alla macchina.
- Il contaore (C) registra il numero di ore di attività del motore. Utilizzare il contaore e il diagramma della manutenzione periodica (posto nel vano motore) per stabilire quando eseguire le procedure di manutenzione sulla macchina e sul piatto tosaerba.
- Spia di preriscaldamento del motore (D): si accende ogni volta che la chiavetta di avviamento viene portata nella posizione RUN (marcia). La spia si spegne dopo circa tre secondi.
- La spia luminosa di guasto (MIL) (E) è fissa in presenza di un problema al motore e lampeggia un codice quando il veicolo ha un problema. La spia lampeggia anche quando si cerca di avviare la macchina e non ci sono interblocchi. (vedere Codici VCU nella sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI).
- La spia della pressione dell'olio motore (F) si accende quando la pressione dell'olio motore è

Azionamento

bassa. Se la spia si accende mentre il motore sta girando, spegnere immediatamente il motore. Rivolgersi al concessionario John Deere.

- Spia della temperatura del refrigerante del motore (G): si accende quando il motore si surriscalda. Quando il motore si surriscalda, la potenza del motore viene ridotta al 50% mentre la velocità resta stabile. In tal caso, spegnere il motore e individuare la causa del problema.

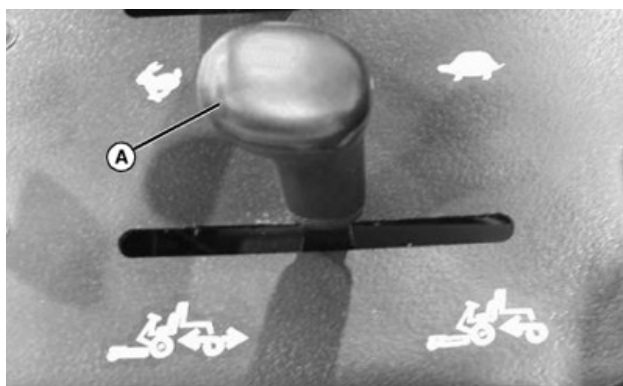
OUO2004,00004BD-39-15MAY17

Uso della leva 4 ruote motrici

ATTENZIONE: Per evitare di perdere il controllo della macchina o causare danni al tappeto erboso, non effettuare curve all'improvviso o ad alta velocità con la trazione su quattro ruote innestata. Usare la trazione su quattro ruote solo per il tempo effettivamente necessario.

NOTA: "On-demand" funziona solo in marcia avanti.

La leva 4 ruote motrici è caricata a molla e resta in posizione OFF se non viene mantenuta in avanti. Le 4 ruote motrici on demand si inseriscono sempre automaticamente e in caso di slittamento.



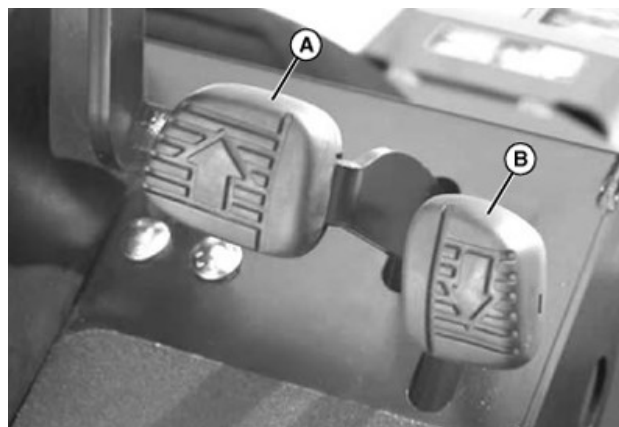
TCAL44838—UN—28MAR13

IMPORTANTE: Guidare sempre con le 4 ruote motrici inserite durante la falciatura o il trasporto può causare danni. Utilizzare le 4 ruote motrici in retromarcia solo se necessario.

- Spingere in avanti la leva 4 ruote motrici (A) per usare le 4 ruote motrici "on demand" quando si procede a retromarcia. Quando si procede in marcia avanti le ruote posteriori si inseriscono automaticamente ogni volta che si rileva lo slittamento della ruota anteriore e si disinseriscono automaticamente.
- Rilasciare la leva 4 ruote motrici per disinserire le 4 ruote motrici. La leva è caricata a molla e torna in posizione OFF.

OUO2004,00004BE-39-15OCT15

Uso dei pedali idrostatici



TCAL44839—UN—28MAR13

Uso del pedale marcia avanti:

1. Premere a fondo il pedale di marcia avanti (A) per avanzare. Premere più a fondo il pedale per aumentare la velocità.
2. Per ritornare in folle e fermare l'apparato falciante, rilasciare il pedale.

Uso del pedale di retromarcia:

ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. I bambini e i non addetti ai lavori potrebbero riportare lesioni a causa delle lame in rotazione.

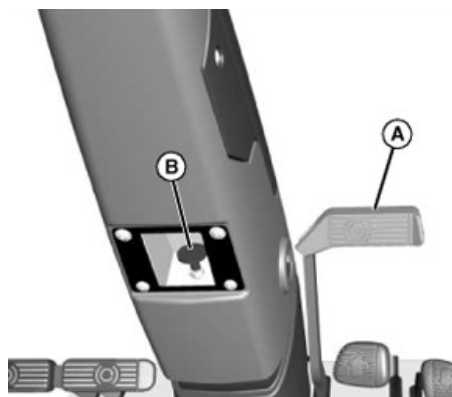
Prima di procedere in retromarcia, controllare attentamente l'area attorno alla macchina.

1. Premere a fondo il pedale di retromarcia (B) per retrocedere. Premere più a fondo il pedale per aumentare la velocità.
2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, rilasciare il pedale.

OUO2004,00004BF-39-17SEP13

Uso dei freni

Uso del pedale del freno principale



TCAL44840—UN—28MAR13

1. Per mantenere la macchina ferma su pendio o per

Azionamento

fermarla in caso di emergenza, premere il pedale del freno principale. La PTO si disinnesta quando si preme il pedale del freno principale. Una volta rilasciato il freno, l'interruttore della PTO dovrà essere acceso e spento per riavviare la PTO.

Uso del freno di stazionamento

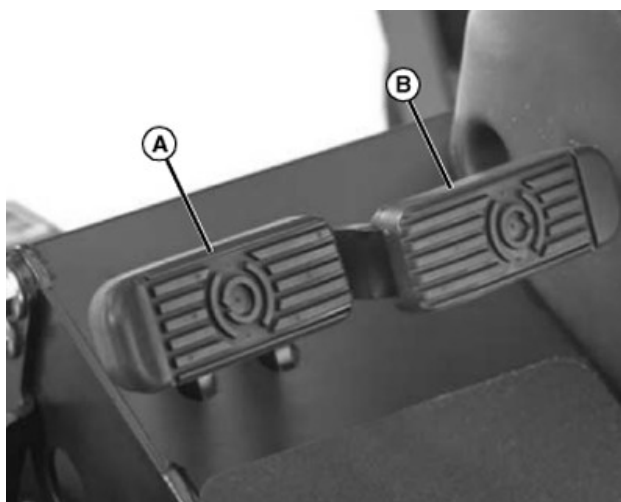
⚠ ATTENZIONE: Bambini o non addetti ai lavori potrebbero cercare di spostare o azionare la macchina lasciata incustodita.

Inserire sempre il freno di stazionamento e rimuovere la chiave prima di lasciare incustodita la macchina.

1. Inserire il freno di stazionamento tirando la manopola del freno di stazionamento (B) completamente in alto. Premere a fondo il pedale del freno principale (A). A questo punto, il freno di stazionamento dovrebbe essere bloccato.
2. Sbloccare il freno di stazionamento premendo a fondo la manopola del freno di stazionamento (B). Premere a fondo e rilasciare il pedale del freno principale (A). A questo punto, il freno di stazionamento dovrebbe essere sbloccato.

Uso dei freni di svolta

I freni di svolta vengono usati per cambiare direzione rapidamente facendo girare la macchina su se stessa. Evitare di bloccare gli pneumatici con il freno di svolta in aree in cui si rischia di danneggiare il tappeto erboso. Con il bloccaggio del differenziale inserito, i freni di svolta non consentono alla macchina di girare.



TCAL44841—UN—28MAR13

1. Premere sul pedale del freno di svolta a sinistra (A) per rallentare o arrestare la rotazione dello pneumatico anteriore sinistro con la potenza applicata alla ruota destra. La macchina girerà a sinistra. Rilasciare il pedale del freno di svolta per ripartire in linea retta.

2. Premere a fondo sul pedale freno di svolta a destra (B) per girare a destra.

OUC02004,00004C0-39-17SEP13

Uso del pedale di bloccaggio del differenziale

Il bloccaggio del differenziale migliora la trazione su pendii e terreni scivolosi. L'assale anteriore del riduttore si blocca in modo tale che le ruote anteriori girino assieme.

IMPORTANTE: Usare il pedale solo se serve maggiore trazione. Non bloccare il differenziale a velocità elevata o in caso di curve strette per evitare danni al manto erboso.

Bloccaggio del differenziale:



TCAL44842—UN—28MAR13

Premere il pedale (A) del bloccaggio del differenziale con il piede sinistro e tenerlo premuto.

Sbloccaggio del differenziale

1. Rilasciare quindi il pedale.
2. Il differenziale resta bloccato tutto il tempo che lo slittamento della ruota è irregolare. Una volta che il carico sulla trasmissione viene bilanciato e ridotto, il bloccaggio del differenziale si disinnesta.

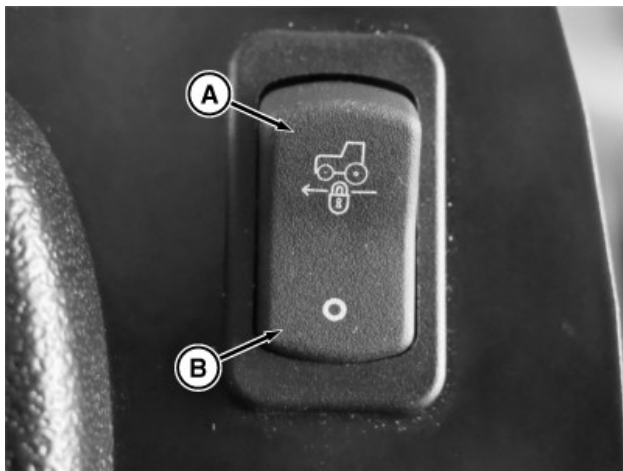
OUC02004,00004C1-39-17SEP13

Uso comando velocità di crociera

Inserimento comando Cruise

1. Premere il pedale di marcia avanti finché non si raggiunge la velocità desiderata.

Azionamento



TCT015177—UN—15MAR17

2. Spingere completamente in avanti l'interruttore del comando Cruise (A), quindi rilasciarlo. Attendere che l'interruttore torni in posizione centrata.
3. Togliere il piede dal pedale di marcia. La macchina deve continuare a procedere alla velocità stabilita.

Disinnesto comando Cruise

Per disinnestare il comando velocità di crociera, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere a fondo il pedale del freno principale.
- Premere a fondo l'interruttore comando Cruise verso il basso (B).

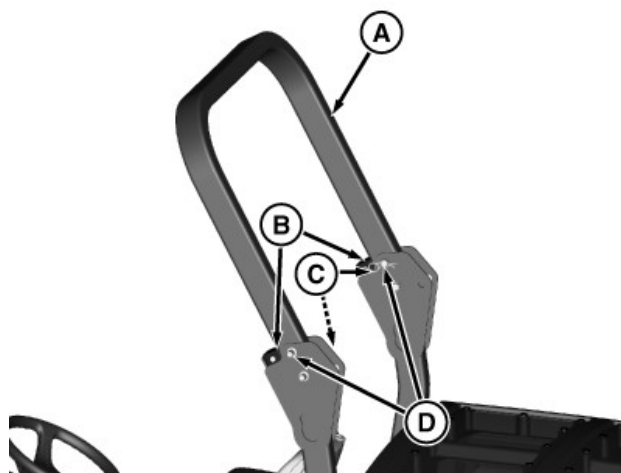
OUC02004,00004C2-39-16MAR17

Sollevamento e abbassamento del sistema di protezione antiribaltamento ROPS

ATTENZIONE: Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina con un sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) pieghevole in posizione verticale. Non saltare se la macchina si sta ribaltando.

Non utilizzare la cintura di sicurezza se per operare in un'area limitata in altezza è necessario ripiegare la protezione ribaltamento. Sollevare il sistema di protezione antiribaltamento ROPS e utilizzare la cintura di sicurezza non appena le condizioni esterne lo permettono.

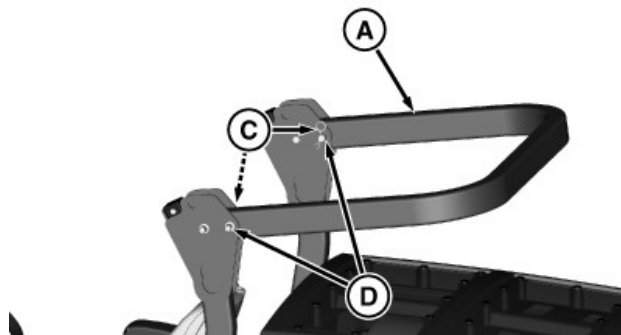
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCT015044—UN—15MAR17

2. Tirare in avanti la struttura di protezione antiribaltamento (A) per comprimere gli isolatori.
3. Rimuovere la spina elastica (C) dal perno forato (D) sulla parte laterale della struttura di protezione antiribaltamento.
4. Rimuovere il perno forato (D) dalla ROPS.
5. Ripetere la procedura sul lato opposto della macchina.

ATTENZIONE: Sussiste il rischio di schiacciamento di dita e mani. Riconoscere i possibili punti di schiacciamento e tenere lontane le mani da tali aree.



TCT015045—UN—15MAR17

6. Tirare la ROPS (A) all'indietro in posizione abbassata.
7. Installare i perni forati (D) e le spine elastiche nei fori della ROPS per fissarla in posizione.

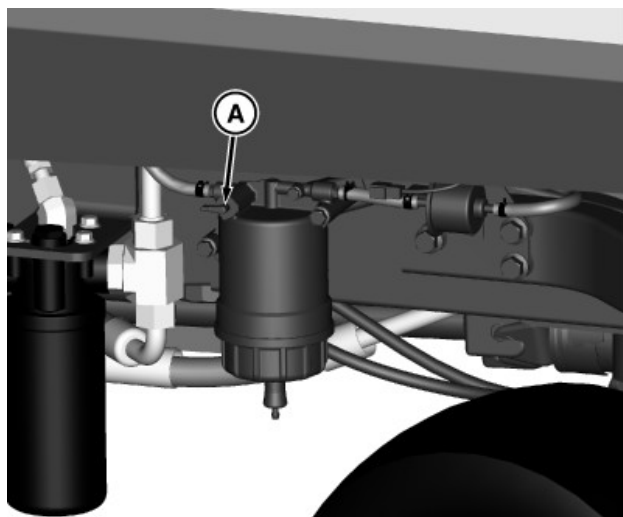
OUC02004,00004C3-39-16MAR17

Azionamento

Uso della valvola di arresto del combustibile

NOTA: Chiudere il rubinetto de combustibile quando si trasporta la macchina o in fase di rimessaggio.

1. Sollevare e aprire il coperchio del motore.
2. Ruotare la valvola di arresto sulla posizione aperta o chiusa come segue:



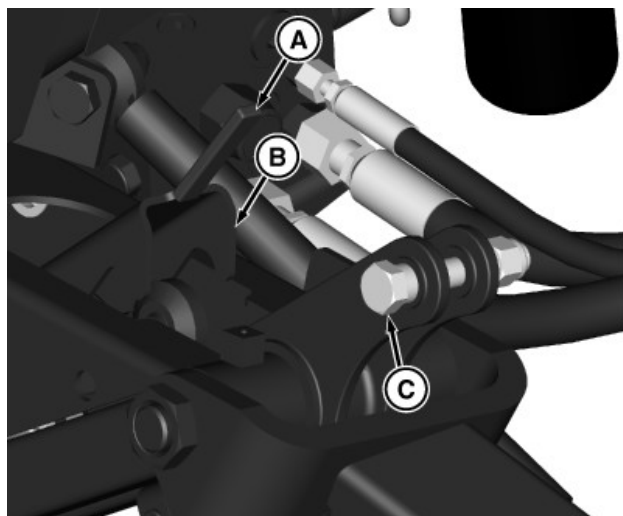
TCT015046—UN—15MAR17

- Per aprire, ruotate l'impugnatura (A) verso dietro.
- Per chiudere, ruotare l'impugnatura in modo che il puntatore sia orientato verso dietro come in figura.

OOU2004,00004C4-39-16MAR17

Uso dei bloccaggi per il trasporto del piatto tosaerba

1. Arrestare la macchina.
2. Sollevare completamente i piatti laterali.



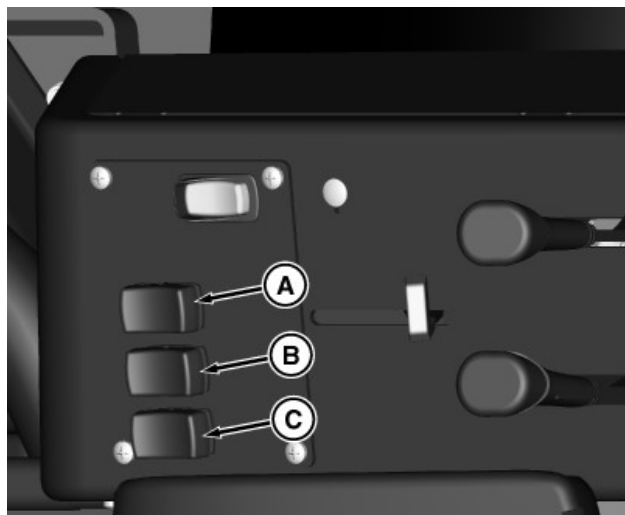
TCT015158—UN—15MAR17

3. Premere a fondo le leve di bloccaggio per il trasporto destra e sinistra (A) finché i ganci (B) non si bloccano nei perni di articolazione (C).
4. Sollevare l'impugnatura del bloccaggio per il trasporto per sbloccare. Se il piatto tosaerba è stato abbassato con il bloccaggio inserito, sollevare il piatto tosaerba per sbloccare.

OOU2004,00004C5-39-16MAR17

Sollevamento e abbassamento dei piatti tosaerba

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Non sollevare i piatti tosaerba su pendenze o marciando a velocità elevata in quanto la macchina potrebbe perdere stabilità. Il piatto si abbassa velocemente una volta premuto in avanti l'interruttore di sollevamento.



TCT015159—UN—15MAR17

A—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba destro
B—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba anteriore
C—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba sinistro

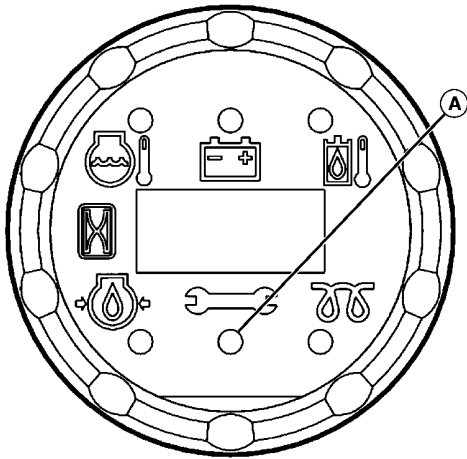
1. Per sollevare un piatto tosaerba, spingere verso dietro l'interruttore di sollevamento del piatto tosaerba corrispondente. Il piatto tosaerba si solleva finché l'interruttore non viene rilasciato o quando raggiunge il fine corsa, a seconda della condizione che si verifica prima.
2. Per abbassare un piatto tosaerba, spingere temporaneamente in avanti l'interruttore. Il piatto tosaerba si abbassa completamente al suolo. Per fermare il piatto prima che si abbassi completamente, spingere temporaneamente l'interruttore verso dietro quindi lasciarlo tornare al centro.
 - Sollevando un piatto laterale, le lame di quel piatto si arrestano. Abbassando il piatto laterale, le lame ripartono.

Azionamento

- Sollevando il piatto anteriore, le lame di tutti i piatti si fermano. Per riavviare le lame, abbassare il piatto tosaerba anteriore e portare l'interruttore della PTO da ON a OFF e poi di nuovo su ON.
- Il regime di massimo a vuoto del motore si modifica in base alla posizione del piatto anteriore. Raggiungere 3150 giri/min circa con il piatto sollevato e 3030 giri/min con il piatto abbassato. Questo funzionamento è normale.

OUO2004,00004C6-39-15MAY17

Codici di errore dell'avvio



TCAL44849—UN—28MAR13

Se il motorino d'avviamento non si innesta quando si gira la chiavetta d'accensione sulla posizione di avvio, individuare quale delle operazioni necessarie non è stata eseguita. Quando si gira la chiavetta sulla posizione di avvio, la spia della diagnostica dell'unità di controllo del motore (A) sul quadro strumenti segnala un codice di errore. I codici di errore consistono in una sequenza di accensioni e pause della spia, che devono essere contati e convertiti in un numero a due cifre.

- Un'accensione della spia, breve pausa, due accensioni in rapida sequenza – Tentativo di avviare la macchina senza freno di stazionamento bloccato.
- Un'accensione della spia, breve pausa, tre accensioni in rapida sequenza – Tentativo di avviare la macchina con la PTO innestata.
- Due accensioni in rapida sequenza, breve pausa, un'accensione – I pedali idrostatici non si trovano in posizione di folle.

OUO2004,00004C7-39-17SEP13

Avvio del motore

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.
- Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.
- Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.
- Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.

NOTA: il motore non si avvia se la PTO non è spenta, se il freno di stazionamento non è bloccato e se i pedali idrostatici non si trovano in posizione centrale (folle).

1. Aprire la valvola di arresto del combustibile (se chiusa).
2. Prendere posto sul sedile del guidatore. Allacciare la cintura di sicurezza.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Portare l'interruttore della PTO sulla posizione OFF.
5. Portare indietro la leva dell'acceleratore in posizione di regime minimo.
6. Portare l'interruttore a chiavetta in posizione di marcia. Attendere che la spia di preriscaldamento del motore si sia spenta.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non surriscaldare il motorino di avviamento. Non azionare il motorino di avviamento per più di dieci secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendere due minuti prima di ritentare.

7. Girare l'interruttore a chiave in posizione di avvio per non oltre dieci secondi. Quando il motore si avvia, rilasciare la chiavetta su RUN (marcia).
- Se il motorino di avviamento si innesta, ma il motore non si avvia, attendere due minuti quindi riprovare, ma per non più di dieci secondi.
 - Se il motorino d'avviamento non si innesta, la spia luminosa di disfunzione (MIL) lampeggia i codici guasto all'avvio con l'interruttore a chiave in posizione di avvio. Consultare Uso dei codici guasto motorino d'avviamento per capire perché il motore non si avvia.

Azionamento

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Regimi a vuoto del motore superflui possono danneggiare il motore. Il funzionamento prolungato a regime minimo può causare il surriscaldamento del motore, lo sviluppo di carbonio e prestazioni scarse.

8. Far girare il motore a regime intermedio per un paio di minuti, in modo da farlo riscaldare, prima di mettere in funzione la macchina.

OUO2004,00004C8-39-15MAY17

Arresto del motore

1. Disinserire la presa di forza (PTO) spostando l'interruttore della PTO in posizione OFF.
2. Portare la leva dell'acceleratore sul regime di minimo a vuoto.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare i piatti tosaerba al suolo.

IMPORTANTE: Per evitare danni al turbocompressore, lasciar girare il motore al regime minimo per due minuti prima di spegnerlo dopo un funzionamento sotto carico.

5. Girare l'interruttore a chiavetta sulla posizione STOP (Arresto).
6. Togliere la chiave.

OUO2004,00004C9-39-17SEP13

Trasporto della macchina

1. Portare l'interruttore della PTO in posizione OFF (spento).
2. Abbassare il piatto tosaerba anteriore.
3. Abbassare i piatti tosaerba anteriori destro e sinistro. (se necessario, trasportare con i piatti sollevati, inserire i bloccaggi per il trasporto e trasportare a bassa velocità).
4. Spostare la leva gamma di velocità in avanti in posizione trasporto.

OUO2004,00004CA-39-17SEP13

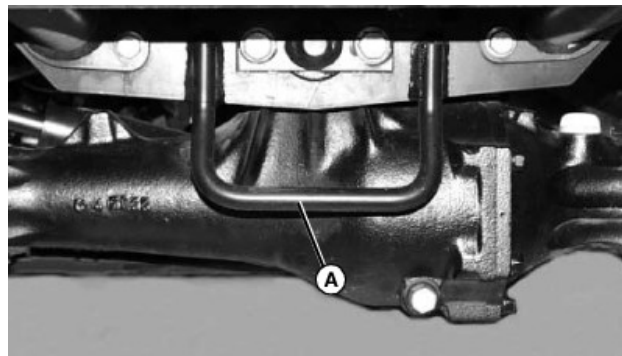
Traino della macchina

IMPORTANTE: Non trainare la macchina a una velocità superiore a 24 km/h (15 mph). Sterzare risulterà più difficile con il motore spento. Non trainare la macchina se non è strettamente necessario.

1. Sbloccare il freno di stazionamento.

2. Posizionare la leva del cambio in posizione N (neutrale).

IMPORTANTE: Non trainare o tirare la macchina agganciandola al paraurti posteriore.



TCAL44850—UN—28MAR13

3. Attaccare una catena pesante o una cinghia di traino al gancio di traino (A) dell'assale posteriore della macchina.
4. Spingere la macchina lentamente e usare i freni se necessario.
5. Non usare la macchina per tirare o trainare un altro veicolo o il rimorchio.

OUO2004,00004CB-39-24MAR17

Trasporto della macchina su rimorchio

Accertarsi che il rimorchio sia dotato di tutte le luci e di tutti i simboli necessari per legge.

⚠ ATTENZIONE: prestare molta attenzione quando si carica o scarica la macchina su un rimorchio o un camion.

- Parcheggiare il rimorchio su una superficie piana.
- Si consiglia l'uso di un rimorchio dotato di sportelli laterali.
- Tenere lontane le ruote da pendii ripidi e bordi.
- Procedere in retromarcia lentamente e secondo una linea retta.
- Chiudere la valvola di arresto del carburante, se presente.

IMPORTANTE: Il trasporto della macchina su un rimorchio o un camion ad alte velocità può fare in modo che il cofano o il coperchio del motore si sollevino ed eventualmente si stacchino dalla macchina, se non sono stati fissati.

- Posizionare la macchina su un rimorchio in modo che il cofano o il coperchio del motore si apra dalla parte posteriore del rimorchio

Azionamento

per evitare che il vento faccia aprire il cofano o il coperchio.

- **Fissare il cofano o il coperchio del motore con i bloccaggi presenti sulla macchina.**
- **Fissare il cofano o il coperchio del motore con le cinghie di fissaggio se non sono presenti fermi o dispositivi di bloccaggio.**

1. Sollevare i piatti laterali e inserire i bloccaggi per il trasporto.
2. Avanzare sul rimorchio rinforzato con il piatto anteriore sollevato.
3. Abbassare il piatto anteriore sulla piattaforma del rimorchio.
4. Spegnerne il motore, rimuovere la chiavetta di accensione e bloccare il freno di stazionamento.
5. Chiudere la valvola di arresto del carburante.
6. Fissare la macchina al rimorchio con cinghie, catene o cavi rinforzati. Fissare le cinghie posteriori ai punti di traino posteriori vicino all'assale posteriore. Fissare le cinghie anteriori ai fori di fissaggio sulla stazione dell'operatore.

NOTA: Entrambe le cinghie anteriori e posteriori devono essere dirette verso il basso e verso l'esterno rispetto alla macchina.

7. Controllare che i bloccaggi del coperchio del motore siano inseriti.

OUO2004,00004CC-39-07JUN22

Funzionamento - Tosaerba

Regolazione dell'altezza di taglio

1. Fermare la macchina su un piano orizzontale con la PTO spenta e il freno di stazionamento inserito.
2. Sollevare tutti i piatti tosaerba. Inserire i bloccaggi per il trasporto del piatto lato destro e sinistro. Arrestare il motore.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici e delle ruote guida del piatto facendo riferimento alle specifiche.

Specifica

Pneumatici anteriori—Pressione. 207 kPa (2.07 bar) (30 psi)

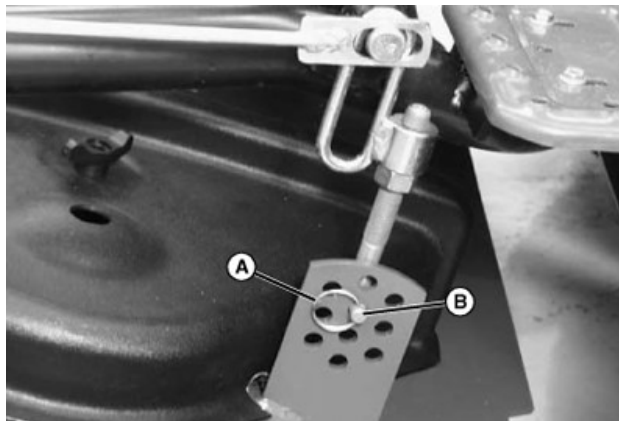
Specifica

Pneumatici posteriori—Pressione. 193 kPa (1.93 bar) (28 psi)

Specifica

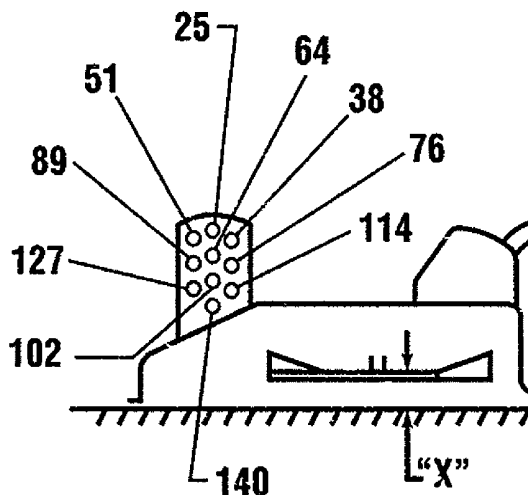
Ruotini pivottanti del piatto tosaerba—Pressione. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

Regolazione dell'altezza di taglio del piatto anteriore



TCAL44851—UN—28MAR13

1. Rimuovere l'anello elastico (A) dal perno d'aggancio del piatto (B) sul lato destro e sinistro del piatto anteriore.



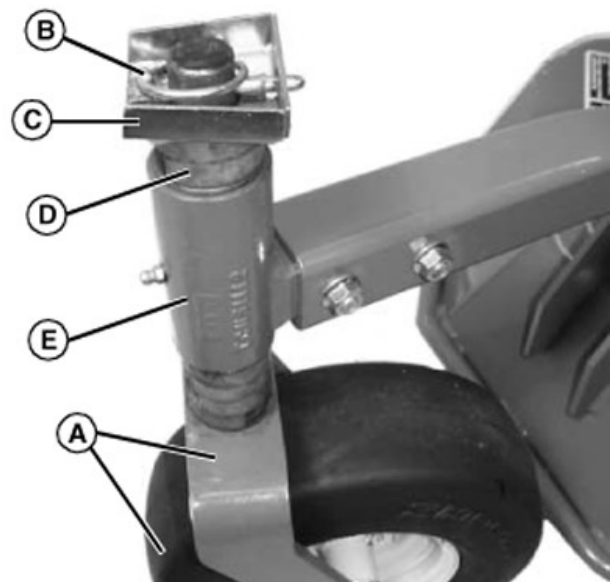
TCAL44852—UN—28MAR13

2. Con l'aiuto della figura qui sopra o l'etichetta sul piatto anteriore, sistemare i ganci del piatto nei fori corrispondenti all'altezza di taglio desiderata.
3. Installare l'anello elastico nei perni d'aggancio.
4. Regolare la ruota guida sul piatto posteriore in modo che corrisponda all'altezza di taglio prescelta.

Regolazione altezza di taglio ruote guida

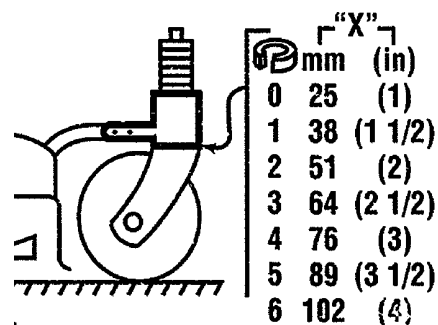
NOTA: Questa regolazione vale per tutte le ruote guida dei piatti tosaerba destro e sinistro anteriori.

1. Sollevare i piatti tosaerba.



TCAL44853—UN—28MAR13

2. Sorreggere la ruota guida e la staffa (A) con una mano e rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la protezione del distanziale (C).
3. Rimuovere il distanziale (D) dalla parte superiore dell'albero della ruota guida.
4. Abbassare la ruota guida e ruotare l'albero per estrarlo dalla staffa di supporto della ruota guida (E).

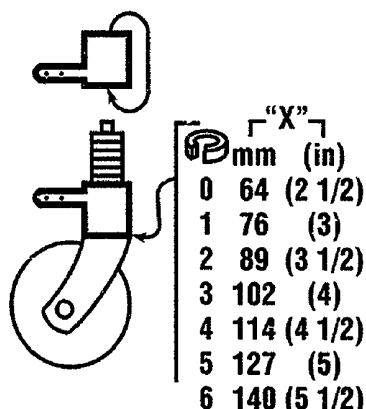


TCAL44854—UN—28MAR13

5. Con l'aiuto della figura qui sopra, o dell'etichetta installata sul piatto tosaerba anteriore selezionare il

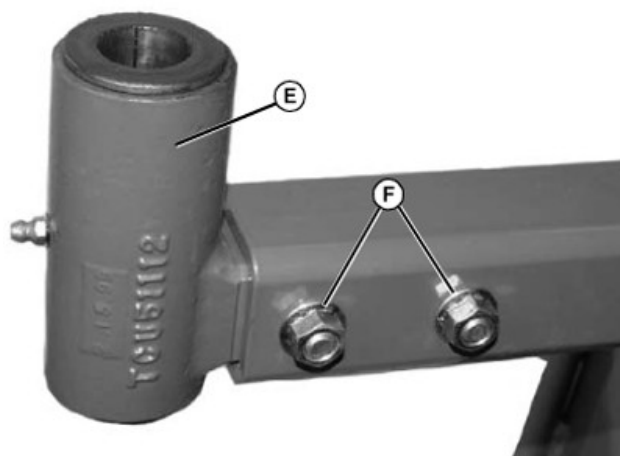
Funzionamento - Tosaerba

numero di distanziali necessari per impostare l'altezza di taglio della ruota guida.



TCAL44855—UN—28MAR13

6. Capovolgere la staffa di supporto della ruota guida per regolare le lame a un'altezza di taglio superiore a 102 mm (4 in).



TCAL44856—UN—28MAR13

- Per capovolgere le staffe di supporto della ruota guida (E) rimuovere le due viti, i dadi e le boccole (F) che fissano le staffe di supporto al braccio del piatto tosaerba. Rimuovere la staffa dal braccio, capovolgere la staffa e montarla nuovamente nel braccio.
7. Installare le viti e i dadi senza serrare il dado in questa fase.
 8. Installare il numero corretto di distanziali nella parte inferiore dell'albero della ruota guida.
 9. Installare la ruota guida e la staffa nella staffa della ruota guida.
 10. Installare i distanziali restanti sulla parte superiore dell'albero della ruota guida.

NOTA: Se si regolano i piatti laterali a un'altezza di taglio di 25 mm (1 in), non installare la protezione all'interno dell'articolazione della ruota guida. La protezione del distanziale potrebbe entrare in contatto con il coperchio motore mentre si solleva il piatto laterale.

11. Installare la protezione del distanziale con l'estremità aperta rivolta in avanti (come in figura).
12. Installare la spina a bloccaggio rapido nell'albero della ruota guida e nel foro della protezione del distanziale. Chiudere l'anello di ritegno sull'albero della ruota guida.
13. Se l'altezza di taglio è stata regolata al di sopra di 102 mm (4 in) eseguire le procedure seguenti:
 - Abbassare l'apparato falciante al suolo.
 - Girare le ruote guida in modo che scorrano all'indietro (come accade normalmente durante l'avanzamento).
 - Serrare la bulloneria della staffa di supporto della ruota guida.

OUMX068,000030D-39-05OCT13

Controllo del livello del piatto tosaerba

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.
2. Abbassare completamente al suolo tutti i piatti tosaerba.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici della macchina facendo riferimento alle specifiche.

Specifica

Pneumatici anteriori della macchina—Pressione. 207 kPa (2.07 bar) (30 psi)

Specifica

Pneumatici posteriori della macchina—Pressione. 193 kPa (1.93 bar) (28 psi)

4. Controllare la pressione degli pneumatici sui ruotini pivotanti del piatto (n. di serie 050001-100000).

Specifica

Ruotini pivotanti del piatto tosaerba—Pressione. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

5. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare l'unità di taglio:

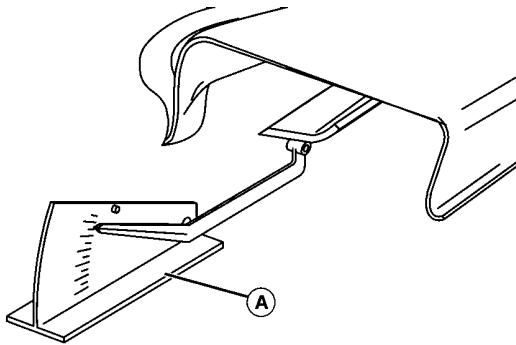
- Scollegare il cavo delle candele di accensione o il cavo negativo (-) della

Funzionamento - Tosaerba

batteria per evitare un avviamento accidentale del motore.

- **Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora in prossimità di questi.**

6. Controllare che le ruote guida anteriori dell'apparato falciante e i perni d'aggancio posteriori siano regolati alla stessa altezza.
7. Controllare che tutte le ruote guida si posizionino verso dietro come accade normalmente durante l'avanzamento.
8. Girare le lame finché non sono parallele all'assale anteriore.



TCAL44857—UN—28MAR13

L'indicatore di livello (A) disponibile presso il concessionario John Deere scivola sotto il labbro del piatto e misura l'altezza della lama.

A—Indicatore di livello

9. Misurare la distanza tra la punta della lama esterna e il suolo. Ripetere l'operazione per la lama sull'altro lato del piatto. Le lame del tosaerba dovrebbero essere allo stesso livello su entrambi i lati del piatto.
10. Girare le lame esterne dell'apparato falciante sull'asse longitudinale.
11. Misurare l'altezza fra la parte anteriore e posteriore della lama esterna e il suolo. Ripetere questa operazione sull'altro lato.

Risultati:

- L'altezza di taglio delle lame deve essere la stessa sull'asse trasversale.
- La parte posteriore delle punte delle lame deve essere di 6 mm (0,25 in) più alta rispetto alle punte della lama anteriore.

OUMX068,000030E-39-05OCT13

Regolazione del livello dell'apparato falciante

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.

2. Abbassare completamente al suolo tutti i piatti tosaerba.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici e delle ruote guida del piatto facendo riferimento alle specifiche.

Specifica

Pneumatici anteriori—Pressione. 207 kPa (2.07 bar) (30 psi)

Specifica

Pneumatici posteriori—Pressione. 193 kPa (1.93 bar) (28 psi)

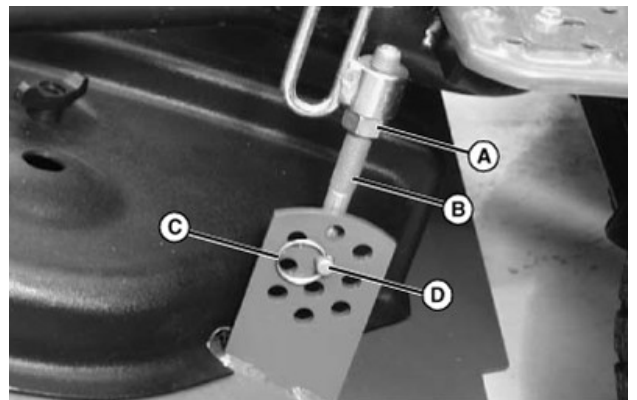
4. Controllare la pressione degli pneumatici sui ruotini pivotanti del piatto (n. di serie 050001-100000).

Specifica

Ruotini pivotanti del piatto tosaerba—Pressione. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

5. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.
6. Girare tutte le ruote guida in modo che siano orientate all'indietro (come accade normalmente durante l'avanzamento).

Regolazione del livello del piatto tosaerba anteriore



TCAL44858—UN—28MAR13

1. Allentare il dado di bloccaggio (A) del perno d'aggancio del piatto (B).
2. Rimuovere l'anello elastico (C) del perno d'aggancio (D).
3. Ruotare il perno d'aggancio posteriore in alto o in basso per regolare l'altezza del piatto fino a portare le lame allo stesso livello trasversalmente e longitudinalmente.
4. Inserire nuovamente il perno d'aggancio (D) nel foro di regolazione dell'altezza corrispondente e fissare con l'anello elastico.
5. Serrare il dado di bloccaggio (A).

NOTA: Sulle machine con numero di serie compreso tra 050001 e 100000 potrebbe essere necessario ridurre la pressione delle ruote guida su un solo lato per contribuire a livellare l'apparato falciante.

Funzionamento - Tosaerba

Regolazione del livello degli apparati falcianti laterali (n. di serie 050001 - 100000)

Per regolare il livello degli apparati falcianti laterali, ridurre la pressione degli pneumatici delle due ruote guida sul lato più alto. Non gonfiare i pneumatici oltre la pressione consigliata.

Regolazione del livello degli apparati falcianti laterali (n. di serie 100001 -)

Consultare il concessionario .

l'interruttore della PTO dovrà essere spento e riacceso per far ripartire le lame.

- Spostare l'interruttore della PTO in posizione OFF (spento) per fermare tutte le lame.

OUC2004,00004D0-39-17SEP13

OUMX068,000030F-39-05OCT13

Innesto delle lame

⚠ ATTENZIONE: Sgomberare l'area di taglio prima di usare la macchina. Gli oggetti scagliati dalla macchina possono causare infortuni gravi o mortali.

Tenere piedi e mani a distanza di sicurezza dalle lame e dall'apertura di scarico.

Non falciare a retromarcia se non è strettamente necessario.

NOTA: azionare il motore a regime massimo durante le operazioni di taglio.

1. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare.
2. Spostare la leva della gamma di velocità sulla posizione di velocità minima.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare i piatti tosaerba al suolo. Se gli apparati falcianti sono già abbassati, spostare gli interruttori della leva di sollevamento degli apparati falcianti in posizione di abbassamento (avanti) e quindi lasciarli ritornare nella posizione centrale. Ripetere questa sequenza ad ogni avviamento del motore.
5. Spostare in avanti la leva dell'acceleratore, in posizione di regime massimo.
6. Tirare verso l'alto l'interruttore della PTO.
 - Le lame dovrebbero arrestarsi.
 - Se un piatto laterale non si abbassa, le lame di quel piatto non si avviano finché il piatto resta in posizione abbassata.
 - Se il piatto anteriore non è abbassato nessuna lama si avvierà.
7. Sollevare i piatti per disinnestare le lame.
 - Se si solleva un piatto durante la falciatura, le lame di quel piatto si fermano. Le lame ripartono quando il piatto viene abbassato.
 - Se il piatto anteriore viene sollevato durante la falciatura, le lame di tutti i piatti si fermano. Una volta che il piatto anteriore viene abbassato,

Pezzi di ricambio

Documentazione di manutenzione

Se si desidera ricevere una copia del catalogo dei componenti o del manuale tecnico per questa macchina, chiamare:

- **USA e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Tutte le altre regioni:** Concessionario John Deere.

OUO2004,00004D1-39-17SEP13

Componenti

Si consiglia di usare i ricambi e i lubrificanti di qualità John Deere, disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

I codici pezzo possono subire modifiche, indicare i codici pezzo elencati di seguito al momento dell'ordine. Se un numero cambia, il concessionario avrà quello più recente.

Quando si ordinano i ricambi, il concessionario John Deere necessita del numero di serie o del numero di identificazione del prodotto (PIN) della macchina o dell'attrezzatura. Questi sono i numeri annotati nella sezione identificazione del prodotto in questo manuale.

Ordine dei ricambi online

Visitare <http://JDParts.deere.com> per ordinare i ricambi e ricevere informazioni.

OUO2004,00004D2-39-17SEP13

ARTICOLO	CODICE RICAMBIO
• Alternatore del motore / pompa dell'acqua	M801821
Lame del piatto tosaerba:	TCU51118
Fusibili:	
• 10 A	51M7689
• 15 A	51m7690
• 20 A	57M7691
• 30 A	57M8163
Cappuccio del radiatore:	AT173610
Lampadine delle spie luminose	57M7943

(I codici ricambio sono soggetti a modifiche senza preavviso. I codici ricambio possono essere diversi al di fuori degli Stati Uniti)

OUO2004,00004D3-39-17SEP13

Codici ricambi

ARTICOLO	CODICE RICAMBIO
Cartucce filtro aria del motore	
• Primario (grande)	AP33330
• Secondario (piccolo)	AP33331
• Filtro del combustibile (a vite)	M811031
• Elemento del separatore dell'acqua	M811032
Filtri dell'olio:	
• Motore	M806419
• Componenti idraulici	AL77061
Batteria	TY25272
Cinghie:	
• Piatto tosaerba anteriore	TCU31159
• Piatto tosaerba sinistro	TCU14539
• Piatto tosaerba destro	TCU14538

Intervalli di manutenzione

Manutenzione della macchina

IMPORTANTE: il funzionamento in condizioni estreme può richiedere intervalli di manutenzione più frequenti:

- I componenti del motore possono sporcarsi o intasarsi durante il funzionamento in condizioni estreme in quanto a calore e polvere, ad esempio.
- L'olio motore può diminuire se la macchina viene azionata costantemente a regimi del motore lenti o bassi o per frequenti periodi di tempo brevi.

Osservare queste scadenze per eseguire la manutenzione di routine della macchina.

OUO2004,00004D4-39-17SEP13

Intervalli di manutenzione

Rodaggio – Dopo le prime 5 ore

- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote motrici, secondo le specifiche.
- Ispezionare gli pneumatici e controllare le pressioni di gonfiaggio.
- Controllare che la bulloneria sia ben serrata.
- Controllare che i tubi flessibili non siano usurati.
- Controllare e regolare il freno di stazionamento. (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)

Rodaggio - Dopo le prime 50 ore:

- Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro.
- Sostituire il filtro dell'olio idraulico.
- Controllare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile e scaricare l'acqua, se necessario.
- Controllare la tensione e lo stato di usura della cinghia dell'alternatore e della cinghia della ventola.
- Controllare la tenuta della presa d'aria e delle fascette del tubo del refrigerante.

Prima di ogni uso

- Controllare i livelli dell'olio motore e del liquido di raffreddamento.
- Controllare i livelli dell'olio della trasmissione e dell'olio idraulico.
- Controllare i freni, il cambio e l'interruttore di avviamento in folle.
- Pulire le alette del radiatore con aria compressa.

Dopo ogni uso

- Pulire le retine di aspirazione dell'aria.
- Controllare l'indicatore d'ostruzione aria.

- Controllare che non ci siano componenti allentati, mancanti o danneggiati.
- Riempire il serbatoio del carburante.

Ogni 50 ore o annualmente

- Controllare l'affilatura e l'integrità delle lame.
- Pulire la batteria e controllare il livello del fluido relativo.
- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote motrici, secondo le specifiche.
- Ispezionare gli pneumatici e controllare le pressioni di gonfiaggio.
- Controllare il livello dell'olio della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD).
- Ingrassare le boccole delle ruote guida e del braccio delle ruote guida (20 punti).
- Ingrassare i fuselli della lama dell'apparato falciante (7 punti).
- Ingrassare i bracci di sollevamento degli apparati falcianti laterali (2 punti).
- Ingrassare i bracci di sollevamento dell'apparato falciante anteriore (4 punti).

Ogni 100 ore

- Lavare con un getto d'acqua gli apparati falcianti, dopo aver rimosso le protezioni.
- Ingrassare i cilindri di sollevamento degli apparati falcianti laterali (4 punti).
- Ingrassare il cilindro di sterzo.
- Ingrassare i giunti cardanici dell'albero della trazione meccanica sulle quattro ruote (2 punti).
- Ingrassare l'eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (1 punto).
- Ingrassare i punti di articolazione dell'albero bilanciante (2 punti).
- Ingrassare le teste del tirante d'accoppiamento (2 punti).
- Ingrassare il fusello dell'assale posteriore (1 punto).
- Controllare la cinghia di trasmissione dell'apparato falciante.
- Controllare e regolare la tensione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante.
- Pulire le alette del radiatore con aria compressa.
- Ingrassare la tiranteria dei pedali.

Ogni 200 ore

- Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro.
- Controllare la tensione e lo stato di usura della cinghia dell'alternatore e della cinghia della ventola.
- Controllare la tenuta della presa d'aria e delle fascette del tubo del refrigerante.

Intervalli di manutenzione

Ogni 500 ore

- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.
- Cambiare l'olio della trazione sulle quattro ruote dell'assale posteriore.
- Cambiare il filtro del combustibile se non è stato sostituito nel corso dell'anno precedente.
- Controllare che la bulloneria del sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) sia serrata alla coppia corretta.
- Controllare i freni e regolarli, se necessario.
- Sottoporre a manutenzione il perno del fusello dell'assale (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)
- Controllare il gioco delle valvole. (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)

Una volta all'anno

- Cambiare l'olio della trasmissione.
- Controllare la trasparenza e il punto di solidificazione del refrigerante.
- Sostituire il filtro del combustibile almeno una volta per stagione.
- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro almeno una volta per stagione.

Ogni 1500 ore

- Controllare gli iniettori di carburante. (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)

Ogni 2000 ore o ogni due anni

- Controllare il refrigerante del motore e sostituire il termostato, se si utilizza COOLGARD™ CONCENTRATE ANTIFREEZE (TY16036).

Ogni 3000 ore o ogni tre anni

- Cambiare il refrigerante del motore e sostituire il termostato, se si utilizza COOLGARD™ PREDILUTED ANTIFREEZE (TY16034).

Ogni 3000 ore

- Controllare la pompa di iniezione del combustibile. (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)

Secondo necessità

- Sostituire i fusibili, le lampadine e la batteria.
- Sostituire i tubi flessibili del radiatore.
- Regolare la tensione della cinghia dell'alternatore o sostituire la cinghia.
- Controllare e regolare il freno di stazionamento. (Fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere.)

- Controllare/serrare la bulloneria
- Controllare e/o sostituire gli elementi del filtro dell'aria
- Pulire la valvola di scarico della polvere di gomma
- Controllare e scaricare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile.
- Sottoporre la batteria a manutenzione o sostituirla.

OUMX068,0000310-39-05OCT13

Intervalli di manutenzione dopo la conversione a combustibile biodiesel

IMPORTANTE: Utilizzare esclusivamente combustibile biodiesel conforme alle normative EN14214 (standard europei) o ASTM D-7467 (standard statunitensi) in miscele da B6 a B20.

Il combustibile biodiesel deve essere utilizzato entro tre mesi dalla data di produzione del fornitore di combustibile.

NOTA: Quando si usano miscele di combustibile biodiesel si consiglia di utilizzare additivo per combustibile biodiesel John Deere.

Attenersi alle procedure di manutenzione indicate di seguito agli intervalli specificati per le macchine convertite all'utilizzo di miscele di combustibile biodiesel B6-B20:

Ogni giorno

- Verificare e svuotare il separatore d'acqua secondo necessità.
- controllo dell'olio motore. Se il livello dell'olio aumenta, cambiare immediatamente l'olio motore.

Intervalli per la sostituzione del filtro e il cambio dell'olio motore

- Provvedere al cambio al 50% rispetto all'intervallo di manutenzione specificato nei manuali dell'operatore per un utilizzo di combustibile diesel ordinario.

Intervallo di sostituzione del filtro del combustibile

- Provvedere al cambio al 50% rispetto all'intervallo di manutenzione specificato nei manuali dell'operatore per un utilizzo di combustibile diesel ordinario.

Ogni 1000 ore

- Pulire, ispezionare e regolare gli iniettori del combustibile.

OOU0004,00004D6-39-17SEP13

Intervalli di manutenzione

Intervalli di manutenzione dopo la conversione a Bio Hy-Gard

Attenersi alle procedure di manutenzione indicate di seguito agli intervalli specificati per le macchine convertite a Bio Hy-Gard:

Ogni 250 ore

- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.

Una volta all'anno

- Sostituire il lubrificante Bio Hy-Gard.

OUO2004,00004D7-39-17SEP13

Manutenzione, lubrificazione

Grasso

IMPORTANTE: Usare i grassi John Deere consigliati per evitare guasti ai componenti e usura prematura.

I grassi John Deere consigliati sono efficaci di norma in una gamma di temperatura dell'aria da -29 a 135 °C (da -20 a 275 °F).

Se il funzionamento avviene a temperature non comprese nella gamma, contattare il proprio concessionario incaricato della manutenzione per avere un grasso speciale.

Grassi da preferire:

Applicazioni ad alta velocità

Usare il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o il Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere per le seguenti applicazioni ad alta velocità:

- Fuselli tosaerba (7 punti).
- Cuscinetti dell'assale posteriore (1 punto).
- Giunti meccanici dell'albero di trasmissione delle 4 ruote motrici (2 punti).

Altre applicazioni

Utilizzare grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere o Moly High Temperature EP Grease John Deere per tutte le altre applicazioni:

- Ruote guida (10 punti).
- Boccola braccio della ruota guida (10 punti).
- Braccio di sollevamento del piatto tosaerba (4 punti).
- Sollevatore (2 punti).
- Cilindro di sollevamento piatto tosaerba laterale (4 punti).
- Cilindro dello sterzo idraulico (2 punti)
- Barra di accoppiamento posteriore (2 punti)
- Eccentrico di regolazione Hydrostatic Creep (1 punto)

Se non si usano i grassi sopra elencati, usare un grasso multiuso di grado n. 2 NLGI. Non usare il grasso Moly High Temperature EP John Deere per applicazioni ad alte velocità, a esempio per i fuselli dell'apparato falciante o l'assale posteriore.

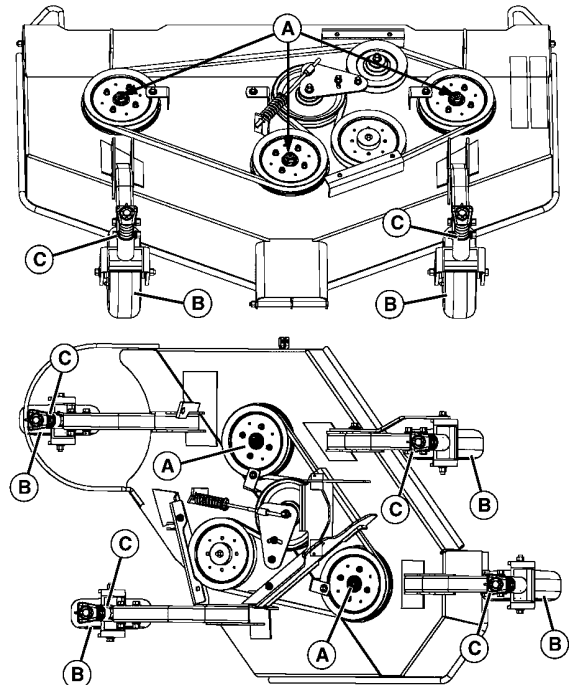
Il funzionamento in condizioni di umidità estremamente elevata può richiedere l'uso di grassi per prestazioni speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Pulire tutti i raccordi di ingrassaggio prima e dopo la lubrificazione per evitare la contaminazione.

OUO2004,00004D8-39-17SEP13

Lubrificazione fusello dell'apparato falciante, ruote guida e gioghi

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44859—UN—28MAR13

Piatto anteriore foro sopra, piatto laterale foto sotto.
Protezioni cinghia rimosse per chiarezza.

3. Lubrificare punti di ingrassaggio del piatto tosaerba:

NOTA: Non utilizzare grassi Moly High Temperature EP John Deere sui fuselli del tosaerba.

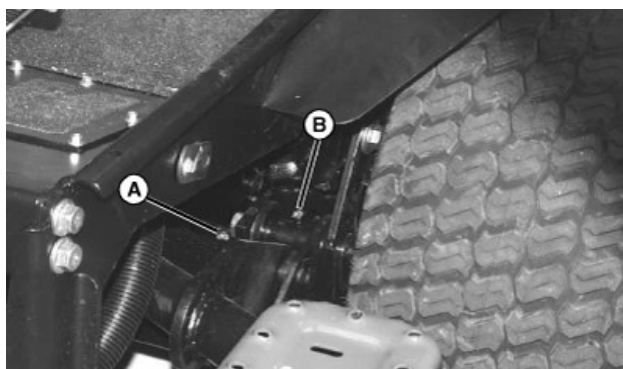
- Fuselli delle lame dell'apparato falciante (A) con grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere.
- Ruote guida (B) e tutte le boccole del braccio delle ruote guida (C) con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

OUO2004,00004D9-39-17SEP13

Lubrificazione bracci di sollevamento, sollevatore e cilindro di sollevamento del tosaerba

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

Manutenzione, lubrificazione



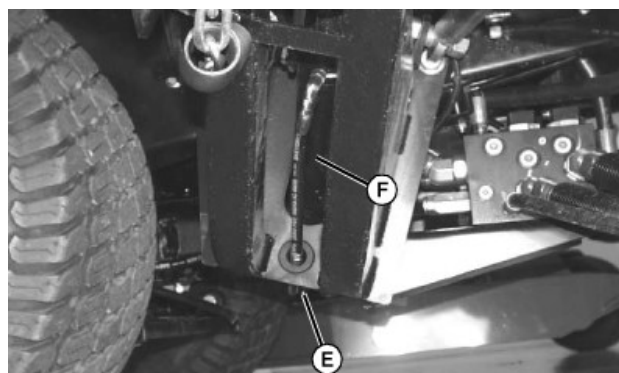
TCAL44860—UN—28MAR13

3. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba anteriore (A) e il giunto dell'articolazione del sollevatore (B) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba anteriore (A) e il giunto dell'articolazione del sollevatore (B) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.



TCAL44861—UN—28MAR13

4. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba laterale (C) e il giunto dell'articolazione del cilindro di sollevamento (D) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.
5. Avviare la macchina. Sollevare completamente i piatti laterali.
6. Innestare entrambi i bloccaggi per il trasporto del piatto laterale.
7. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.



TCAL44862—UN—28MAR13

8. Lubrificare il punto di ingrassaggio (E) alla base del cilindro di sollevamento del piatto (F) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.

OUC2004,00004DA-39-17SEP13

Lubrificazione del perno di articolazione dell'assale posteriore

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



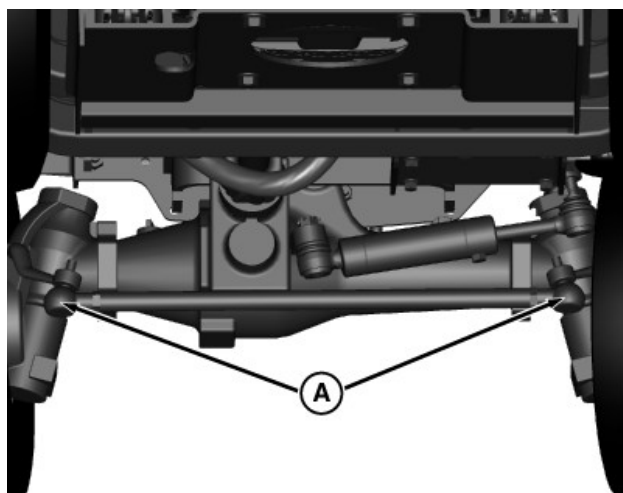
TCAL44863—UN—28MAR13

2. Lubrificare il punto di ingrassaggio (A) sul lato sinistro dell'assale posteriore con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.

OUC2004,00004DB-39-17SEP13

Lubrificazione del tirante d'accoppiamento posteriore

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



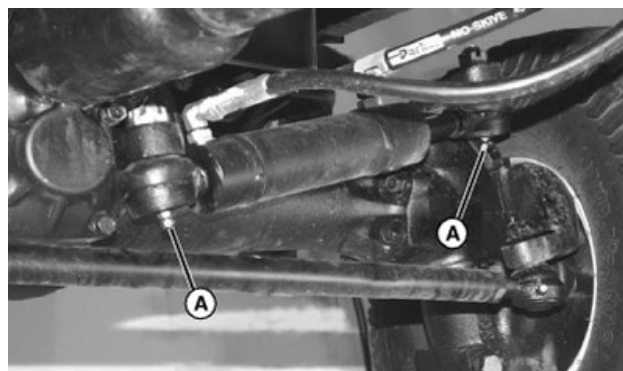
TCT015307—UN—20MAR17

2. Lubrificare le estremità della barra di accoppiamento posteriore (A) con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.

OUO2004,00004DC-39-21MAR17

Lubrificazione del cilindro di sterzo idraulico

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44865—UN—28MAR13

2. Lubrificare le estremità del cilindro di sterzo idraulico (A) sulla parte posteriore della macchina con il grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o con il grasso Moly High Temperature EP John Deere.

OUO2004,00004DD-39-17SEP13

Lubrificazione braccio di comando idrostatico

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



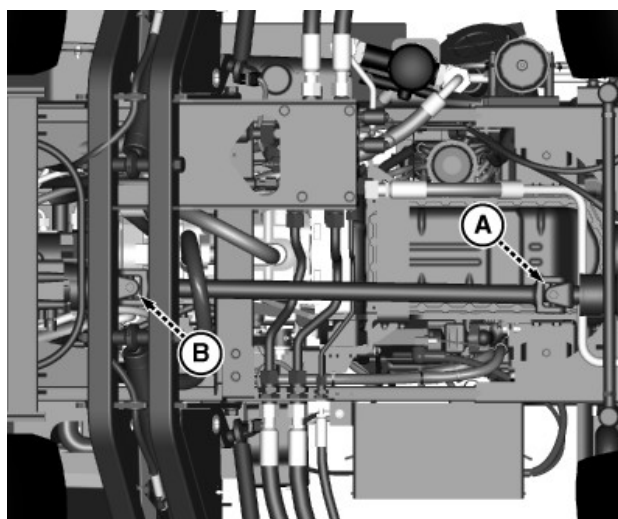
TCAL44866—UN—28MAR13

2. Lubrificare l'eccentrico di regolazione dello scorrimento idrostatico (A) con Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere o Moly High Temperature EP Grease John Deere.

OUO2004,00004DE-39-17SEP13

Lubrificazione dell'albero di trasmissione

1. Sollevare completamente i piatti tosaerba laterali.
2. Innestare entrambi i bloccaggi per il trasporto del piatto laterale.
3. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCT015308—UN—20MAR17

4. Lubrificare il giunto posteriore (A) dell'albero di trasmissione del motore con il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o con il grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere.
5. Lubrificare il giunto anteriore (B) con il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o con il grasso

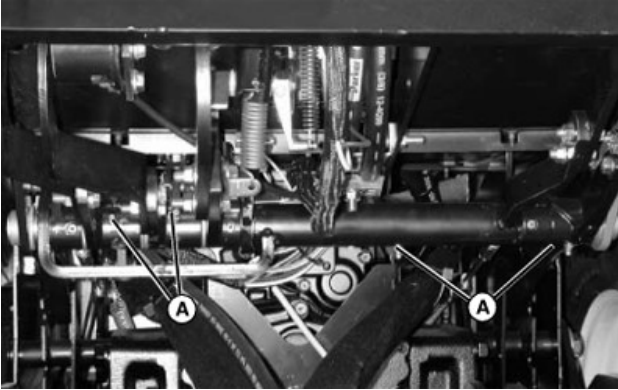
Manutenzione, lubrificazione

Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere.

OUC2004,00004DF-39-21MAR17

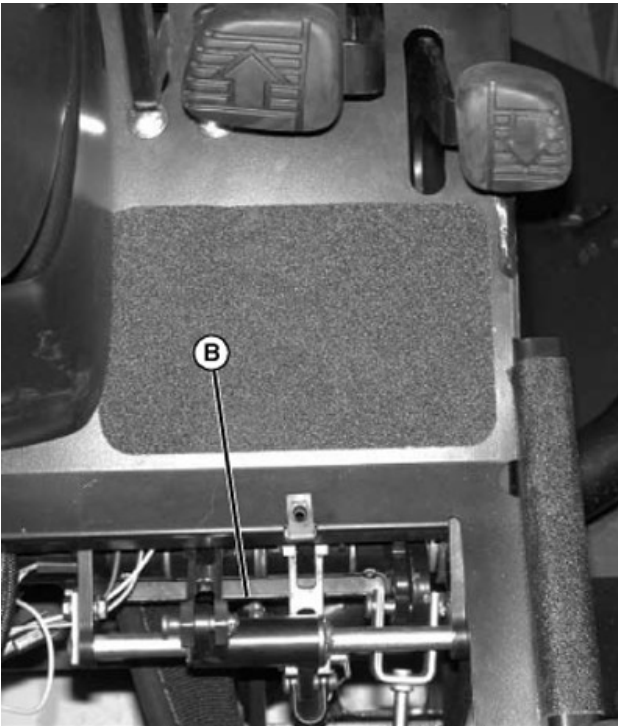
Lubrificazione tiranterie pedale

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44869—UN—28MAR13

2. Lubrificare i quattro punto di ingrassaggio (A) sull'albero di articolazione del freno sotto la piattaforma dell'operatore.



TCAL44870—UN—28MAR13

3. Rimuovere lo sportello di servizio sul pavimento della piattaforma dell'operatore e lubrificare la tiranteria del pedale idrostatico al punto (B).

OUC2004,00004E0-39-17SEP13

Manutenzione, Motore

Attenzione ai fumi

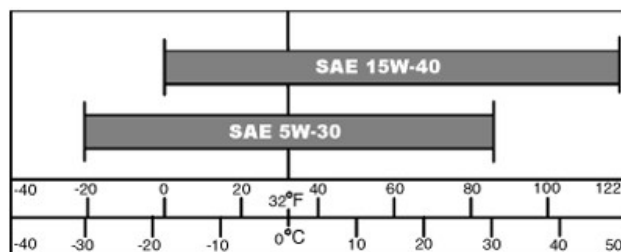
ATTENZIONE: I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.
- Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.
- Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.
- Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.

OUO2004,00004E2-39-17SEP13

Olio motore

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.



TCAL44871—UN—28MAR13

Oli John Deere da PREFERIRE:

- TORQ-GARD SUPREME™
- PLUS-50™

Qualora gli oli John Deere sopra elencati non fossero disponibili, è possibile utilizzare altri oli, purché conformi alle seguenti specifiche:

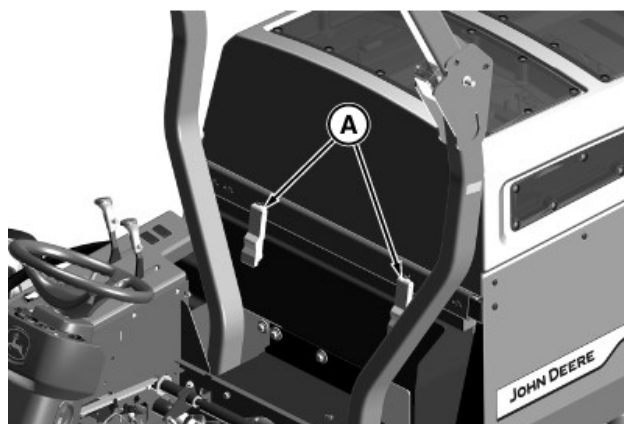
- Classificazione SH/CF dell'API o superiore.

OUO2004,00004E3-39-17SEP13

Sollevamento e abbassamento del coperchio del motore

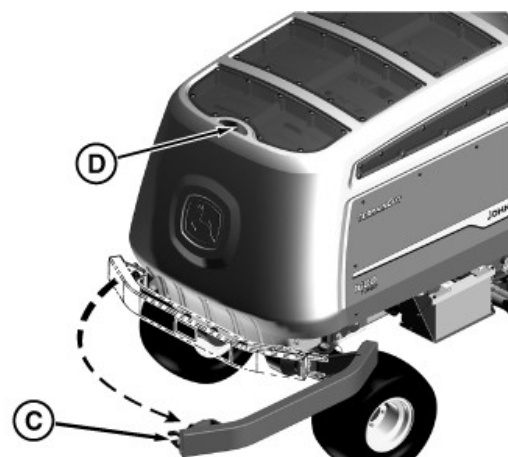
1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.

IMPORTANTE: Non azionare la macchina con il coperchio del motore in posizione sollevata.



TC102228—UN—16MAY22

2. Tirare la parte inferiore dei bloccaggi del coperchio motore sul lato destro e sinistro della macchina, dietro il sedile dell'operatore.
3. Sganciare le parti superiori dei bloccaggi del coperchio motore dai ganci sul coperchio del motore.



TC102229—UN—24MAY22

4. Premere a fondo la leva (B) e ruotare il paraurti (C) verso il lato destro della macchina.
5. Sollevare il coperchio del motore utilizzando l'impugnatura (D). Aprire completamente il coperchio motore fino al suo arresto.
6. Abbassare delicatamente il coperchio motore utilizzando l'impugnatura (D).
7. Agganciare le parti superiori dei bloccaggi del coperchio motore sul coperchio motore e premere sulla parte inferiore dei bloccaggi per chiudere.

OUO2004,00004E4-39-19MAY22

Sollevamento e abbassamento della piattaforma del sedile

Per sollevare la piattaforma del sedile dell'operatore:

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

Manutenzione, Motore

ATTENZIONE: Sussiste il rischio di schiacciamento di dita e mani. Riconoscere i possibili punti di schiacciamento e tenere lontane le mani da tali aree.

2. Salire sulla piattaforma del sedile dell'operatore e rivolgersi verso il sedile.



TCT015336—UN—24MAR17

3. Tirare in avanti il pomello di rilascio (A) e contemporaneamente tirare lo schienale del sedile in avanti e verso l'alto.

Per abbassare la piattaforma del sedile dell'operatore:

1. Ruotare la piattaforma del sedile dell'operatore verso la parte posteriore.
2. Verificare che la piattaforma del sedile sia bloccata in posizione abbassata.

OUC02004,00004E5-39-24MAR17

Controllo olio motore

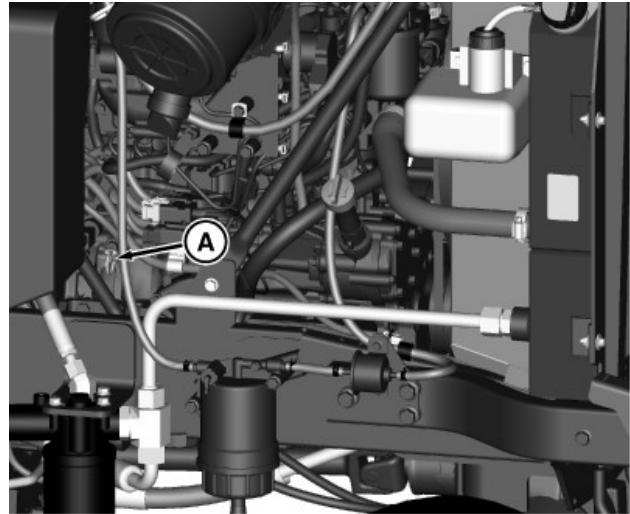
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

IMPORTANTE: Se non si controlla il livello dell'olio regolarmente possono verificarsi gravi problemi al motore, se il livello dell'olio è fuori gamma di funzionamento:

- Controllare il livello dell'olio prima di azionare la macchina.
- Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo e non in moto.
- Mantenere il livello dell'olio tra i contrassegni dell'astina di livello.
- Spegnerne il motore prima di procedere al rabbocco di olio.

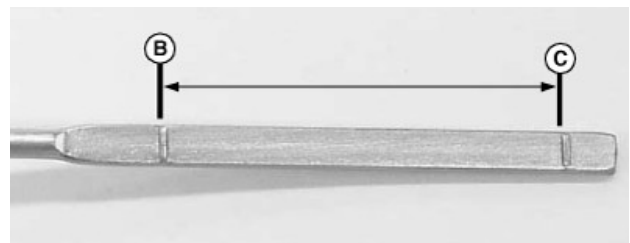
2. Sollevare il coperchio motore.

IMPORTANTE: Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area intorno all'astina di livello prima della rimozione.



TCT015160—UN—15MAR17

3. Rimuovere l'astina di livello (A) ubicata sul lato sinistro del motore. Pulire l'astina con un panno pulito.
4. Inserire l'astina di livello.



TCAL44877—UN—28MAR13

5. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due riferimenti (B) e (C) dell'astina.
 - Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (B) sull'astina.
 - Se l'olio supera il livello (B), scaricare l'olio fino a ottenere il livello corretto.
6. Inserire l'astina di livello.
7. Abbassare il coperchio motore.

OUC02004,00004E6-39-16MAR17

Sostituzione del filtro e dell'olio motore

1. Avviare il motore per riscaldare l'olio.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
3. Sollevare il coperchio motore.

Manutenzione, Motore

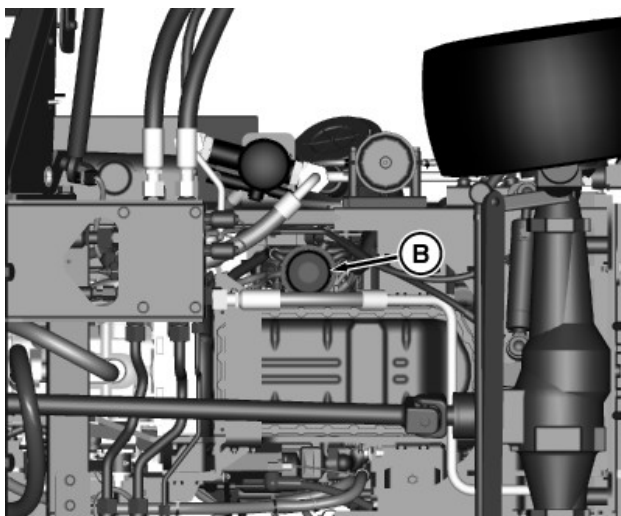
4. Collocare una vaschetta sotto il tappo di scarico dell'olio.

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al motore. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.



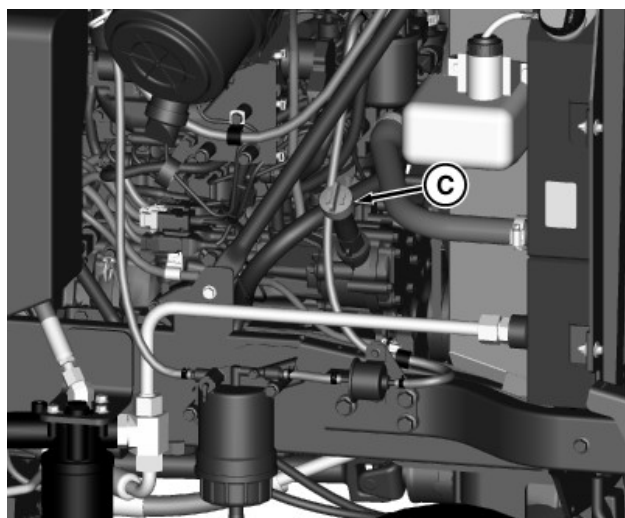
TCAL44878—UN—28MAR13

5. Rimuovere il tappo di scarico (A) ubicato sotto il motore.



TCT015161—UN—15MAR17

6. Rimuovere il filtro dell'olio (B) ubicato sotto il lato sinistro del motore. Ruotare il filtro in senso antiorario e rimuoverlo.
7. Pulire la superficie di montaggio del filtro sul motore con un panno pulito.
8. Applicare un sottile strato di olio motore pulito sulla guarnizione del nuovo filtro.
9. Installare il nuovo filtro.
 - Girare il filtro in senso orario finché non fa battuta contro la superficie di montaggio. Serrare di 1/2 - 3/4 di giro una volta che la guarnizione è a contatto.
10. Installare il tappo di scarico dell'olio. Non serrare eccessivamente.



TCT015162—UN—15MAR17

11. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (C) sulla sommità del motore.

IMPORTANTE: Non riempire eccessivamente il carter di olio. Le capacità dell'olio indicate si riferiscono al carter e al motore completamente vuoti. Dopo lo scarico resteranno tracce di olio nel motore.

12. Aggiungere l'olio secondo le specifiche.

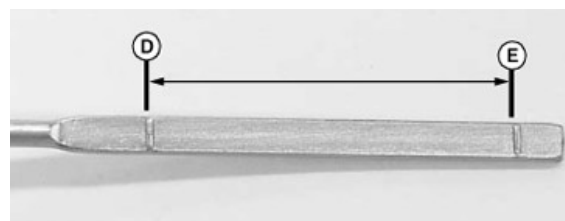
Specifica

Olio motore—Capacità
(approssimativa). 7,4 l (7,8 qt)

13. Installare il tappo di riempimento dell'olio.
14. Avviare il motore.
 - Fare girare il motore a velocità minima per circa due minuti.
 - Controllare che non vi siano perdite d'olio.
15. Arrestare il motore.
16. Dopo circa due minuti, controllare il livello dell'olio.

IMPORTANTE: Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area intorno all'astina di livello prima della rimozione.

17. Estrarre l'astina di livello. Pulire con un panno pulito.
18. Inserire l'astina di livello.



TCAL44881—UN—28MAR13

Manutenzione, Motore

19. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due riferimenti (D) ed (E) dell'astina.

- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (D) sull'astina.
- Se l'olio supera il livello (D) dell'astina di livello, scaricare l'olio fino a ottenere il livello corretto.

20. Inserire l'astina di livello.

21. Abbassare il coperchio motore.

OUC02004,00004E7-39-16MAR17

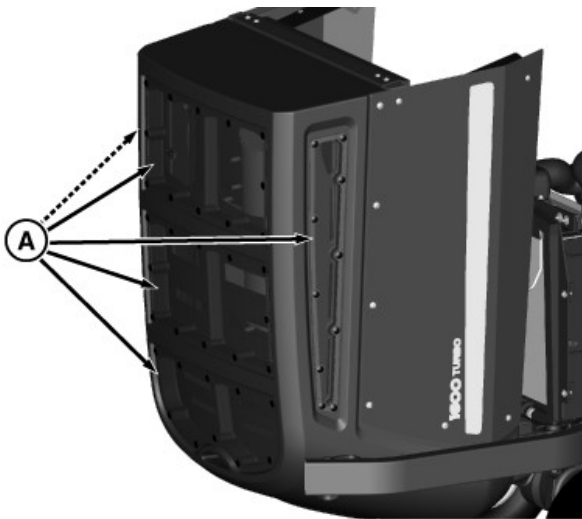
Pulizia delle griglie del cofano

ATTENZIONE: L'aria compressa può far arrivare le impurità lontano.

- Nell'area di lavoro non devono sostare non addetti ai lavori.
- Indossare occhiali di protezione quando si usa l'aria compressa a scopo di pulizia.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Una retina di aspirazione dell'aria ostruita può danneggiare il motore causando surriscaldamento. Tenere pulite la griglia di aspirazione dell'aria e le altre superfici esterne del motore, alette di raffreddamento incluse, per garantire un'aspirazione dell'aria adeguata.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Sollevare il coperchio motore.



TCT015163—UN—15MAR17

3. Pulire tutte le cinque griglie del cofano (A) con una spazzola, aria compressa o acqua.

4. Verificare la presenza di detriti all'interno del coperchio motore.

5. Chiudere il coperchio motore e bloccarlo.

OUC02004,00004E8-39-16MAR17

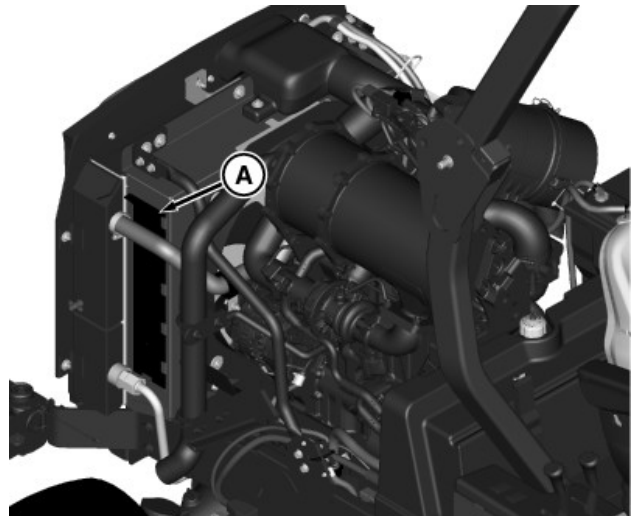
Pulizia dello scambiatore di calore dell'olio e del radiatore

ATTENZIONE: L'aria compressa può far arrivare le impurità lontano.

- Nell'area di lavoro non devono sostare non addetti ai lavori.
- Indossare occhiali di protezione quando si usa l'aria compressa a scopo di pulizia.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa.

IMPORTANTE: Pulire le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore, per evitare il surriscaldamento del motore e per garantire un'adeguata aspirazione dell'aria.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Aprire il coperchio del motore.

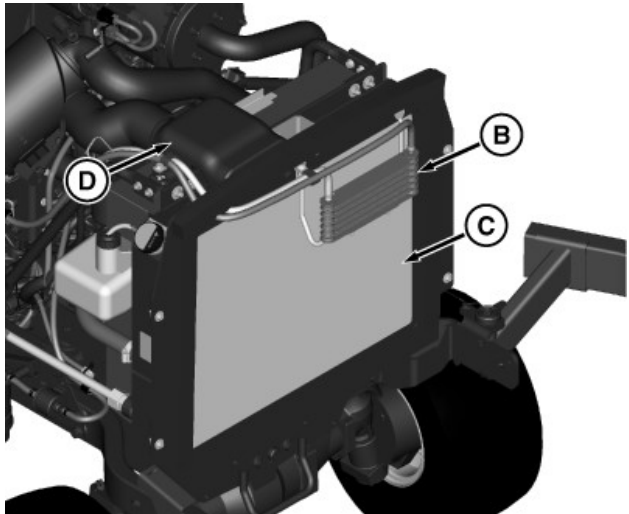


TCT015165—UN—15MAR17

4. Sollevare la copertura (A) della protezione del radiatore.

Manutenzione, Motore

IMPORTANTE: Durante la pulizia dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette del radiatore impedire che acqua o detriti entrino nel tubo flessibile di aspirazione del filtro aria del motore. Durante la pulizia, l'ugello dell'aria compressa deve essere tenuto a una distanza superiore a 150 mm dalle alette.



TCT015166—UN—16MAR17

5. Rimuovere terriccio e detriti dallo scambiatore di calore dell'olio (B) e dal radiatore (C) dirigendo un getto d'acqua o di aria compressa dalla parte anteriore del radiatore verso il retro, impedendo l'ingresso di acqua o detriti nel tubo di aspirazione del filtro dell'aria motore (D).
6. Verificare che le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette del radiatore non presentino danni.
7. Coperchio inferiore della protezione del radiatore.
8. Abbassare il coperchio motore.

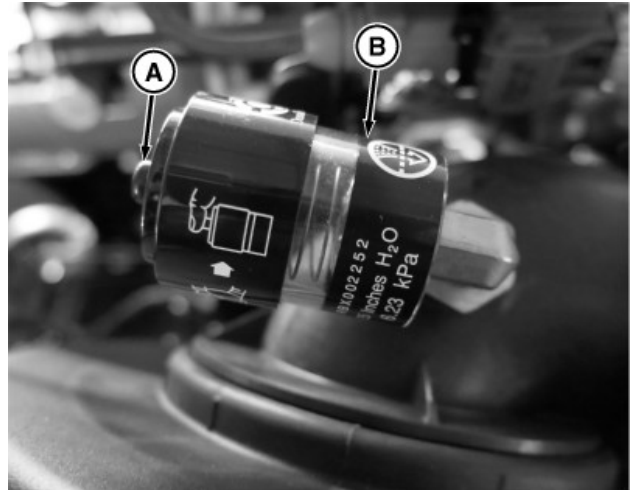
OOU02004,00004E9-39-24MAR17

Controllo della spia di intasamento aria

Indicatore di intasamento filtro dell'aria

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA.
2. Sollevare il coperchio motore.

NOTA: l'indicatore non effettua segnalazioni corrette se la cassa è incrinata o rotta.



TCT015173—UN—16MAR17

3. Premere il pulsante di azzeramento (A) in fondo all'indicatore.
4. Avviare il motore. Farlo funzionare al massimo del regime.
5. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
6. Sostituire l'elemento primario solamente quando lo stantuffo rosso è visibile attraverso il vetro spia (B).

OOU02004,00004EA-39-24MAR17

Sostituzione degli elementi del filtro dell'aria

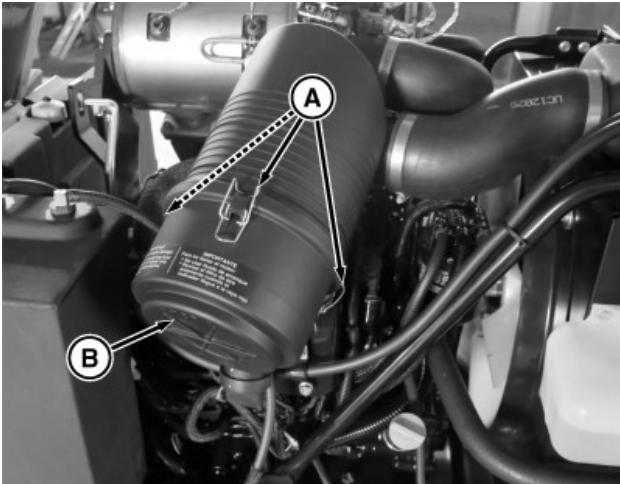
IMPORTANTE: non intervenire sul filtro a meno che lo stantuffo rosso dell'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria sia visibile attraverso il vetro spia.

Se il corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile che si verifichi l'ingresso di sporcizia e detriti nel motore. Aprire il corpo del filtro solo in caso di manutenzione programmata, per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti nell'impianto di aspirazione.

Nel caso di operazioni in ambienti polverosi, si consiglia di controllare la spia di intasamento aria più frequentemente.

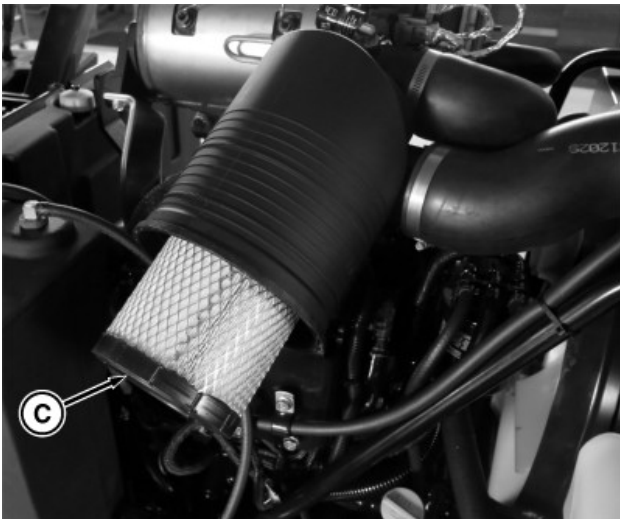
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.

Manutenzione, Motore



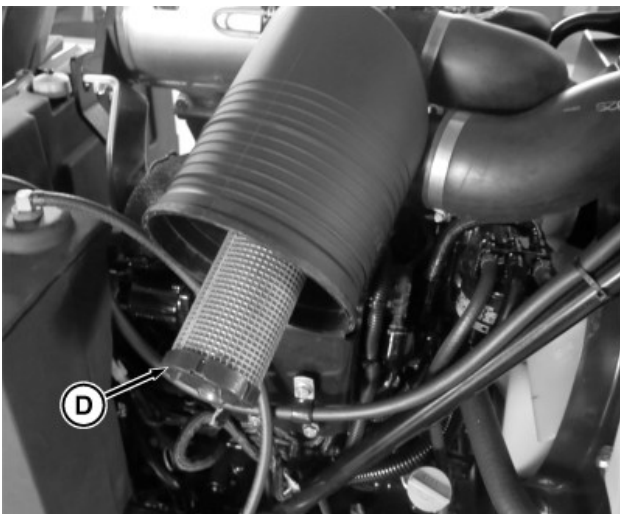
TCT015174—UN—15MAR17

4. Rilasciare i tre bloccaggi (A) e rimuovere la copertura del corpo del filtro aria del motore (B).



TCT015175—UN—15MAR17

5. Rimuovere la cartuccia principale (C) ed eliminarla.



TCT015176—UN—15MAR17

6. Rimuovere la cartuccia secondaria (D) ed eliminarla.

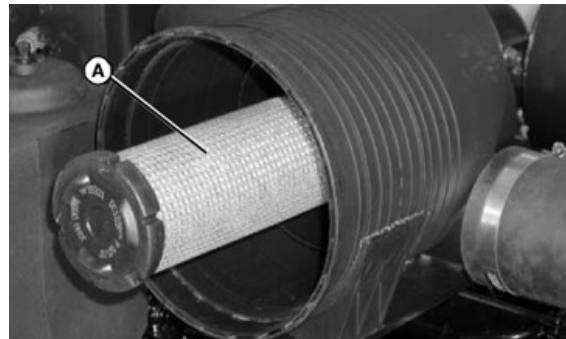
7. Installare i nuovi elementi nell'alloggiamento.
8. Installare la copertura e resettare l'indicatore di ostruzione del filtro aria del motore.
9. Avviare il motore. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria. Se la finestra dell'indicatore è diventata rossa, cambiare l'elemento secondario.
10. Se sull'indicatore è ancora visibile lo stantuffo rosso dopo il ripristino e il riavvio del motore, controllare che non vi siano ostruzioni nell'alloggiamento del filtro dell'aria o nel tubo flessibile dalla testa del radiatore al filtro dell'aria.

OUO2004,00004EB-39-23AUG18

Sostituzione dell'elemento secondario

NOTA: Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria. Se la finestra dell'indicatore è diventata rossa, cambiare l'elemento secondario.

1. Rimuovere la copertura e l'elemento primario.



TCAL44892—UN—28MAR13

2. Rimuovere e scartare l'elemento (A).
3. Installare la nuova cartuccia.
4. Installare l'elemento primario e il coperchio.

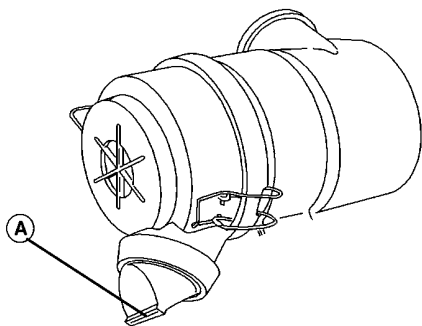
OUO2004,00004EC-39-17SEP13

Pulizia della valvola di scarico della polvere

IMPORTANTE: Non azionare il motore senza cartucce del filtro dell'aria e valvola di scarico della polvere installate.

1. Parcheggiare la macchina in sicurezza. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Accedere al vano motore.

Manutenzione, Motore



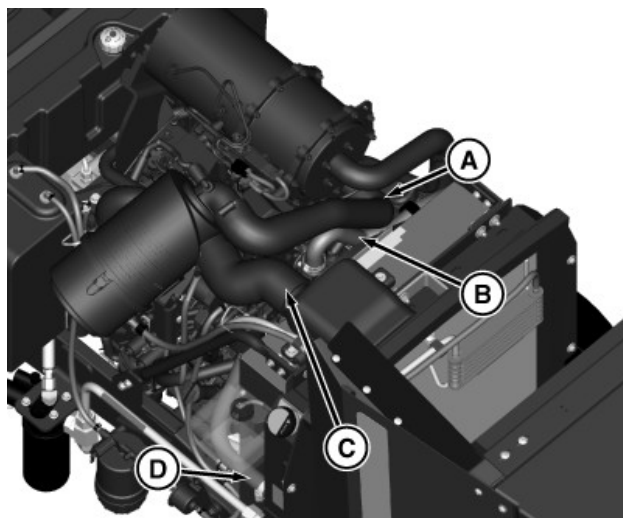
TCAL44893—UN—28MAR13

4. Comprimerla la valvola di scarico della polvere (A) per pulirla. Rimuovere e sostituire se sono presenti danni.

OUO2004,00004ED-39-17SEP13

Controllo di tubi di radiatore e aspirazione dell'aria e fascette.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCT015164—UN—15MAR17

4. Controllare il tubo flessibile da filtro aria del motore e aspirazione motore (A), il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento del motore (C) e il tubo di aspirazione del liquido di raffreddamento del motore (D).
 - Serrare le fascette del tubo flessibile.
 - Controllare che i tubi flessibili non siano incrinati o danneggiati. Sostituire secondo necessità.

5. Abbassare il coperchio motore.

OUO2004,00004EE-39-16MAR17

Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento



TCAL44896—UN—28MAR13

ATTENZIONE: Il radiatore è rovente e può ustionare l'operatore. Alla rimozione del tappo del radiatore, la pressione accumulata può provocare la fuoriuscita di refrigerante:

- Spegnerlo il motore e lasciarlo raffreddare.
- Rimuovere il tappo del radiatore solo quando radiatore e motore sono abbastanza freddi da poter essere toccati a mani nude.
- Svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo per scaricare tutta la pressione. Rimuovere quindi il tappo.

OUO2004,00004EF-39-17SEP13

Liquido di raffreddamento motore consigliato

IMPORTANTE: Usare una miscela di refrigerante errata può causare surriscaldamento e danneggiamenti al radiatore e al motore:

- Non azionare il motore con semplice acqua.
- Non superare una miscela al 50% di liquido di raffreddamento e acqua.
- I monoblocchi in alluminio e i radiatori richiedono un refrigerante approvato a base di glicole etilenico.

L'impianto di raffreddamento del motore assicura una protezione continua contro la corrosione e la vaiolatura delle camicie dei cilindri, oltre che contro il gelo fino a -37 °C (-34 °F). Se è necessaria una protezione per temperature inferiori, rivolgersi al concessionario John Deere.

Liquidi di raffreddamento da preferire:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD™ Premix
- John Deere COOL-GARD™ PG Premix

John Deere COOL-GARD™ II Premix e John Deere

Manutenzione, Motore

COOL-GARD™ Premix sono disponibili con una concentrazione di glicole propilenico del 50%.

John Deere COOL-GARD™ PG Premix è disponibile con una concentrazione di glicole propilenico del 55%.

Liquidi di raffreddamento aggiuntivi raccomandati:

- John Deere COOL-GARD™ II Concentrate in soluzione dal 40% al 60% di concentrato in acqua.
- John Deere COOL-GARD™ Concentrate in soluzione dal 40% al 60% di concentrato in acqua.

Se i liquidi di raffreddamento raccomandati non sono disponibili, usare un liquido di raffreddamento a base di glicole etilenico o glicole propilenico che soddisfi le seguenti specifiche:

- Refrigerante per diluito (50%) ASTM D3306.
- Liquido di raffreddamento concentrato ASTM D3306 in soluzione dal 40% al 60% in acqua

Controllare l'etichetta del contenitore prima dell'uso per accertarsi che vengano rispettate le specifiche della propria macchina. Usare del liquido di raffreddamento con condizionatore o aggiungere del condizionatore al liquido di raffreddamento prima dell'uso.

Qualità dell'acqua

- La qualità di acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Si consiglia di miscelare il liquido di raffreddamento concentrato per il motore a base di glicole etilenico con acqua distillata, deionizzata o demineralizzata.

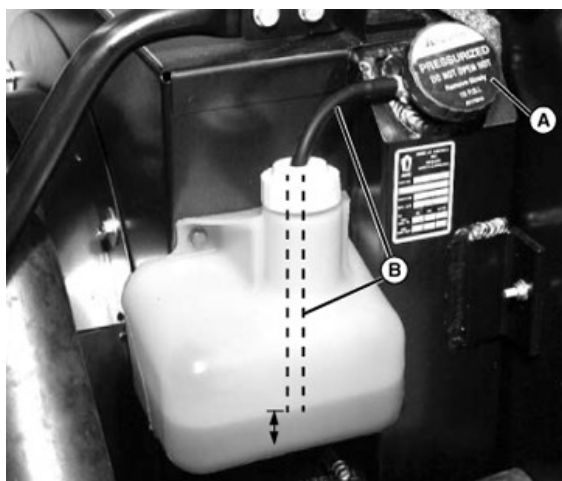
OUO2004,00004F0-39-17SEP13

Controllo del livello del refrigerante

IMPORTANTE: L'uso di una miscela di refrigerante errata può danneggiare il radiatore:

- Non avviare il motore in assenza di refrigerante o con solo acqua normale.
- Utilizzare solo antigelo approvato per l'uso in motori di alluminio.
- Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.
- Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.
- Non aggiungere additivi antiperdite o di altro tipo.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44897—UN—28MAR13

3. Rimuovere il tappo del radiatore (A) e controllare che il livello del liquido di raffreddamento arrivi al bocchettone di riempimento.
4. Se il refrigerante è basso, aggiungere acqua e antigelo nelle proporzioni consigliate.
5. Installare il tappo del radiatore.

NOTA: Il serbatoio di recupero del liquido di raffreddamento viene utilizzato per raccogliere il liquido fuoriuscito dal radiatore e rimarrà pieno a metà durante il funzionamento a piena potenza. Il liquido di raffreddamento ritorna all'interno del radiatore una volta che il sistema si raffredda.

6. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel vaso di espansione. Assicurarsi che il tubo per troppopieno (B) non tocchi il fondo del serbatoio di recupero.
7. Il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento deve essere pieno a metà quando il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.
8. Se necessario, pulire la griglia della presa d'aria del motore, le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore.
9. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

OUO2004,00004F1-39-17SEP13

Manutenzione, Motore

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

Scarico dell'impianto di raffreddamento

⚠ ATTENZIONE: Rimuovere il tappo del radiatore solo a motore freddo. Svitare lentamente il tappo fino al primo fermo. Prima di rimuovere il tappo, scaricare completamente la pressione. La fuga di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento a motore caldo può causare gravi ustioni.

L'antigelo è altamente inquinante. Non disperderlo nell'ambiente. Raccoglierlo in un contenitore adatto.

IMPORTANTE:

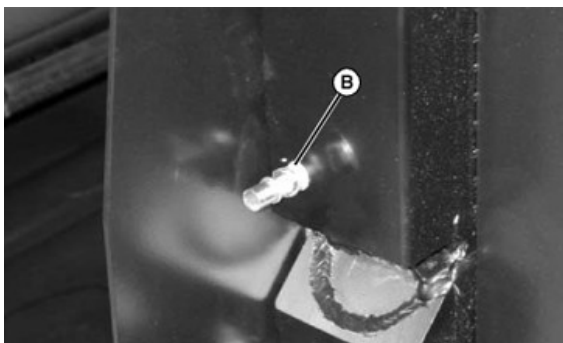
- Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.
- Non versare il liquido di raffreddamento nel radiatore a motore caldo.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44898—UN—28MAR13

4. Aprire lentamente il tappo del radiatore (A) fino al primo fermo per scaricare tutta la pressione.



TCAL44899—UN—28MAR13

5. Aprire il rubinetto di sfogo (B) sul lato destro del radiatore. Scaricare il refrigerante in una vaschetta.
6. Dopo aver scaricato il liquido di raffreddamento, chiudere la valvola di sfogo del radiatore.

7. Lavare l'impianto di raffreddamento.

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE:

- Non lavare l'impianto di raffreddamento a motore caldo.
- Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.

1. Scaricare completamente l'impianto di raffreddamento e versarvi il detergente per impianto di raffreddamento Cooling System Cleaner John Deere o Cooling System Quick Flush John Deere, o un prodotto equivalente. Riempire l'impianto con acqua pulita. Seguire le istruzioni riportate sul contenitore del prodotto.
2. Installare e serrare il tappo del radiatore.
3. Avviare e far girare il motore fino a raggiungere la temperatura di esercizio.
4. Arrestare il motore.

⚠ ATTENZIONE: Il contatto con le superfici calde provoca ustioni. Se il motore è stato in funzione, il motore stesso, i vari componenti e i fluidi di esercizio sono caldi. Far raffreddare il motore prima di eseguire manutenzione o di lavorare vicino al motore e ai componenti.

5. Aprire il rubinetto di scarico del radiatore.
 - Scaricare l'impianto di raffreddamento subito prima che ruggine e sporcizia si depositino.
6. Chiudere la valvola di sfogo del radiatore.
7. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita e ripetere la procedura di lavaggio finché l'impianto non è pulito.
8. Scaricare l'impianto di raffreddamento e riempirlo di refrigerante.

Rabbocco dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: L'uso di una miscela di refrigerante errata può danneggiare il radiatore:

- Non avviare il motore in assenza di refrigerante o con solo acqua normale.
- Utilizzare solo antigelo approvato per l'uso in motori di alluminio.
- Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.
- Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.
- Non aggiungere additivi antiperdite o di altro tipo.

1. Dopo aver controllato che il motore e l'impianto di

Manutenzione, Motore

raffreddamento siano freddi, svitare il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione. Per rimuovere il tappo, premerlo leggermente e girarlo in senso antiorario.

2. Rabboccare l'impianto di raffreddamento secondo le specifiche.

- In alcune zone geografiche si possono verificare temperature estremamente basse. Fare riferimento all'etichetta sul contenitore dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.
- Per prevenire perdite, aggiungere al radiatore Cooling System Sealer di John Deere o un prodotto equivalente. Non utilizzare altri additivi nell'impianto di raffreddamento.

Specifiche

Impianto di raffreddamento

—Capacità. 7,5 l (8 qt)

3. Avviare il motore e controllare il livello del refrigerante del radiatore. Rabboccare, se necessario, per portare il livello del refrigerante fino al bocchettone di riempimento.
4. Installare e serrare il tappo del radiatore. Far funzionare il motore alla temperatura di esercizio.
5. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
6. Se necessario, rabboccare il liquido di raffreddamento.
7. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

OUC02004,00004F3-39-17SEP13

Manutenzione della vaschetta di sedimentazione del separatore acqua/combustibile

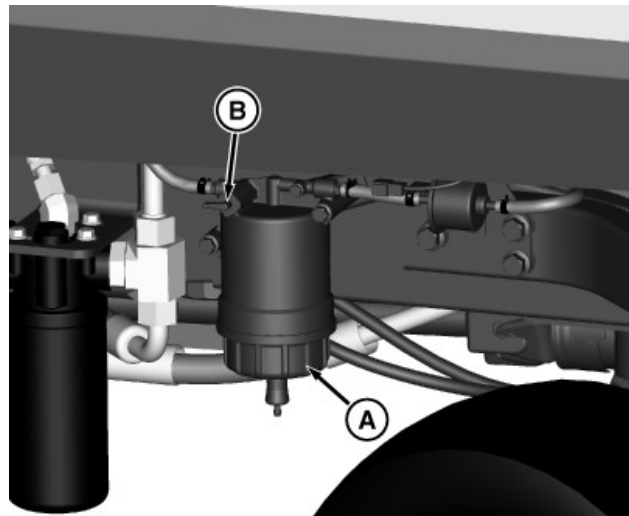
ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili:

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non fumare mentre si maneggia il combustibile.
- Tenere il combustibile lontano da fiamme o scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'esterno o in un'area ventilata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato.
- Usare un contenitore pulito non metallico approvato per prevenire il pericolo di scarica elettrica statica.

- Utilizzare un imbuto in plastica pulito approvato senza protezione o filtro per evitare una scarica elettrica statica.
- Svitare lentamente il tappo del carburante per scaricare la pressione ed evitare fuoriuscita di combustibile intorno al tappo.

Controllo

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.
4. Individuare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile sul lato sinistro del motore.



TCT015167—UN—15MAR17

5. Controllare la presenza di acqua e depositi nella vaschetta di sedimentazione (A).

Pulizia e sostituzione

1. Chiudere la valvola di arresto del carburante (B) girandola in posizione orizzontale come mostrato in figura.
2. Ruotare la vaschetta di sedimentazione (A) per rimuovere vaschetta e filtro. Eliminare il filtro.
3. Pulire la vaschetta e installare il nuovo filtro.
4. Installare la vaschetta e il collare. Serrare a mano il collare.
5. Aprire la valvola di arresto del combustibile girando la leva in posizione verticale.
6. Sistema adescamento carburante.
7. Avviare il motore e verificare che non vi siano perdite.

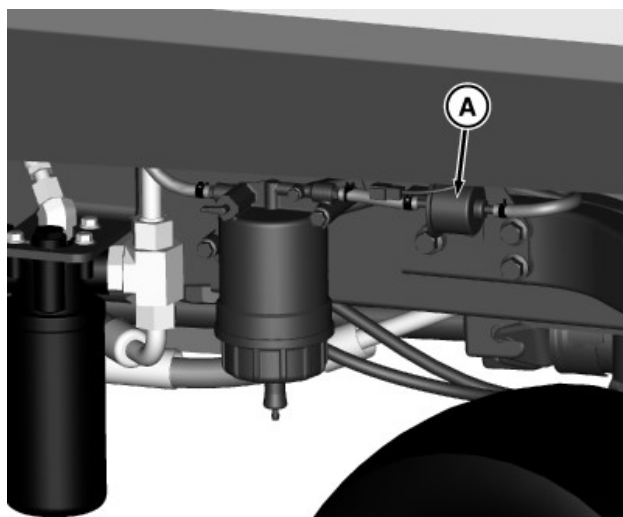
OUC02004,00004F3-39-15MAY17

Manutenzione, Motore

Adescamento dell'impianto di alimentazione del gasolio

NOTA: dopo aver scaricato completamente il serbatoio o dopo la sostituzione del filtro del combustibile, può essere necessario adescare l'impianto di alimentazione del combustibile.

1. Fermare la macchina su una superficie piana, non in pendenza.
2. Spegner l'interruttore della PTO.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.



TCT015168—UN—15MAR17

5. Girare la chiavetta di avviamento nella posizione RUN (marcia) per 2 minuti prima di avviare il motore. La pompa di alimentazione del combustibile (A) pressurizza il combustibile disaerando completamente l'impianto.
6. Avviare il motore. Se il motore non si avvia, ripetere la fase precedente.

OOU2004,00004F4-39-16MAR17

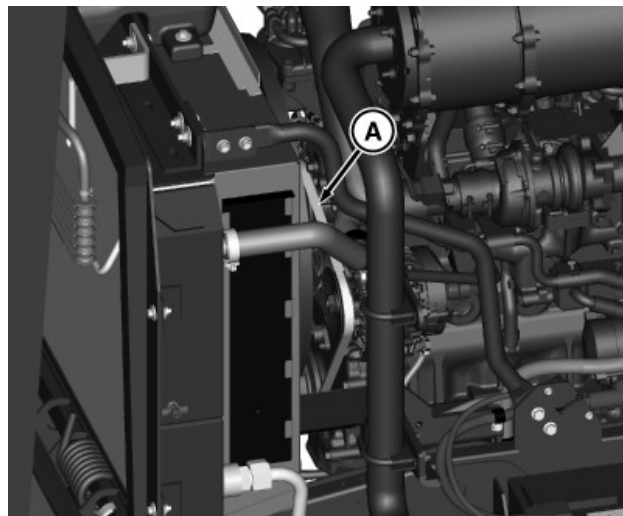
Controllo e regolazione della cinghia dell'alternatore

⚠ ATTENZIONE: Le parti rotanti possono far impigliare dita, indumenti larghi o capelli lunghi. Attendere che il motore e le parti in movimento si fermino prima di lasciare la stazione dell'operatore per regolare la macchina o sottoporla a manutenzione.

Controllo della tensione della cinghia

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

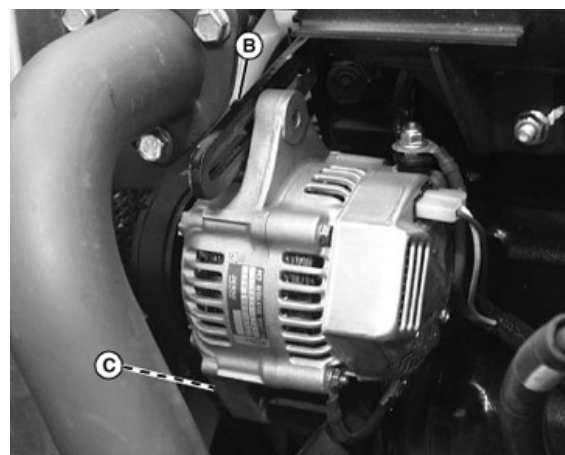
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCT015169—UN—15MAR17

4. Controllare la cinghia dell'alternatore (A).
 - Controllare che la cinghia in posizione su ventilatore, alternatore e pulegge del volano, non presenti danni, stiramenti o segni d'usura eccessiva.
 - Applicare una lieve pressione sulla cinghia, nel punto corrispondente a circa la metà della distanza tra le pulegge. L'inflessione verso l'interno della cinghia deve essere di circa 10-15 mm (3/8-1/2 in.).

Regolazione della tensione della cinghia



TCAL44903—UN—28MAR13

L'alternatore è situato sul lato destro del motore.

1. Allentare il bullone di registro (B).
2. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (C).
3. Esercitare una pressione verso l'esterno sull'alloggiamento dell'alternatore.
4. Serrare il bullone di regolazione (B) e il bullone di fissaggio (C).

Manutenzione, Motore

5. Controllare la tensione della cinghia:

- Applicare una lieve pressione sulla cinghia, nel punto corrispondente a circa la metà della distanza tra le pulegge. L'inflessione verso l'interno della cinghia deve essere di circa 9,5 mm (3/8 in.).

6. Abbassare il coperchio motore.

8. Installare la cinghia nuova sopra le pale della ventola e sopra il motore, e al disopra delle pulegge dell'alternatore.

9. Regolare la cinghia in modo che l'inflessione sia pari a circa 11 mm (5 in) premendo con le dita tra la pompa dell'acqua e alternatore della puleggia.

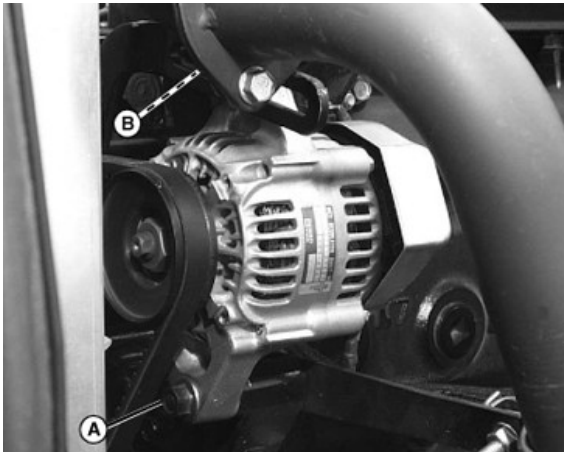
OUO2004,00004F6-39-17SEP13

OUO2004,00004F5-39-20MAR17

Sostituzione della cinghia dell'alternatore

⚠ ATTENZIONE: Le parti rotanti possono far impigliare dita, indumenti larghi o capelli lunghi. Attendere che il motore e le parti in movimento si fermino prima di lasciare la stazione dell'operatore per regolare la macchina o sottoporla a manutenzione.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44904—UN—28MAR13

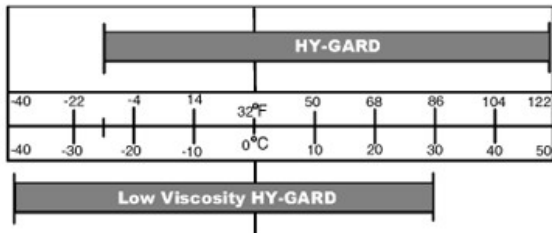
L'alternatore è situato sul lato destro del motore.

4. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (A).
5. Allentare e rimuovere il bullone di registro (B).
6. Applicare pressione verso l'interno sull'alloggiamento dell'alternatore.
7. Rimuovere la cinghia usurata dalla puleggia dell'alternatore e da entrambe le pulegge del motore.

NOTA: Potrebbe essere necessario allentare i dadi che fissano la protezione della ventola del radiatore e sollevare o abbassare la protezione fino ad avere uno spazio sufficiente per tirare la cinghia tra le lame della ventola e la protezione.

Manutenzione della trasmissione

Olio idraulico e della trasmissione



TCAL44905—UN—28MAR13

NOTA: Il transaxle è fornito in fabbrica con olio per trasmissioni John Deere HY-GARD® (J20C). NON miscelare gli oli.

Utilizzare esclusivamente olio per trasmissione HY-GARD® (J20C).

Non usare il fluido per la trasmissione automatica "F".

L'olio della trasmissione HY-GARD® (J20C) John Deere è formulato per fornire la massima protezione contro l'usura meccanica, la corrosione e la formazione di schiuma.

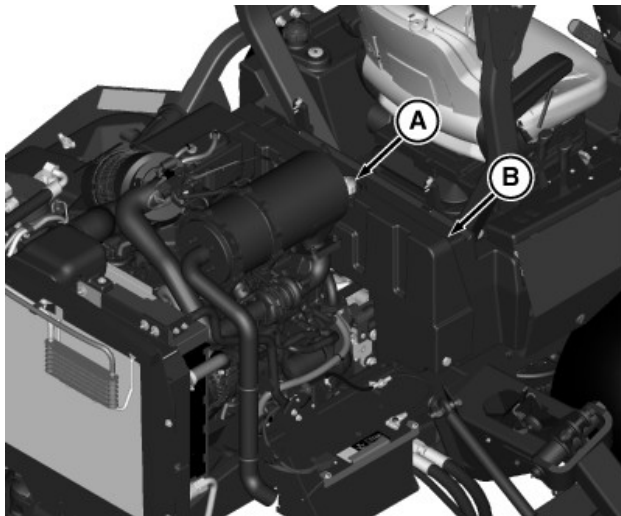
IMPORTANTE: Se le temperature di esercizio sono inferiori a 18°C (0°F) sarà necessario utilizzare olio per la trasmissione Low Viscosity HY-GARD® (J20D) per evitare danni alla trasmissione.

OUC02004,0000500-39-17SEP13

Controllo del livello dell'olio idraulico

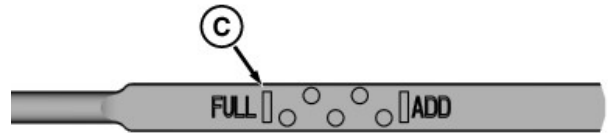
Controllare il livello prima di avviare il motore.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Aprire il coperchio del motore.



TCT015192—UN—20MAR17

3. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento (A) del serbatoio dell'olio idraulico (B).



TCT015193—UN—30JUN17

4. Controllare il livello dell'olio con l'aiuto dell'indicatore dell'astina di livello. Controllare il livello dell'olio con l'aiuto dell'indicatore dell'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i contrassegni FULL (pieno) e ADD (rabboccare) sull'indicatore quando la macchina è fredda.
5. Installare il tappo del serbatoio e chiudere il coperchio motore.

OUC02004,0000501-39-20MAR17

Controllo del livello dell'olio della trasmissione

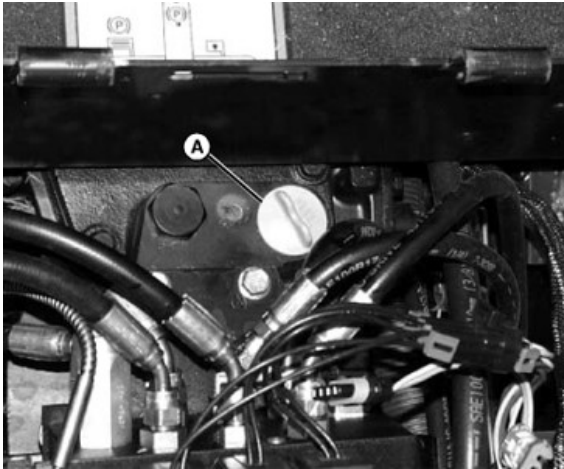
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

IMPORTANTE: Poiché l'olio idraulico caldo tende a espandersi, il livello dell'olio risulta scorretto. Controllare il serbatoio:

- Quando l'olio è freddo.
- A motore non in funzione.

NOTA: L'olio della trasmissione idraulica viene separato dal sistema dell'olio idraulico e dispone di tappo del foro di rifornimento/astina di livello ubicati sotto la piattaforma del sedile dell'operatore.

Manutenzione della trasmissione

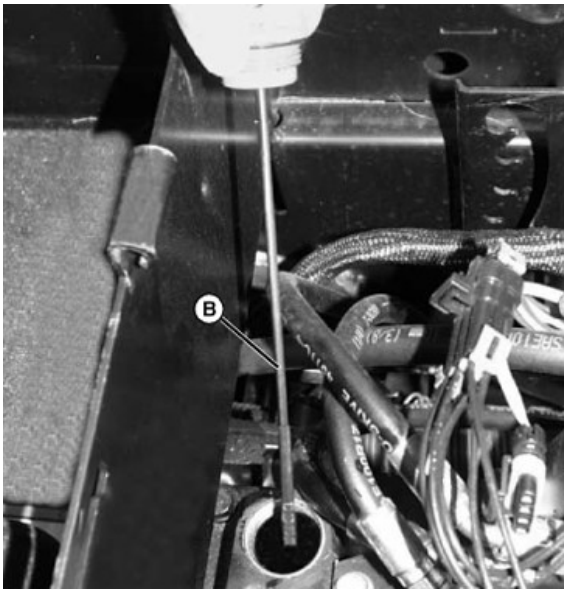


TCAL44908—UN—28MAR13

Tappo del foro di rifornimento olio (piattaforma sedile smontata per chiarezza)

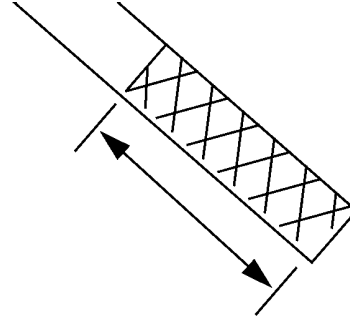
2. Sollevare la piattaforma del sedile dell'operatore e individuare il tappo del foro di rifornimento olio giallo (A) sulla parte superiore della trasmissione.

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al transaxle. Pulire l'area intorno all'apertura prima di rimuovere l'astina di livello.



TCAL44909—UN—28MAR13

3. Svitare il tappo del foro di rifornimento olio e asciugare l'astina di livello (B) con un panno da officina pulito.
4. Inserire l'astina di livello in modo che il tappo tocchi l'alloggiamento della trasmissione e rimuoverla.



TCAL44910—UN—28MAR13

5. Il livello dell'olio deve essere compreso all'interno dei contrassegni XXX sull'astina di livello. Aggiungere olio alla trasmissione se il livello non compare sull'astina di livello.
6. Installare l'astina di livello e abbassare la piattaforma del sedile. Se è stato aggiunto olio, controllarne il livello dopo l'azionamento della macchina.

OUO2004.0000502-39-17SEP13

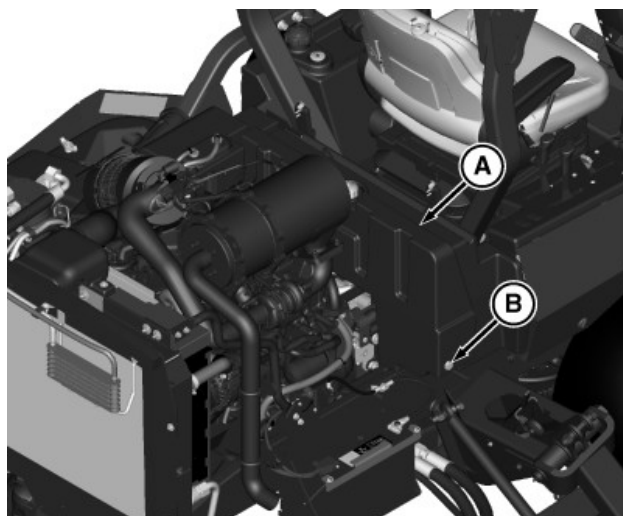
Sostituzione del filtro e cambio dell'olio idraulico

⚠ ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

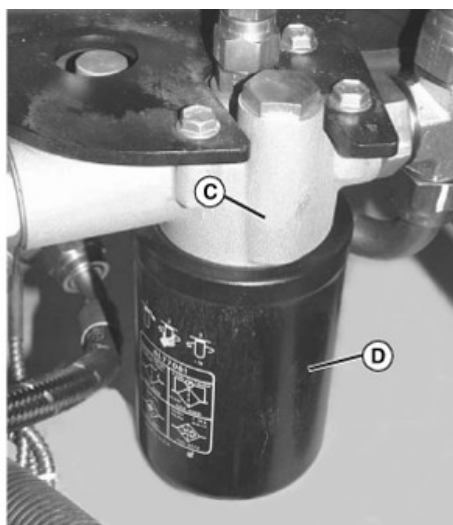
1. Abbassare tutti i piatti tosaerba al suolo.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
3. Lasciar raffreddare il motore e la trasmissione prima di iniziare la manutenzione.

Manutenzione della trasmissione



TCT015194—UN—20MAR17

4. Scaricare il serbatoio del fluido idraulico (A) utilizzando una pompa a sifone e il tappo del foro di scarico (B) sull'angolo posteriore destro del serbatoio.
5. Installare il tappo del foro di scarico.



TCAL44912—UN—09APR13

6. Rimuovere i detriti intorno alla base del filtro dell'olio idraulico (C) sul lato sinistro della macchina.
7. Utilizzare una chiave per filtri per ruotare il filtro (D) in senso antiorario. Rimuovere il filtro e scaricare l'olio idraulico residuo.
8. Pulire la base del filtro e applicare uno strato di olio della trasmissione sulla guarnizione del nuovo filtro.
9. Installare il filtro dell'olio idraulico. Ruotarlo in senso orario in modo che tocchi la superficie di fissaggio quindi ruotare ancora di 1/2 giro.
10. Rabboccare il serbatoio idraulico fino al contrassegno FULL COLD sul tubo di controllo.
11. Far girare brevemente il motore mentre si controlla la presenza di eventuali perdite. Arrestare il motore.

12. Controllare che il livello dell'olio idraulico sia rimasto all'altezza del contrassegno FULL COLD sul tubo di controllo. Aggiungere olio se necessario.

OJ02004,0000503-39-20MAR17

Cambio dell'olio della trasmissione

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

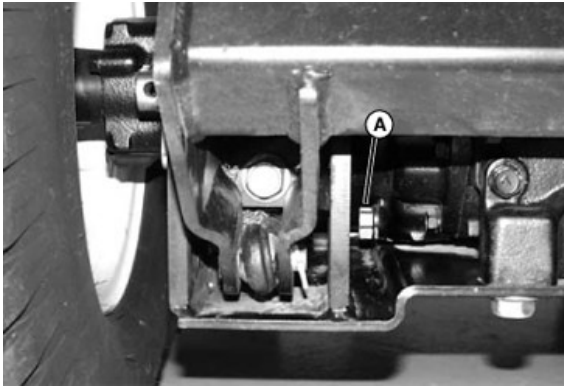
1. Abbassare tutti i piatti tosaerba al suolo.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44913—UN—28MAR13

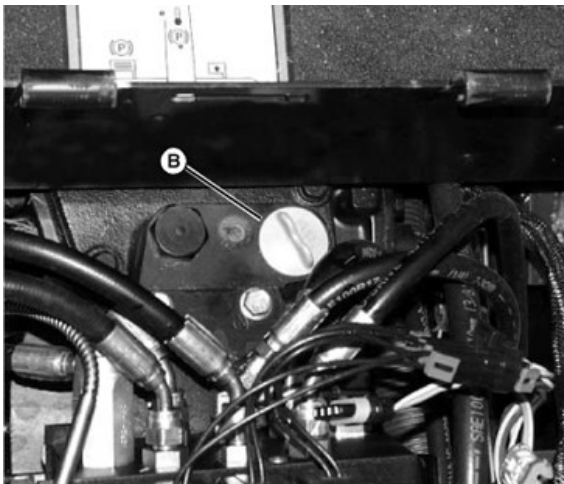
3. Rimuovere il piatto anteriore dai bracci di sollevamento e spostare il piatto verso sinistra per poter accedere al lato anteriore destro della trasmissione.

Manutenzione della trasmissione



TCAL44914—UN—28MAR13

4. Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) e far scaricare la trasmissione. Rimontare il tappo.
5. Installare il piatto tosaerba anteriore.



TCAL44915—UN—28MAR13

La piattaforma del sedile è stata rimossa per chiarezza illustrativa

6. Sollevare e bloccare la piattaforma del sedile.

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al transaxle. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.

Prima di rimuovere il tappo di scarico controllare che l'astina di livello sia installata. Dopo aver rimosso il tappo, rimuovere lentamente l'astina di livello per controllare il flusso dell'olio scaricato nella vaschetta di drenaggio.

7. Svitare il tappo del foro di riempimento e pulire l'astina (B).
8. Rabboccare la trasmissione con olio idraulico fino a quando il livello raggiunge i contrassegni XXX sull'astina di livello. La capacità della trasmissione potrebbe essere inferiore durante il cambio dell'olio. Non riempire eccessivamente.

Specifiche

Trasmissione—Capacità (a secco) 13,3 l (3,5 gal.)

9. Far girare il motore premendo e rilasciando i pedali idrostatici per eliminare l'aria dalla trasmissione. Controllare nuovamente il livello dell'olio della trasmissione.

OUO2004,0000504-39-17SEP13

Regolazione della folle della trasmissione

⚠ ATTENZIONE: Questa regolazione deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato. La sicurezza della macchina può essere compromessa da una regolazione inadeguata.

Regolare la posizione neutrale della trasmissione per garantire che la macchina non scorra in avanti o all'indietro quando i pedali sono in posizione neutrale.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie solida e piana. Posizionare i comandi nella seguente posizione:
 - Freno di stazionamento sbloccato.
 - Piatti laterali sollevati e bloccaggi per il trasporto inseriti.
 - Motore spento.
 - PTO disinserita.
 - Bloccaggio del differenziale disinserito.
 - 4 ruote motrici disinserite.
 - La leva di cambio gamma non è su Neutrale

2. Sollevare mediante un martinetto la parte anteriore della macchina. Posizionare dei blocchi di legno duro sotto il sottotelaio anteriore in modo che gli pneumatici anteriori siano sollevati.

⚠ ATTENZIONE: La macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o supporti non sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
 - Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.
3. Sollevare su cavalletti il lato posteriore della macchina. Posizionare dei cavalletti sotto l'assale posteriore in modo che gli pneumatici posteriori siano sollevati da terra.

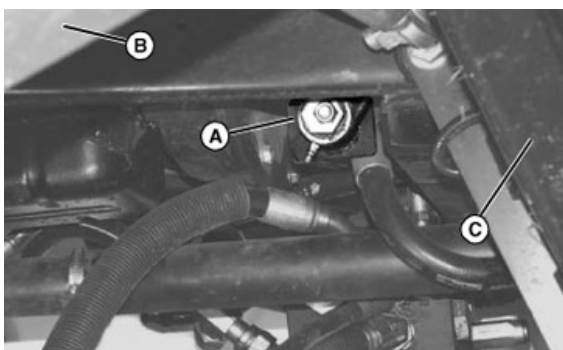
Manutenzione della trasmissione

ATTENZIONE: Non sollevare o abbassare i patti, non inserire le 4 ruote motrici o il bloccaggio del differenziale né portare l'interruttore della PTO sulla posizione ON durante la regolazione. Durante il funzionamento tenere gli astanti a distanza dalla macchina.

Tenere sempre sollevate da terra le 4 ruote motrici. Le 4 ruote motrici sono sempre inserite e potrebbero far cadere la macchina dai cavalletti se uno degli pneumatici ottiene la trazione.

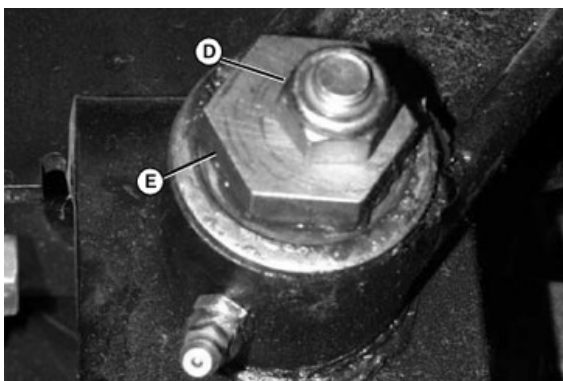
Mantenersi a distanza di sicurezza dalle ruote durante le regolazioni.

4. Sedersi al posto di guida e avviare il motore.
5. Controllare la rotazione in avanti e all'indietro degli pneumatici anteriori.
6. Azionare i pedali idrostatici di marcia e retromarcia e lasciarli tornare in posizione centrale neutra. Controllare nuovamente che la rotazione delle ruote nella posizione di folle non indichi la necessità della regolazione della folle.



TCAL44916—UN—28MAR13

7. Individuare il neutro della camma di regolazione (A) sul lato destro della macchina sotto il piatto tosaerba destro (B) dietro il sottotelaio del piatto (C).
- 8.



TCAL44917—UN—28MAR13

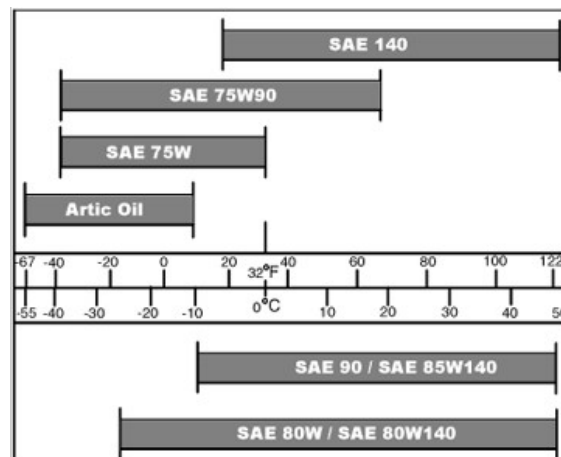
Allentare il dado di bloccaggio (D).

9. Ruotare la camma (E) fino a che le ruote motrici non ruotano.

10. Serrare il controdado. Azionare i pedali idrostatici di marcia e lasciarli tornare in folle. Regolare nuovamente la camma, se necessario.

OUC2004.0000505-39-17SEP13

Olio meccanico 4 ruote motrici (MFWD)



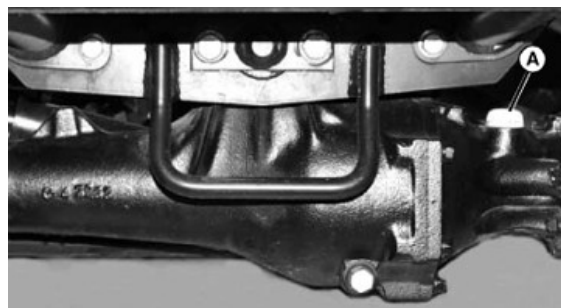
TCAL44918—UN—28MAR13

- Si raccomanda l'uso dell'olio John Deere GL-5 Gear Lubricant.
- Possono essere usati anche altri oli purché conformi alle seguenti specifiche:
- Classe API GL-5.

OUC2004.0000506-39-17SEP13

Controllo del livello olio trazione meccanico delle 4 ruote motrici (MFWD)

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TCAL44919—UN—28MAR13

2. Individuare il tappo del foro di rifornimento (A) sul lato posteriore destro dell'assale posteriore.
3. Svitare il tappo del foro di riempimento e pulire l'astina.
4. Reinstallare il tappo del foro di riempimento sull'alloggiamento dell'assale ma non riavvitare le filettature.

Manutenzione della trasmissione

5. Estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. L'olio deve trovarsi nell'area contrassegnata XXX sull'astina, senza superare il contrassegno superiore.

6. Rabboccare se necessario. Non riempire eccessivamente.

Specifica

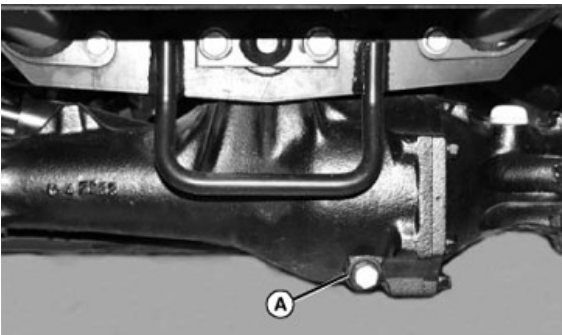
Scatola assale
posteriore—Capacità. 4,7 l (5 qt)

OUO2004,0000508-39-17SEP13

OUO2004,0000507-39-17SEP13

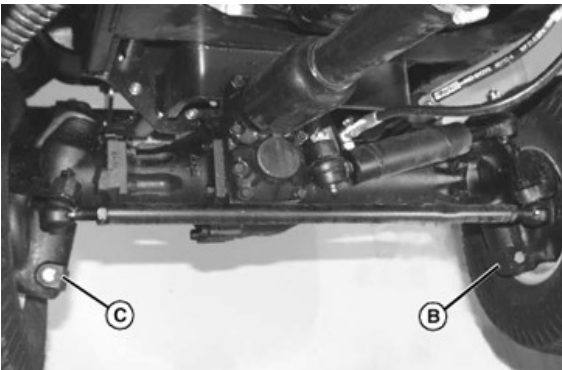
Cambio del livello olio della trazione anteriore

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TCAL44920—UN—28MAR13

2. Collocare una vaschetta sotto la zona centrale della scatola ponte posteriore e rimuovere il tappo di scarico centrale (A).
3. Installare il tappo di scarico centrale.

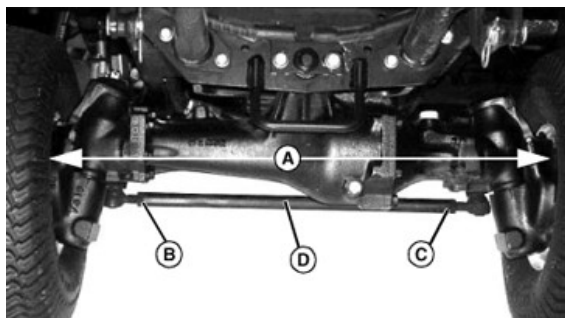


TCAL44921—UN—28MAR13

4. Rimuovere il tappo di scarico della scatole del riduttore finale di sinistra (B) e scaricare l'olio.
5. Installare il tappo del foro di scarico.
6. Ripetere l'operazione sul lato destro dell'alloggiamento (C).
7. Rabboccare la scatola dell'assale posteriore secondo le specifiche. Non riempire eccessivamente.

Regolazione della convergenza

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44922—UN—28MAR13

2. Misurare la distanza tra i lati posteriori degli pneumatici posteriori (A).
3. Misurare la distanza tra i lati anteriori degli pneumatici posteriori.
4. La distanza tra gli pneumatici (convergenza) dovrebbe essere inferiore tra quelli anteriori rispetto a quello posteriori e entro le specifiche.

Specifica

Convergenza—Distanza. 3—4 mm (0,12—0,16 in)

5. Se la convergenza deve essere regolata, allentare i dadi di bloccaggio sul lato destro e sinistro delle estremità della barra di accoppiamento (B e D).
6. Ruotare il corpo della barra di accoppiamento (D) per regolare la convergenza.
7. Misurare nuovamente la convergenza. Se corretta, serrare i dadi di bloccaggio.

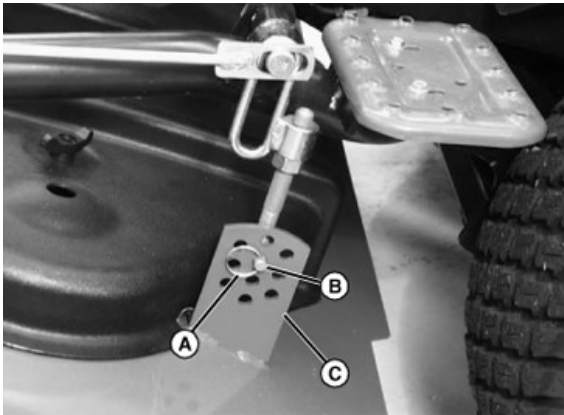
OUO2004,0000509-39-20MAR17

Manutenzione tosaerba

Rotazione del piatto tosaerba anteriore

Ruotare in posizione manutenzione

1. Arrestare la macchina su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente il piatto tosaerba anteriore.
4. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.

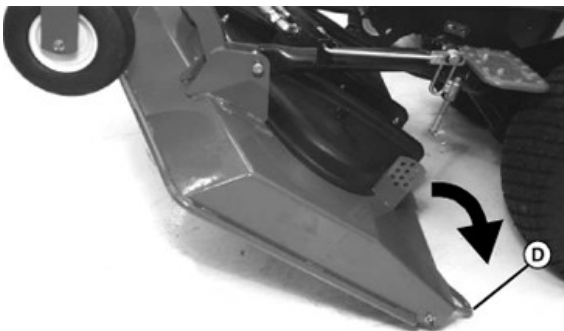


TCAL44923—UN—28MAR13

5. Rimuovere l'anello elastico (A) dal perno d'aggancio (B).

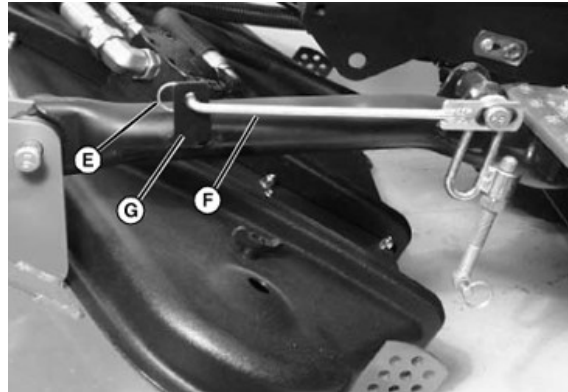
NOTA: Per poter ripristinare l'altezza di taglio originale, annotare la posizione del foro sulla piastra di regolazione prima di rimuovere il perno d'aggancio.

6. Rimuovere il perno d'aggancio dal foro della staffa di regolazione. (C).
7. Installare l'anello elastico al perno d'aggancio per il rimessaggio temporaneo.
8. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.



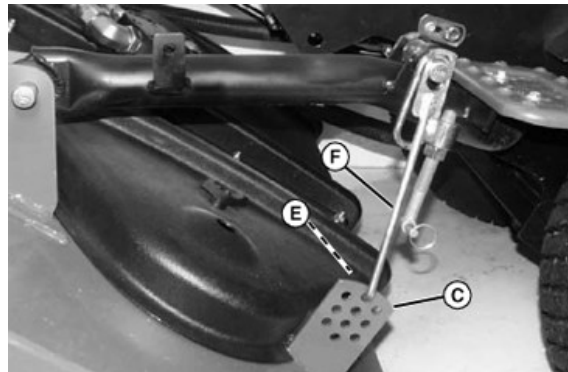
TCAL44924—UN—28MAR13

9. Afferrare l'impugnatura del piatto (D) e ruotare il piatto tosaerba all'indietro a terra.



TCAL44925—UN—28MAR13

10. Rimuovere l'anello elastico (E) dal
11. Rimuovere l'asta di blocco di servizio dal braccio di sollevamento dell'apparato falciante.



TCAL44926—UN—28MAR13

12. Inserire l'asta di blocco di servizio (F) nel foro della staffa di regolazione altezza del piatto (C). Fissare con l'anello elastico (E).
13. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.

Ruotare per il funzionamento

1. Rimuovere l'anello elastico dall'asta di blocco di servizio.
2. Rimuovere l'asta di blocco di servizio dal foro della staffa di regolazione altezza del piatto.
3. Inserire l'asta di blocco di servizio nel foro del braccio di sollevamento dell'apparato falciante. Fissare con l'anello elastico.
4. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.
5. Rimuovere l'anello elastico dal perno d'aggancio.
6. Ruotare il piatto tosaerba in avanti.
7. Inserire il perno d'aggancio nel foro originale nella piastra di regolazione. Fissare con la spina di ritegno.
8. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.
9. Avviare il motore.

Manutenzione tosaerba

10. Abbassare completamente il piatto tosaerba anteriore.

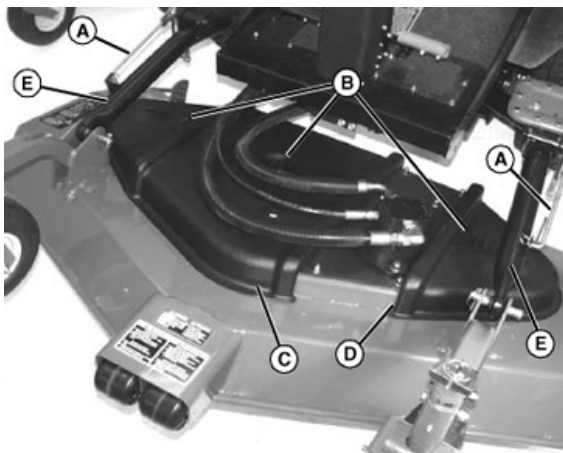
OUO2004,000050A-39-17SEP13

Rimozione e installazione delle calotte copricinghia

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Scollegare il filo/i della candela o il cavo negativo (-) della batteria, per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.

Protezioni piatto anteriore

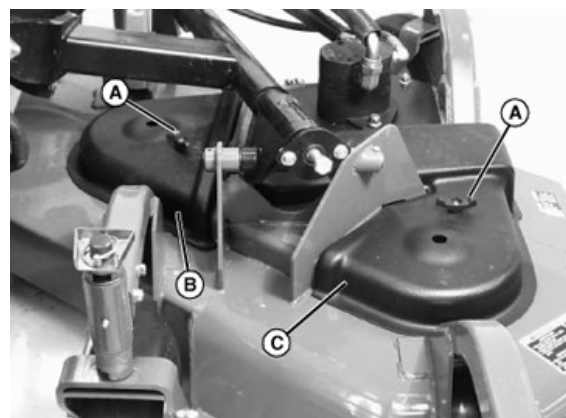


TCAL44927—UN—28MAR13

1. Ruotare il piatto tosaerba anteriore in posizione manutenzione. Non fissare le aste di blocco di servizio (A) alle piastre di regolazione.
2. Rimuovere le manopole filettate (B) che fissano le protezioni della cinghia (C) al piatto tosaerba.
3. Sollevare ciascuna protezione della cinghia in su fuori dai bulloni di fissaggio. Far scorrere le protezioni fuori dai bracci di sollevamento dell'apparato falciante (E) e il piatto tosaerba.
4. Installare le manopole filettate sui bulloni di fissaggio durante la manutenzione del piatto.
5. Per l'installazione seguire la procedura in sequenza inversa rispetto alla rimozione.
6. Ruotare il piatto tosaerba per farlo funzionare.

Protezioni piatto laterale

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TCAL44928—UN—28MAR13

2. Rimuovere le manopole filettate (A) che fissano le protezioni della cinghia (B) e (C).
3. Sollevare ciascuna protezione della cinghia fuori dai bulloni di fissaggio.
4. Installare le manopole filettate sui bulloni di fissaggio durante la manutenzione del piatto.
5. Per l'installazione seguire la procedura in sequenza inversa rispetto alla rimozione.

OUO2004,000050B-39-17SEP13

Regolazione tensione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba



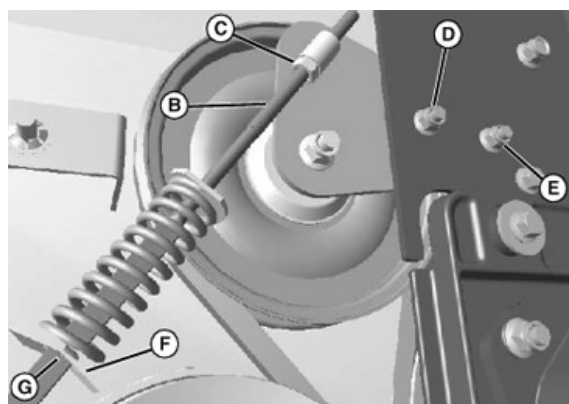
TCAL44929—UN—28MAR13

Piatto anteriore foro sopra, piatto laterale foto sotto.

1. Rimuovere la protezione della cinghia (A) dal piatto tosaerba.

Manutenzione tosaerba

2. Abbassare il piatto tosaerba.



TCAL44930—UN—28MAR13

(In figura piatto anteriore, piatto laterale similare)

3. Allentare i dadi (D) ed (E).
4. Regolare il dado (C) fino a rendere visibile il foro indicatore della tensione (G) sulla parte esterna della piastra di ritegno (F) come in figura.
5. Serrare i dadi (D) ed (E) secondo le specifiche.

Specifica

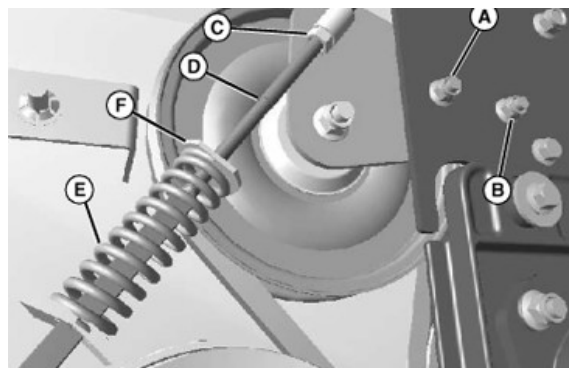
Dado—Coppia. 60 N·m (81 lb-ft)

OUO2004,000050C-39-17SEP13

Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba anteriore

Rimozione cinghia anteriore

1. Rimuovere le protezioni della cinghia dal piatto tosaerba.
2. Abbassare completamente il piatto tosaerba.

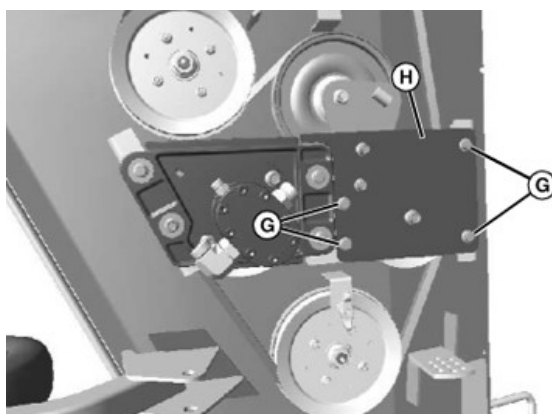


TCAL44931—UN—28MAR13

3. Allentare i dadi (A) e (B).
4. Allentare i dadi (C) fino a eliminare completamente la tensione della molla.
5. Rimuovere asta di tensionamento (D), molla (E) e ritegno della molla (F).

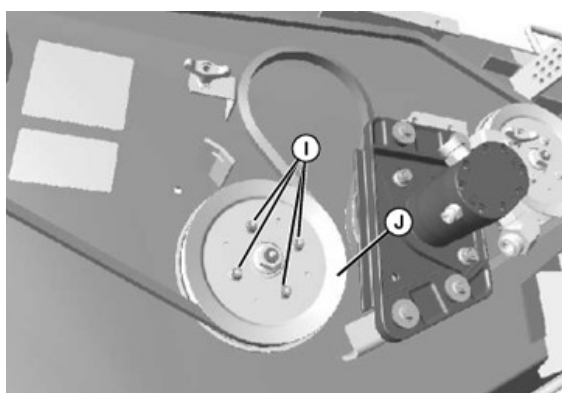
ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Per evitare l'avviamento accidentale del motore, scollegare il cavo negativo (-) della batteria.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.



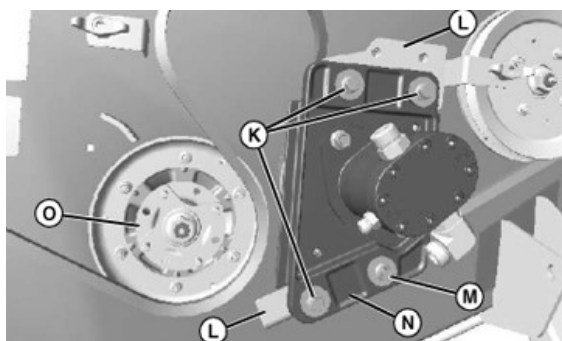
TCAL44932—UN—28MAR13

6. Rimuovere le quattro viti (G).
7. Rimuovere la piastra in lamiera (H).



TCAL44933—UN—28MAR13

8. Rimuovere i quattro dadi (I) e la puleggia del fusello del piatto tosaerba (J).



TCAL44934—UN—28MAR13

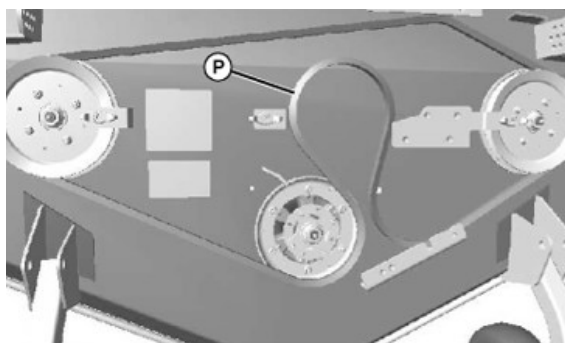
9. Rimuovere le tre viti (K), le tre rondelle e le tre metà dell'isolatore in gomma superiore.

Manutenzione tosaerba

10. Rimuovere dado (M), rondella e isolatore in gomma dal bullone a testa tonda.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

11. Far scorrere la piastra di fissaggio in ghisa (N) verso il fusello del piatto tosaerba (O) per rimuoverla dalle staffe di fissaggio (L).

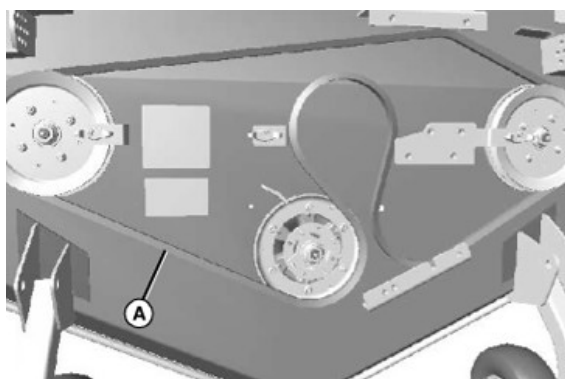


TCAL44935—UN—28MAR13

12. Rimuovere la cinghia di trasmissione (P) dalle pulegge del piatto tosaerba.

Installazione cinghia anteriore

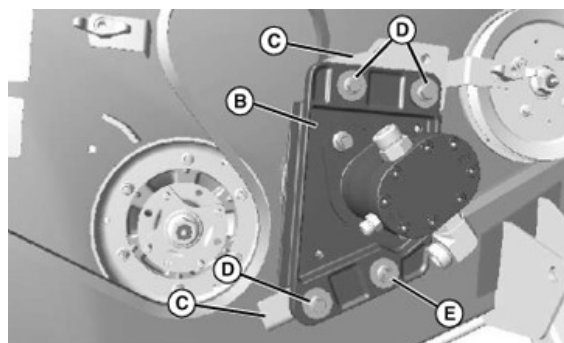
NOTA: Lo schema di instradamento cinghia è affisso sul piatto tosaerba.



TCAL44936—UN—28MAR13

1. Fare passare la cinghia di trasmissione (A) attorno alle pulegge dell'apparato falciante, come mostrato.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

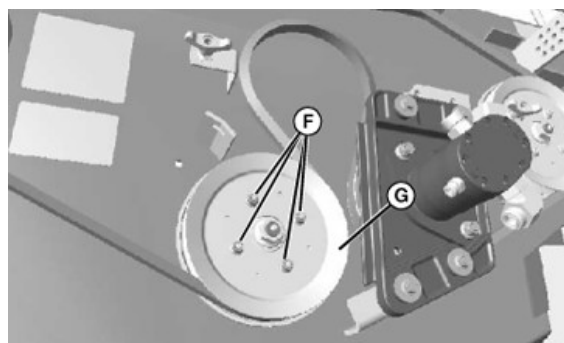


TCAL44937—UN—28MAR13

2. Posizionare la piastra di fissaggio in ghisa (B) sulle staffe di fissaggio (C) in modo che la cinghia sia correttamente orientata intorno alla puleggia della trasmissione. Installare il bullone a testa tonda, la metà superiore dell'isolatore, la rondella e il dado (E). Non serrare.
3. Installare le 3 metà superiori, le rondelle e le viti (D). Serrare le viti (D) e il dado (E) secondo le specifiche.

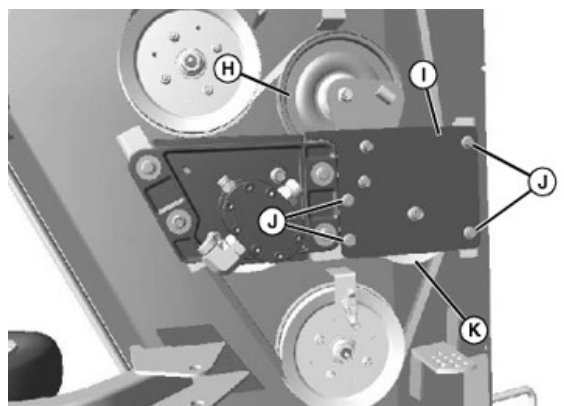
Specifica

Vite e dado—Coppia. 47 N·m (35 lb-ft)



TCAL44938—UN—28MAR13

4. Installare la puleggia del fusello del piatto tosaerba (G) e i quattro dadi (F). Instradare la cinghia intorno alla puleggia del fusello.



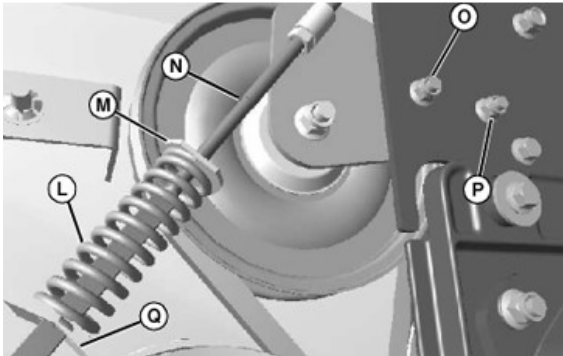
TCAL44939—UN—28MAR13

5. Installare la piastra in lamiera (I) e instradare la cinghia intorno alla puleggia di tensionamento (H) e la puleggia dell'ingranaggio di rinvio (K). Installare le quattro viti (J). Serrare le viti alla coppia specificata.

Manutenzione tosaerba

Specifica

Vite—Coppia. 81 N·m (60 lb-ft)



TCAL44940—UN—28MAR13

6. Verificare che il ritegno a molla (M) e la molla (L) siano installate sull'asta di tensionamento (N). Installare asta di tensionamento nella piastra di ritegno (Q) sul piatto tosaerba.
7. Regolare la cinghia di trasmissione alla tensione giusta.
8. Serrare i dadi (O) e (P) secondo le specifiche.

Specifica

Vite—Coppia. 81 N·m (60 lb-ft)

9. Spostare manualmente la cinghia di trasmissione per girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia fluido e le pulegge non sfreghino contro la superficie del piatto.

OUC2004,000050D-39-23AUG18

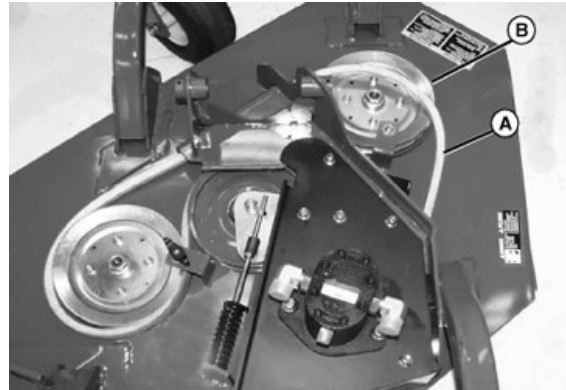
Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba laterale

Rimozione cinghia laterale

1. Abbassare completamente l'apparato falciante.
2. Rimuovere le protezioni della cinghia dal piatto tosaerba.
3. Allentare completamente la tensione della cinghia di trasmissione.

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Scollegare il filo/i della candela o il cavo negativo (-) della batteria, per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.



TCAL44941—UN—28MAR13

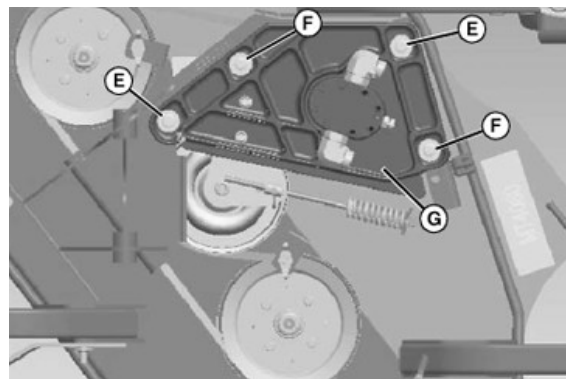
Piatto tosaerba rimosso per chiarezza illustrativa

4. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (B).



TCAL44942—UN—28MAR13

5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla boccia (C) torcendo la cinghia e facendola scorrere tra la staffa di supporto della protezione della cinghia (D) e la puleggia.

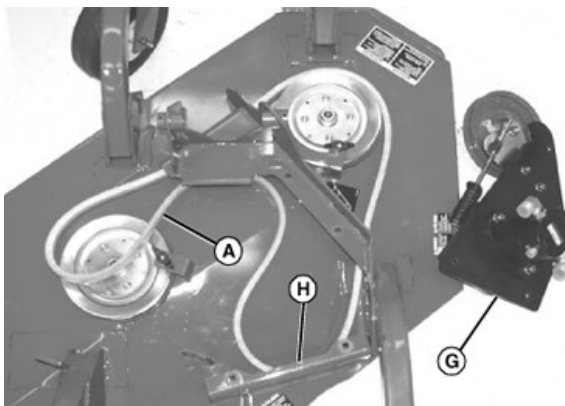


TCAL44943—UN—28MAR13

6. Rimuovere le due viti (E), le rondelle e gli isolatori in gomma dalla piastra motore (G). Rimuovere le due viti (F), le rondelle, gli isolatori in gomma e i dadi.

Manutenzione tosaerba

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

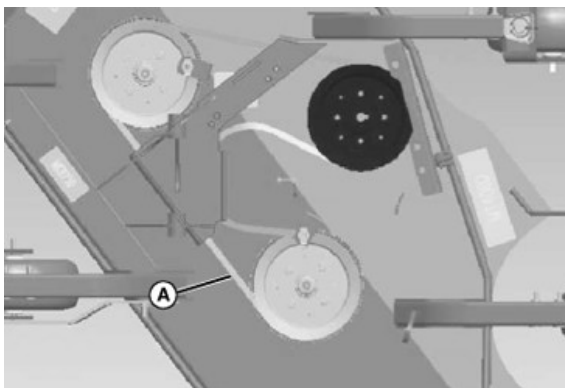


TCAL44944—UN—28MAR13

7. Far scivolare la piastra motore (G) in avanti di modo che la puleggia sul lato inferiore liberi la staffa di fissaggio della piastra.
8. Sollevare la piastra motore dalle staffe di fissaggio e metterle da parte.
9. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dal piatto.

Installazione cinghia laterale

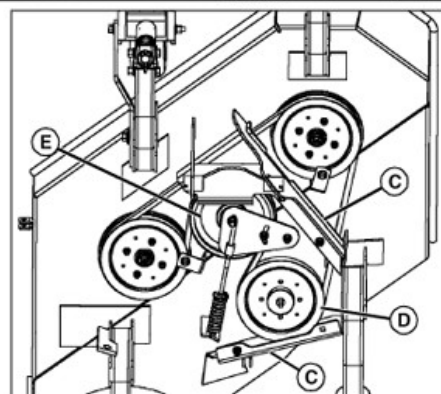
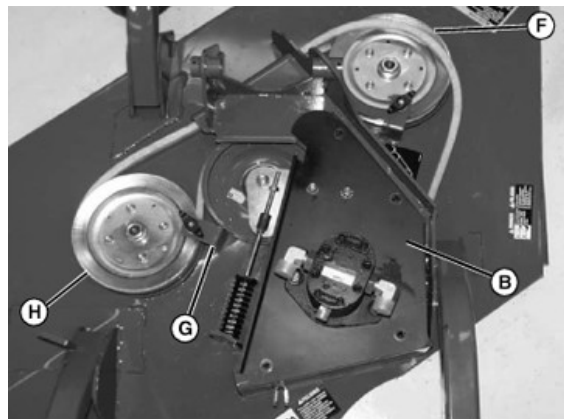
NOTA: Lo schema di instradamento cinghia è affisso sul piatto tosaerba.



TCAL44945—UN—28MAR13

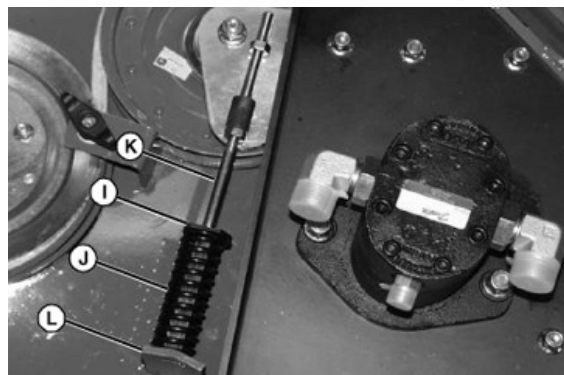
1. Instradare la cinghia di trasmissione (A) come in figura.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.



TCAL44946—UN—28MAR13

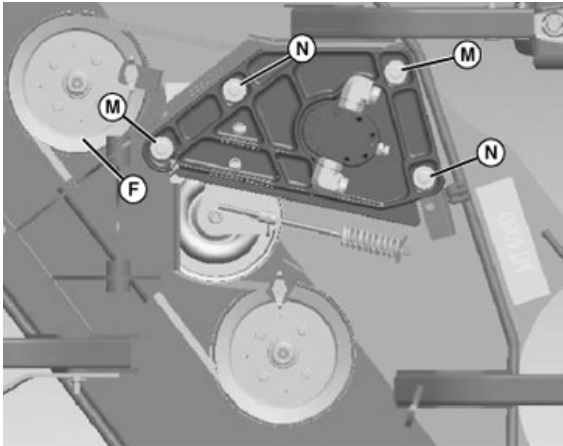
2. Posizionare la piastra del motore (B) sulle staffe di fissaggio della piastra del motore (C) in modo da instradare la cinghia di trasmissione correttamente intorno alle pulegge (D) ed (E).
3. Rimuovere il fusello dalla cinghia di trasmissione (F).
4. Far scorrere la cinghia di trasmissione tra la staffa di supporto della puleggia della cinghia (G) e la puleggia (H). Controllare che la posizione della cinghia nelle sua scanalature sia corretta.



TCAL44947—UN—28MAR13

5. Assicurarsi che la molla di ritegno (I) e la molla (J) siano installate sull'asta di tensionamento (K). Inserire l'asta di tensionamento nella piastra di ritegno (L) sul piatto tosaerba.

Manutenzione tosaerba



TCAL44948—UN—28MAR13

6. Installare due isolatori, rondelle e viti (M). Installare due isolatore, rondelle viti e dadi (N). Non serrare a fondo.
7. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (F).
8. Serrare le viti (M ed N) secondo le specifiche.

Specifica

Vite a testa cilindrica—Coppia. 47 N·m (35 lb-ft)

9. Regolare la cinghia di trasmissione alla tensione giusta.
10. Spostare manualmente la cinghia di trasmissione per girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia fluido e le pulegge non sfreghino sulle superfici dei piatti.

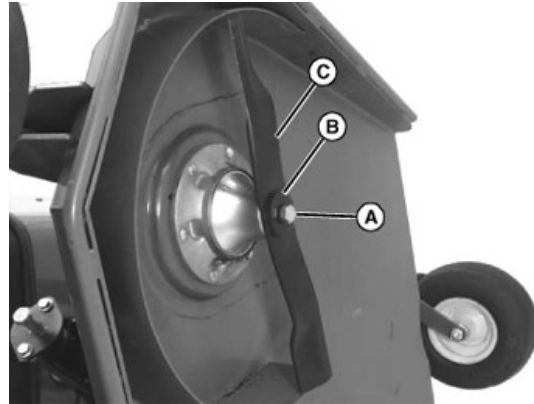
OUO2004.000050E-39-17SEP13

Rimozione e installazione delle lame

1. Arrestare la macchina su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente gli apparati falcianti.
4. Spegner il motore e rimuovere la chiavetta.
5. Ruotate il piatto tosaerba anteriore in posizione manutenzione per rimuovere le lame del piatto anteriore.

⚠ ATTENZIONE: Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

6. Inserire un blocco di legno tra l'estremità della lama e il bordo del piatto tosaerba, per evitare che la lama ruoti durante la rimozione della bulloneria di fissaggio.



TCAL44949—UN—28MAR13

7. Rimuovere bullone (A), rondella (B) e lama (C) ruotando il bullone in senso antiorario fino alla rimozione. Ripetere la procedura per tutte le lame che necessitano di manutenzione.
8. Esaminare le lame per assicurarsi che non siano danneggiate. In caso contrario, sostituirle.
9. Affilare le lame, se necessario.
10. Pulire accuratamente le lame, i fuselli e la bulloneria.
11. Bilanciare le lame.
12. Installare la lama sul fusello dell'apparato falciante con le alette rivolte verso l'alto.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il lato a coppa della rondella concava sia posizionato contro la lama del tosaerba per evitare danni alla lama.

13. Installare bullone e rondella della lama con il lato a coppa della rondella contro la lama. Serrare il bullone alla coppia specificata. Ripetere la procedura per le altre lame.

Specifica

Bullone—Coppia. 122 N·m (90 lb-ft)

14. Abbassare completamente gli apparati falcianti.

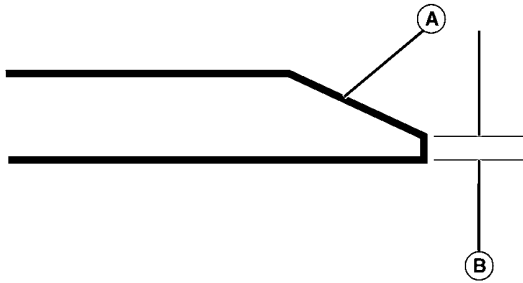
OUO2004.000050F-39-17SEP13

Affilatura delle lame

⚠ ATTENZIONE: Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

Utilizzare occhiali di protezione quando si affilano le lame.

- Affilare le lame con una molatrice, una lima rettangolare o un'affilatrice elettrica.



TCAL44950—UN—28MAR13

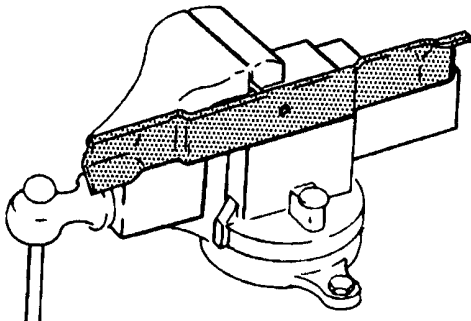
- Durante la molatura mantenere l'angolo originale (A).
- La lama deve avere un tagliente (B) massimo di 0,40 mm (1/64 in.).
- Bilanciare le lame prima di installarle.

OUO2004,0000510-39-17SEP13

Bilanciamento delle lame

⚠ ATTENZIONE: Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

1. Pulire la lama.



TCAL44951—UN—28MAR13

2. Posizionare la lama su un chiodo stretto in una morsa. Girare la lama in posizione orizzontale.
3. Controllare il bilanciamento. Se la lama non è bilanciata, l'estremità più pesante cadrà verso il basso.
4. Molare l'angolo dell'estremità più pesante. Non modificare l'angolo della lama.

OUO2004,0000511-39-17SEP13

Manutenzione dell'impianto elettrico

Manutenzione della batteria in sicurezza



TCAL44952—UN—28MAR13

ATTENZIONE: L'elettrolito della batteria contiene acido solforico. È velenoso e caustico sulla pelle:

- Indossare occhiali protettivi e guanti.
- Tenere protetta la pelle.
- Se l'elettrolito viene ingerito, consultare immediatamente un medico.
- Se l'elettrolito viene spruzzato negli occhi, lavarli immediatamente con acqua per 15-30 minuti e rivolgersi a un medico.
- Se l'elettrolito viene spruzzato sulla pelle, lavarla immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico, se necessario.

La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo. La batteria potrebbe esplodere:

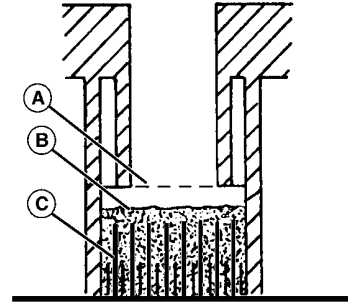
- Non fumare vicino alla batteria.
- Indossare occhiali protettivi e guanti.
- Evitare il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Per scollegare la batteria, rimuovere per primo il cavo negativo.
- Durante il collegamento, installare il cavo negativo per ultimo.

OUC02004,0000513-39-17SEP13

Controllo del livello dell'elettrolito della batteria

NOTA: Aggiungere solo acqua distillata per sostituire l'elettrolito della batteria.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.
2. Rimuovere le coperture delle celle della batteria. Accertarsi che gli sfiati non siano intasati.



TCAL44953—UN—28MAR13

3. Controllare il livello dell'elettrolito. L'elettrolito (B) deve trovarsi circa a metà tra l'estremità inferiore del bocchettone di riempimento (A) e la sommità delle piastre (C).

IMPORTANTE: Non riempire eccessivamente la batteria. L'elettrolito può fuoriuscire quando la batteria è carica e causare danneggiamenti.

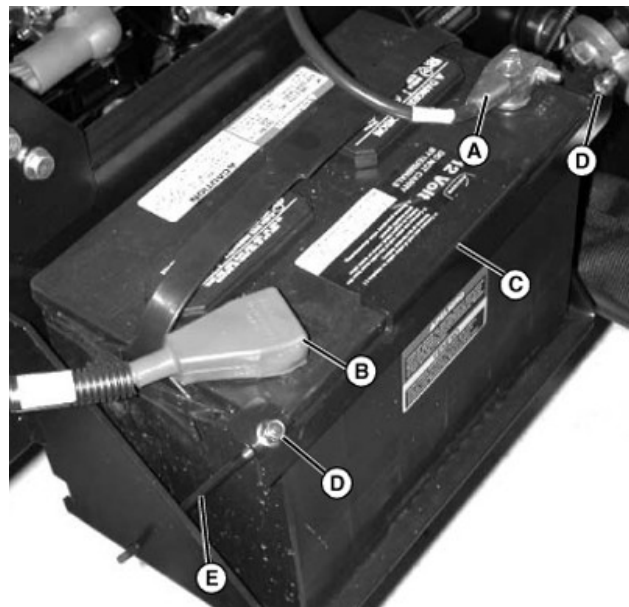
4. Aggiungere solo acqua distillata se necessario.
5. Installare le coperture delle celle della batteria.

OUC02004,0000514-39-17SEP13

Rimozione e installazione della batteria

Rimozione:

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44954—UN—09APR13

3. Scollegare il cavo negativo (-) (A) della batteria.
4. Togliere il cappuccio di plastica rosso (B) dal morsetto positivo (+) della batteria e scollegare il

Manutenzione dell'impianto elettrico

morsetto serrafile positivo (+) dal morsetto della batteria.

5. Rimuovere le staffe di fissaggio della batteria (C) rimuovendo i dadi di blocco (D) dai j-bolt a destra e sinistra (E).
6. Rimuovere la batteria dalla macchina.

Installazione:

1. Installare la batteria con il terminale positivo (+) verso la parte posteriore della macchina.
2. Installare la staffa di fissaggio della batteria sul j-bolt e fissare con i dadi.
3. Installare il morsetto serrafile positivo (cavo rosso) sul morsetto positivo (+) della batteria. Installare il cappuccio di plastica rosso sul morsetto del cavo positivo.
4. Installare la fascetta del cavo negativo (cavo nero) sul polo negativo (-) della batteria
5. Applicare del lubrificante spray ai terminali per prevenire la corrosione.

OUO2004,0000515-39-17SEP13

Pulizia della batteria e dei terminali

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.
2. Scollegare e rimuovere la batteria.
3. Lavare la batteria con una soluzione composta da quattro cucchiaini di bicarbonato di sodio sciolti in un gallone di acqua. Attenzione a non far penetrare la soluzione a base di bicarbonato di sodio nelle celle.
4. Sciacquare la batteria con semplice acqua e asciugare.
5. Pulire i terminali e le estremità del cavo della batteria con una spazzola metallica finché non sono lucidi.
6. Installare la batteria.
7. Fissare i cavi ai terminali della batteria iniziando con il cavo positivo, usando le rondelle e i dadi.
8. Applicare del lubrificante spray al terminale per prevenire la corrosione.

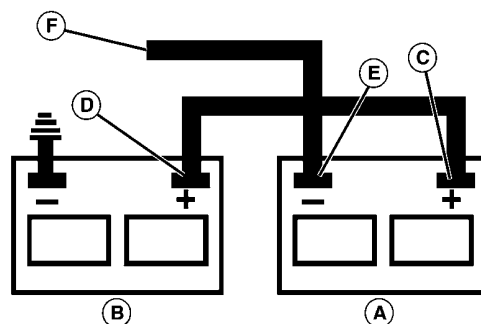
OUO2004,0000516-39-17SEP13

Utilizzo della batteria ausiliaria

ATTENZIONE: La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo. La batteria potrebbe esplodere:

- Non fumare o tenere fiamme libere vicino alla batteria.

- Indossare occhiali protettivi e guanti.
- Non saltare la procedura iniziale o caricare una batteria congelata. Riscaldare la batteria a 16°C (60°F).
- Non collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria di avviamento al terminale negativo (-) della batteria scarica. Collegare a un punto di massa idoneo, lontano dalla batteria scarica.



TCAL44955—UN—28MAR13

A—Batteria ausiliaria
B—Batteria veicolo disabilitata

1. Collegare il cavo positivo (+) della batteria ausiliaria al polo (C) positivo (+) della batteria ausiliaria (A).
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) della batteria ausiliaria al polo (D) positivo (+) della batteria del veicolo disabilitata (B).
3. Collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria al polo (E) negativo (-) della batteria ausiliaria.

IMPORTANTE: La carica elettrica della batteria ausiliaria può danneggiare i componenti della macchina. Non installare il cavo negativo della batteria ausiliaria al telaio della macchina. Installare solo sul monoblocco.

Installare il cavo negativo della batteria ausiliaria lontano dalle parti in movimento nel vano motore, come cinghie e pale della ventola.

4. Collegare l'altra estremità (F) del cavo negativo (-) della batteria ausiliaria a una parte metallica del monoblocco della macchina disabilitata lontano dalla batteria.
5. Avviare il motore della macchina disabilitata e far funzionare la macchina per diversi minuti.
6. Scollegare attentamente i cavi della batteria ausiliaria esattamente nell'ordine inverso: prima il cavo negativo e poi quello positivo.

OUO2004,0000517-39-17SEP13

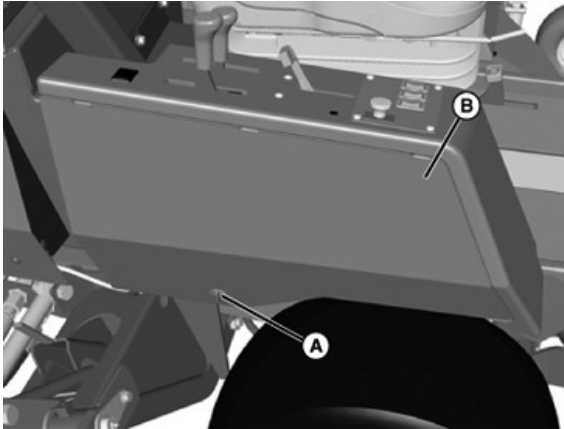
Controllo e sostituzione dei fusibili

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare

Manutenzione dell'impianto elettrico

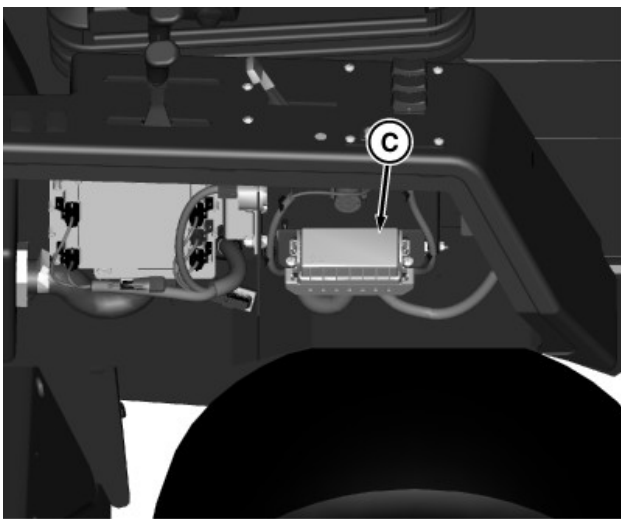
riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

NOTA: Il fusibile principale da 100A si trova vicino alla batteria.



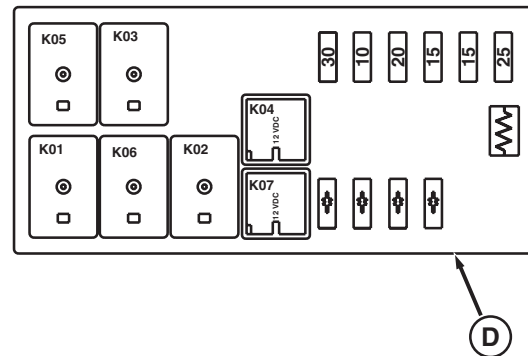
TCAL44956—UN—01APR13

2. Allentare la manopola (A) e rimuovere il pannello di servizio dell'impianto elettrico destro (B) per accedere al portafusibili.



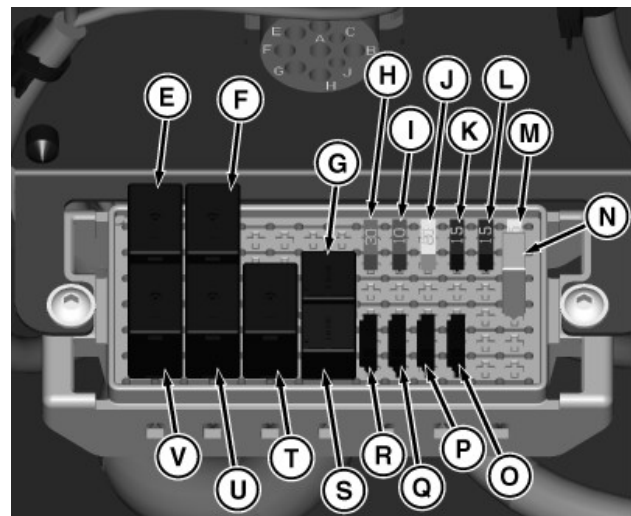
TCT015170—UN—15MAR17

3. Rimuovere il coperchio del fusibile (C).



TCT015172—UN—15MAR17

4. Individuare l'etichetta (D) sul lato posteriore del pannello come riferimento alla posizione del fusibile e del relé.



TCT015171—UN—15MAR17

- E—K05 Relé candela a incandescenza
- F—K03—Relé luci ausiliarie
- G—K04 Relé luci di lavoro
- H—F04 Fusibile luci ausiliarie, 30A
- I—F07 Kit fusibile, 10A
- J—F06 Fusibile compressore del sedile, 20A
- K—F05 Fusibile luci di lavoro, 15A
- L—F03 Fusibile accensione, 15A
- M—F02 Fusibile ECU, 25A
- N—R06 Rigenerazione resistore interblocco
- O—V04 Diodo emissione lampada di attesa
- P—V01 Diodo potenza relé EGR
- Q—V03 Diodo temperatura motore
- R—V02 Diodo temperature olio
- S—K07 Relé rigenerazione interblocco
- T—K02 Relé valvola EGR
- U—K06 Relé compressore sedile/Kit
- V—K01 Relé solenoide del motorino di avviamento

5. Testare i componenti con il voltmetro o il provacircuiti e sostituire se necessario. Sostituire i componenti bruciati con componenti nuovi di amperaggio corretto.

Manutenzione dell'impianto elettrico

6. Riposizionare il coperchio del portafusibili. Verificare che tutti i quattro bloccaggi siano inseriti completamente.
7. Riposizionare il pannello di servizio dell'impianto elettrico e serrare la manopola per fissare.

OUO2004,0000518-39-07SEP17

Manutenzione di componenti vari

Rifornimento del serbatoio del carburante

ATTENZIONE: i vapori del carburante sono esplosivi e infiammabili:

- Spegnerne il motore prima di rifornire il serbatoio del combustibile.
- Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento.
- Non fumare mentre si maneggia il carburante.
- Tenere il carburante lontano da fiamme o scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'esterno o in un'area ben ventilata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato.
- Usare un contenitore pulito non metallico approvato per prevenire il pericolo di scarica elettrica statica.

IMPORTANTE: Lo sporco e l'acqua nel combustibile possono danneggiare il motore:

- Pulire lo sporco e le impurità dall'apertura del serbatoio del combustibile.
- Usare carburante pulito, nuovo e stabilizzato.
- Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del combustibile per prevenire la formazione di condensa.
- Usare un tubo di aspirazione non metallico, con una maglia del filtro in plastica quando si riempie il serbatoio del combustibile o il contenitore.

Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del combustibile per prevenire la formazione di condensa e il congelamento nella stagione fredda.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.
2. Fare raffreddare il motore.
3. Rimuovere eventuali rifiuti dall'area intorno al tappo del serbatoio del carburante.
4. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del carburante per consentire la fuoriuscita di un'eventuale pressione accumulata.
5. Non riempire il serbatoio oltre la base del bocchettone di riempimento. Non riempire eccessivamente.
6. Installare il tappo del serbatoio del carburante.
 - Modelli a benzina: Ruotare il tappo finché non fa "clic".

OUO2004,0000519-39-17SEP13

Pulizia delle superfici in plastica

IMPORTANTE: Una cura errata delle superfici in plastica della macchina può danneggiare tali superfici:

- Non sfregare le superfici in plastica quando sono asciutte. La pulizia a secco comporta graffi superficiali lievi.
- Usare un panno soffice e pulito (asciugamano, guanto per automobili).
- Non usare materiali abrasivi, come composti leviganti, sulle superfici in plastica.

1. Lavare la superficie con acqua pulita e una soluzione saponata liquida per automobili delicata.
2. Asciugare a fondo per evitare macchie di acqua.

OUO2004,000051A-39-17SEP13

Pulizia e riparazione delle superfici metalliche

Pulizia:

Seguire le procedure tipiche per curare le superfici metalliche verniciate del veicolo. Usare regolarmente una cera per automobili di alta qualità per mantenere l'aspetto di fabbrica delle superfici verniciate del veicolo.

Riparazione dei graffi lievi (superficiali):

1. Pulire a fondo l'area da riparare.

IMPORTANTE: Non usare composti abrasivi sulle superfici verniciate.

2. Usare composti lucidanti per automobili per rimuovere i graffi della superficie.
3. Applicare della cera su tutta la superficie.

Riparazione dei graffi profondi (metallo o primer in vista):

1. Pulire l'area da riparare con alcol disinfettante o acquaragia.
2. Usare una vernice del colore corrispondente disponibile presso il concessionario autorizzato per ritoccare i graffi. Seguire le indicazioni sulla vernice in merito a uso e asciugatura.
3. Levigare la superficie usando un composto lucidante per automobili. Non usare una pulitrice elettrica.
4. Applicare della cera sulla superficie.

OUO2004,000051B-39-17SEP13

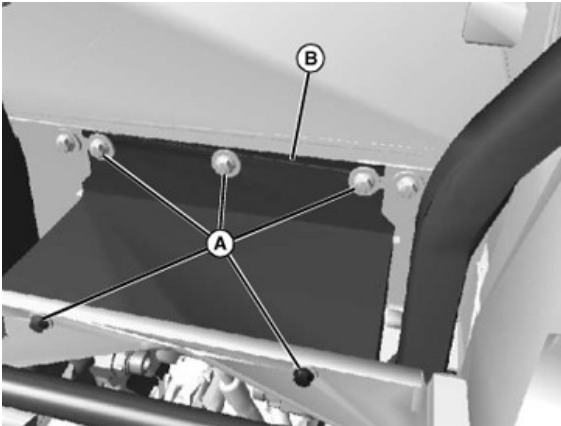
Serraggio della bulloneria del ROPS

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare

Manutenzione di componenti vari

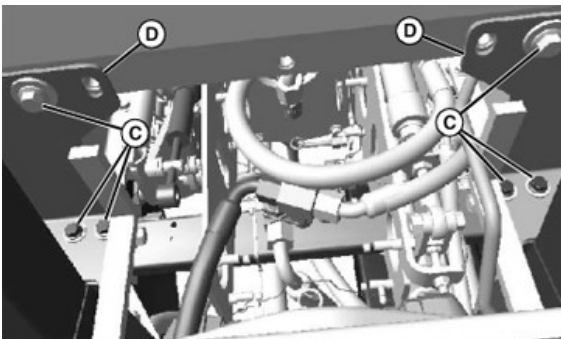
riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare la piattaforma del sedile e il coperchio motore.



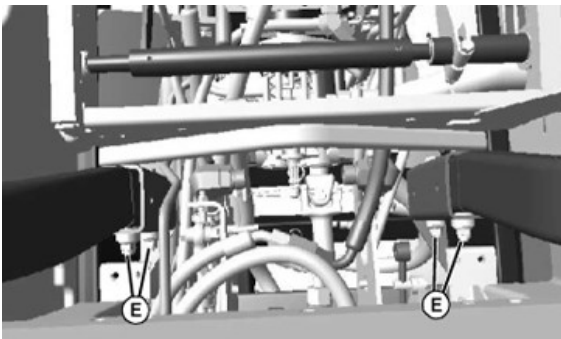
TCAL44959—UN—28MAR13

3. Rimuovere viti e rondelle (A) che fissano il pannello (B) alla macchina.
4. Sollevare delicatamente il pannello dalla macchina e metterlo da parte.



TCAL44960—UN—28MAR13

5. Rimuovere viti e rondelle (C) che fissano i pannelli laterali.
6. Sollevare delicatamente il pannello dalla macchina e metterlo da parte.



TCAL44961—UN—28MAR13

7. Serrare le quattro viti di fissaggio della ROPS, le rondelle e i dadi (E) secondo le specifiche.

Specifica

Vite a testa cilindrica—Coppia. 136 N·m (100 lb-ft)

8. Installare i pannelli e fissarli con le viti e le rondelle.
9. Abbassare la piattaforma del sedile e il coperchio motore.

OUC2004,000051C-39-17SEP13

Rimozione e installazione pneumatici anteriori

ATTENZIONE: La macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o supporti non sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.

Rimozione pneumatici anteriori

1. Sollevare completamente il piatto laterale sulla parte laterale della macchina per la rimozione della ruota anteriore. Lasciare il piatto del lato opposto completamente abbassato.
2. Inserire il bloccaggio per il trasporto del piatto laterale.
3. Sollevare completamente il piatto tosaerba anteriore.
4. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
5. Ruotare il piatto anteriore in posizione manutenzione per ottenere quanto più spazio possibile tra la parte posteriore del piatto e il suolo.

IMPORTANTE: Fare attenzione a non schiacciare il tubo idraulico del cilindro di sollevamento del piatto laterale con il dispositivo di sollevamento.

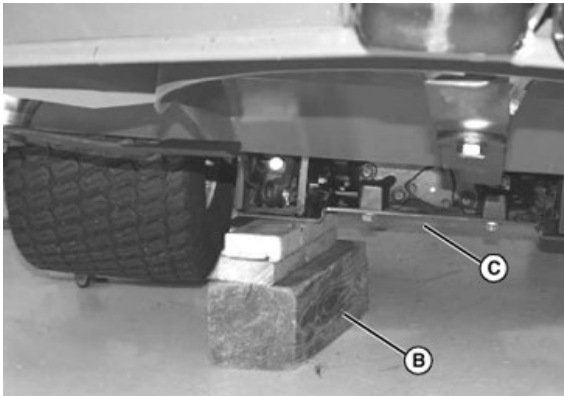


TCAL44962—UN—28MAR13

6. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto la

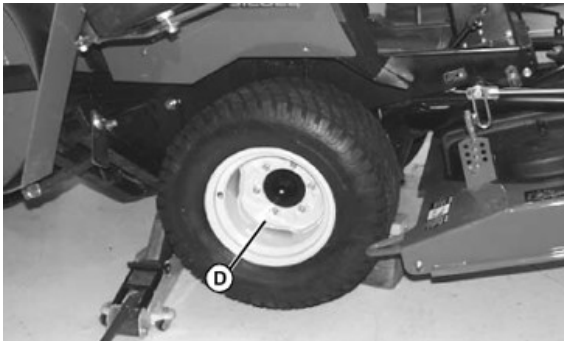
Manutenzione di componenti vari

piastra di scivolamento se vi è il giusto spazio disponibile.



TCAL44963—UN—28MAR13

7. Installare il bloccaggio (B) sotto la piastra di scivolamento anteriore (C).
8. Abbassare la macchina sui blocchi.



TCAL44964—UN—28MAR13

9. Rimuovere i bulloni della ruota (D) e la ruota.

Installazione degli pneumatici anteriori



TCAL44965—UN—28MAR13

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissare con i bulloni della ruota.
2. Serrare i bulloni delle ruote anteriori in base alle specifiche utilizzando una chiave dinamometrica.

Specifica

Bulloni della ruota—Coppia. 136-163 N·m (100-120 lb-ft)

IMPORTANTE: Fare attenzione a non schiacciare il tubo idraulico del cilindro di sollevamento del piatto laterale con il dispositivo di sollevamento.



TCAL44966—UN—28MAR13

3. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto la piastra di scivolamento se vi è il giusto spazio disponibile.
4. Rimuovere il bloccaggio da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il dispositivo di sollevamento.
7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:
 - Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
 - Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

OUO2004,000051D-39-17SEP13

Rimozione e installazione pneumatici posteriori

⚠ ATTENZIONE: La macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o supporti non sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.

Rimozione

1. Sollevare completamente il piatto laterale ai lati della macchina per rimuovere le ruote posteriori. Lasciare il piatto del lato opposto completamente abbassato.
2. Inserire il bloccaggio per il trasporto del piatto laterale.
3. Abbassare completamente il piatto anteriore.

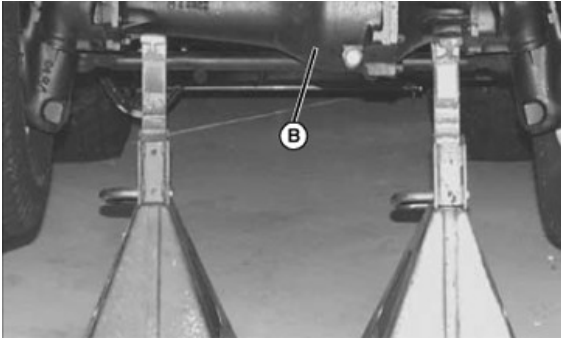
Manutenzione di componenti vari

4. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TCAL44967—UN—28MAR13

5. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina da sotto l'assale posteriore (A) in modo che entrambe le ruote posteriori siano sollevate da terra.



TCAL44968—UN—28MAR13

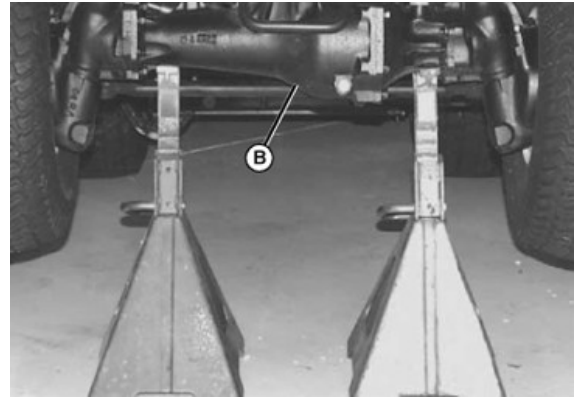
6. Installare dei cavalletti sotto l'assale posteriore (B).
7. Abbassare la macchina su cavalletti.
8. Rimuovere i bulloni della ruota e la ruota dall'assale posteriore.

Installazione

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissare con i bulloni della ruota.
2. Serrare i bulloni della ruota posteriore in base alle specifiche utilizzando una chiave dinamometrica.

Specifica

Bulloni delle ruote
posteriori—Coppia. 81—95 N m (60—70 lb.-ft.)



TCAL44969—UN—28MAR13

3. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina sotto l'assale posteriore.
4. Rimuovere i cavalletti da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il dispositivo di sollevamento.
7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:
 - Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
 - Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

OUO2004,000051E-39-20MAR17

Risoluzione dei problemi

Utilizzo della tabella di risoluzione dei problemi

Se si riscontra un problema non elencato in questa tabella, consultare il concessionario autorizzato per la manutenzione.

Se tutte le possibili cause elencate sono state controllate, ma il problema non è ancora risolto, consultare il concessionario autorizzato.

OUO2004.000051F-39-17SEP13

Motore

IF	CONTROLLO
Prestazioni del motore scadenti	Combustibile: • Sporczia nell'impianto di alimentazione o combustibile vecchio. Sostituire il combustibile con combustibile stabilizzato nuovo. Ottenere il combustibile da un fornitore diverso prima di sospettare problemi alla macchina. La miscelazione del combustibile varia da fornitore a fornitore. Ottenendo il combustibile da un fornitore diverso in genere si risolvono tutti i problemi di prestazione. • Le miscele di combustibile adatte a un clima rigido o temperato possono causare problemi nelle prestazioni, se utilizzate nel corso della stagione sbagliata, specialmente se il combustibile rimane in magazzino per molti mesi. Ottenere combustibile fresco.
Il motore non si avvia (il motorino di avviamento si innesta e fa girare il motore)	La valvola di arresto del combustibile è in posizione OFF. Il combustibile è esaurito o non è del tipo corretto. Filtro del combustibile intasato. Problema all'impianto elettrico – Fare riferimento al capitolo "Risoluzione dei problemi all'impianto elettrico"
Difficile avviamento del motore	Filtro del combustibile intasato. Il combustibile è stantio o il tipo di combustibile non è corretto.
Il motore funziona in modo irregolare	Tubo o filtro del combustibile intasato. Combustibile stantio o sporco. Iniettore del combustibile intasato. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito.
Il motore perde colpi sotto carico	Combustibile stantio o sporco. Filtro del combustibile intasato.
Il motore si surriscalda	La griglia della presa d'aria del motore è ostruita. Il livello del liquido di raffreddamento del motore è al minimo. Il livello dell'olio motore è troppo basso o troppo alto. Il motore è rimasto al minimo troppo a lungo.
Il motore non gira al minimo	Il livello del combustibile è troppo basso. L'elemento del filtro dell'aria è sporco. L'operatore ha abbandonato il sedile senza bloccare il freno di stazionamento.
Detonazione motore	Combustibile stantio. Motore in sovraccarico. Regime del motore basso.
Il motore si spegne o perde colpi su pendii	Il serbatoio del combustibile è pieno solo a meno di metà. L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore dà ritorni di fiamma	L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore perde potenza	Il motore si surriscalda. Tropo olio nel motore. Filtro dell'aria sporco. La velocità di marcia è troppo elevata per le condizioni dell'erba. Combustibile errato.
Fumo di scarico nero	L'elemento del filtro dell'aria è sporco.

OUO2004.0000520-39-17SEP13

Risoluzione dei problemi

Impianto elettrico

PROBLEMA	CONTROLLO
Il motorino di avviamento non si avvia	Il freno di stazionamento non è innestato. L'interruttore della PTO è in posizione ON (acceso). I pedali idrostatici non sono in posizione centrata neutrale. I terminali della batteria sono corrosi. La batteria non è carica. 15 Fusibile principale bruciato.
La batteria non si ricarica.	Cella della batteria esaurita. I cavi e i terminali della batteria sono sporchi. Regime del motore basso o regime di minimo a vuoto eccessivo.
Luci non funzionanti	La presa delle luci è disinserita. Lampadina allentata o bruciata

OUO2004,0000521-39-17SEP13

Macchina

IF	CONTROLLO
Vibrazioni o sferragliamento eccessivi	Coperchio motore non bloccato in posizione di chiusura. Pannello componente elettrico non bloccato in posizione di chiusura.
La macchina non si muove con il motore in moto	Freno di stazionamento bloccato. Leva di cambio gamma in posizione neutrale.

OUO2004,0000522-39-17SEP13

Piatti tosaerba

IF	CONTROLLO
L'apparato falciante è otturato a causa dell'erba	L'erba è troppo umida o troppo alta. Il motore non viene fatto girare a regime massimo durante il taglio dell'erba. Il lato posteriore dell'apparato falciante è troppo basso.
Alcune chiazze d'erba non vengono tagliate.	La velocità di marcia è troppo elevata. Fare girare il motore a regime massimo. Le lame sono smussate L'altezza di taglio è regolata troppo alta.
La cinghia slitta	La tensione della cinghia dell'apparato falciante non è regolata correttamente. Presenza di detriti nelle pulegge. La cinghia è usurata.
Le lame dell'apparato falciante non si fermano	La cinghia non è posizionata correttamente. È necessario regolare la tensione della cinghia dell'apparato falciante.
Le vibrazioni sono eccessive.	Presenza di detriti sull'apparato falciante o nelle pulegge. La cinghia di trasmissione è danneggiata. Le pulegge sono danneggiate o non sono allineate. Le lame non sono bilanciate.
Il taglio non è uniforme.	Controllare la procedura di regolazione dell'livello del piatto tosaerba. La velocità di marcia è troppo elevata. Le lame non sono affilate. Il rastrello dell'apparato falciante non è regolato correttamente.
Le lame incidono il tappeto erboso.	La velocità di sterzo è troppo elevata. Vi sono creste nel terreno. Il terreno è accidentato o irregolare. La pressione dei pneumatici è bassa. L'altezza di taglio è troppo bassa. Le lame sono piegate. Il rastrello dell'apparato falciante non è regolato correttamente.
Il tosaerba carica eccessivamente il trattore	Fare girare il motore a regime massimo.

Risoluzione dei problemi

IF	CONTROLLO
	La velocità di marcia è troppo elevata. Presenza di detriti attorno ai fuselli dell'apparato falciante. Controllare la procedura per la regolazione del livello trasversale e longitudinale del piatto tosaerba. Controllare le condizioni dell'erba. L'altezza di taglio è troppo bassa. Eccessiva velocità del fusello, velocità non conforme alle specifiche.
Distribuzione irregolare dei residui erbosi.	L'altezza di taglio è troppo bassa. La velocità di taglio è troppo elevata. L'erba è troppo bagnata.

OUO2004,0000523-39-22OCT18

Codici di errore

Quello che segue non è l'elenco completo dei codici di errore che possono essere visualizzati sul quadro

strumenti della macchina. Nel caso in cui venissero visualizzati errori non inclusi nell'elenco, contattare il concessionario John Deere.

DESCRIZIONE	CAUSA	RISPOSTA DELLA MACCHINA	SOLUZIONE	Numero di lampeggiamenti della spia
Guasto del sensore di temperatura del refrigerante.	La tensione del sensore è pari o superiore a 4,8 V oppure pari o inferiore a 0,2 V.	• Funzionamento continuo nella condizione di temperatura del refrigerante di 30 °C (valvola EGR non in funzione) • Viene eseguita la stessa operazione limitata che era in esecuzione al momento del guasto della valvola EGR	Chiavetta in posizione OFF (spento)	4
Guasto del sensore dell'acceleratore	La tensione del sensore è pari o superiore a 4,8 V oppure pari o inferiore a 0,2 V.	Senza sensore dell'acceleratore di back-up opzionale (standard): • Viene mantenuta la velocità immediatamente precedente (standard) • Il funzionamento del motore in 1500 min-l	Riparare il guasto	5
Guasto del sensore di velocità	Il segnale di avvio del motore (E8) è acceso ma non è possibile rilevare il regime del motore.	il motore si arresta	Chiavetta in posizione OFF (spento)	6
Guasto del sensore di posizione del rack	• Quando la tensione del sensore di posizione del rack supera il valore nominale in base all'autodiagnostica del rack • Quando la relazione della posizione del rack per l'uscita dell'attuatore del rack supera il valore nominale • Quando la relazione della posizione del rack per l'uscita dell'attuatore del rack scende al di sotto del valore nominale	Il funzionamento del motore con limitazione di velocità/uscita (il controllo della posizione del rack non è attivo e il controllo della velocità è attivo)	Chiavetta in posizione OFF (spento)	7
Guasto dell'attuatore del rack	• Quando il rack nominale non funziona in base all'autodiagnostica del rack • Quando l'uscita dell'attuatore del rack supera il valore nominale • Quando l'uscita	il motore si arresta	Chiavetta in posizione OFF (spento)	8

Risoluzione dei problemi

DESCRIZIONE	CAUSA	RISPOSTA DELLA MACCHINA	SOLUZIONE	Numero di lampeggiamenti della spia
	dell'attuatore del rack scende al di sotto del valore nominale - Quando il motore accelera rapidamente anche con una minima uscita dell'attuatore del rack - Quando il motore va in stallo mentre il sensore di posizione del rack è in guasto			
Su di giri	Il regime del motore in folle supera il regime in folle alto di +600 min-l	Arresto del motore causato da circuito indipendente	Chiavetta in posizione OFF (spento)	9
Guasto delle comunicazioni CAN	Impossibile ricevere i pacchetti di comunicazione CAN	- Viene conservato l'ultimo valore - Passare al sensore di back-up - Il guasto non è indicato durante l'avvio del motore o la tensione di alimentazione è inferiore a 10,5 V	Riparare il guasto	1-2
Guasto della valvola EGR (37 kW min.)	- Lo stato basso viene rilevato anche se l'attacco è disattivato - Lo stato alto viene rilevato anche se l'attacco è disattivato	Il funzionamento limitato del motore in uscita del 92% e velocità di 1800 min-l	Chiavetta in posizione OFF (spento)	1-3
Guasto dell'elettrovalvola CSD	- Lo stato basso viene rilevato anche se l'attacco è disattivato - Lo stato alto viene rilevato anche se l'attacco è disattivato	Il motore continua a girare con CSD disattivato	Chiavetta in posizione OFF (spento)	1-4
Guasto del relè del dispositivo ausiliario di avviamento	- Lo stato basso viene rilevato anche se l'attacco è disattivato - Lo stato alto viene rilevato anche se l'attacco è disattivato	Il motore continua a girare con il dispositivo ausiliario di avviamento disattivato	Chiavetta in posizione OFF (spento)	1-5
Guasto del relè principale	L'alimentazione dell'ECU non è spenta anche se il relè principale è spento	Il motore funziona regolarmente	Conservato fino alla riparazione del guasto	1-6
Guasto del relè dell'attuatore del rack	- Lo stato basso viene rilevato anche se l'attacco è disattivato - Lo stato alto viene rilevato anche se l'attacco è disattivato	Arresto motore	Chiavetta in posizione OFF (spento)	1-7
Guasto della pressione dell'olio	L'interruttore della pressione dell'olio non si attiva quando il motore è spento	Il motore funziona regolarmente	Chiavetta in posizione OFF (spento)	2-1
Guasto alla tensione di alimentazione	- La tensione di alimentazione della ECU supera 10,0 V - La tensione di alimentazione della ECU supera 16,0 V	Il motore funziona regolarmente	Riparare il guasto	2-3
Guasto del sensore 5 V	La tensione di monitoraggio è pari a circa 0 V	Il motore funziona regolarmente	Chiavetta in	2-4

Risoluzione dei problemi

DESCRIZIONE	CAUSA	RISPOSTA DELLA MACCHINA	SOLUZIONE	Numero di lampeggiamenti della spia
	- La tensione di monitoraggio è pari o inferiore a circa 4,5 V - La tensione di monitoraggio è pari o superiore a circa 5,5 V		posizione OFF (spento)	
Allarme di surriscaldamento della ECU	- Rilevato quando la temperatura della ECU supera 105 °C* - Cancellato quando la temperatura della ECU scende a 100 °C* o meno (è possibile un cambiamento opzionale)	Il motore funziona regolarmente*	Riparare il guasto	2-5
Bassa pressione dell'olio	L'interruttore della pressione dell'olio non si disattiva quando il motore è in funzione	Il motore funziona regolarmente*	Riparare il guasto	3-1
Allarme di alta temperatura del refrigerante	- La temperatura del refrigerante è pari o superiore a 110 °C* - L'allarme viene cancellato quando la temperatura del refrigerante scende a 105 °C* o meno	Il motore funziona regolarmente*	Riparare il guasto	3-6
Guasto dell'ECU (errore ROM)	Errore check-sum EEPROM di ROM flash	il motore si arresta	Chiavetta in posizione OFF (spento)	4-1
Guasto dell'ECU (errore EEPROM)	- La lettura/scrittura non riesce - Errore di check-sum di EEPROM	Il motore funziona regolarmente	Chiavetta in posizione OFF (spento)	4-1
Guasto dell'ECU (guasto della sub-CPU)	La ECU non riesce a comunicare con la sub-CPU	Il motore funziona regolarmente	Chiavetta in posizione OFF (spento)	4-1
Guasto dell'ECU (errore di mapping)	Il formato di mappaggio non è valido	il motore si arresta	Chiavetta in posizione OFF (spento)	4-1
Guasto dell'ECU (guasto del sensore di temperatura dell'ECU)	La tensione del sensore è pari o superiore a 4,6 V oppure pari o inferiore a 1,0 V.	Il motore funziona regolarmente	Riparare il guasto	4-1

OUO2004.0000524-39-17SEP13

Stoccaggio

Misure di sicurezza per il rimessaggio

⚠ ATTENZIONE: I vapori del carburante sono esplosivi e infiammabili. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali:

- Azionare il motore solo quanto basta per spostare la macchina da o verso il luogo di stoccaggio.
- Può verificarsi un incendio della macchina o della struttura se la macchina viene posta in rimessaggio prima che si sia raffreddata o se non vengono rimosse le impurità attorno al motore e al silenziatore, oppure se viene posta vicino a materiali combustibili.
- Non lasciare il veicolo con il serbatoio pieno di combustibile in un edificio dove i fumi possono raggiungere una fiamma aperta o delle scintille.
- Attendere che il motore si sia raffreddato prima di portare la macchina al chiuso.

OUO2004,0000525-39-17SEP13

Preparazione della macchina per il rimessaggio

1. Sostituire tutti i pezzi usurati o danneggiati. Se necessario, serrare la bulloneria allentata.
2. Lavare la macchina. Pulire l'interno del vano motore e sotto gli apparati falcianti.
3. Far girare il motore e gli apparati falcianti per alcuni minuti in modo da far asciugare le cinghie, le pulegge e altre parti in movimento.
4. Applicare cera alle superfici metalliche.
5. Riparare le superfici metalliche graffiate per evitare che si arrugginiscono.
6. Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro.
7. Lubrificare i punti di ingrassaggio. Eliminare il grasso in eccesso.
8. Sostituire il filtro del carburante.
9. Sostituire il filtro di aspirazione dell'aria.
10. Cambiare l'olio della trasmissione.
11. Cambiare il liquido di raffreddamento del motore.
12. Guidare la macchina fino all'area di rimessaggio. Sollevare completamente gli apparati falcianti. Innestare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto.
13. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
14. Applicare un leggero strato di olio sugli steli dei

cilindri, sui punti di articolazione e su quelli soggetti a usura, per prevenire la formazione di ruggine.

IMPORTANTE: Il combustibile stantio può causare sedimentazione, otturare i componenti del carburatore e alterare le prestazioni del motore.

- Aggiungere un condizionatore o uno stabilizzatore al combustibile nuovo prima di riempire il serbatoio.
15. Riempire il serbatoio con combustibile stabilizzato fresco per evitare l'accumulo di condensa. Scaricare completamente il combustibile dal serbatoio se la macchina viene posta in rimessaggio in un locale che presenti il potenziale pericolo di fiamme e scintille.
 16. Rimuovere e pulire la batteria. Controllare il livello dell'elettrolito, caricare completamente la batteria e Conservarla in un luogo fresco e asciutto. Caricare completamente la batteria periodicamente durante il rimessaggio per prolungarne la durata.
 17. Sorreggere la macchina in corrispondenza dell'assale posteriore e del pattino anteriore con dei blocchi di legno o dei cavalletti, per sgravare dal peso gli pneumatici. Rimuovere 1/3 dell'aria dagli pneumatici.
 18. Se la macchina viene messa in rimessaggio all'aperto, copirla con un telo impermeabile.

OUO2004,0000526-39-17SEP13

Rimessaggio di macchine a combustibile biodiesel

IMPORTANTE: Il combustibile biodiesel deve essere utilizzato entro tre mesi dalla data di produzione del fornitore di combustibile.

Prima di mettere in rimessaggio per lungo tempo una macchina alimentata con combustibile biodiesel (senza azionare il motore):

- Scaricare tutto il combustibile biodiesel dal serbatoio del combustibile.
- Riempire il serbatoio con combustibile a petrolio tradizionale come indicato nel manuale dell'operatore.
- Avviare il motore e farlo girare per almeno cinque ore.

OUO2004,0000527-39-17SEP13

Rimozione della macchina dal rimessaggio

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Controllare il livello dell'olio motore.

Stoccaggio

3. Controllare il livello dell'elettrolito se la batteria non è esente da manutenzione. Caricare la batteria, se necessario.
4. Installare la batteria.
5. Motori a benzina:
 - Controllare la distanza delle candele di accensione.
 - Installare e serrare le candele alla coppia specificata.
6. Lubrificare tutti i punti di ingrassaggio.
7. Aprire il rubinetto di arresto del combustibile, se in dotazione alla macchina.
8. Azionare il motore per 5 minuti senza l'unità di taglio o altre attrezzature in funzione per consentire all'olio di distribuirsi attraverso il motore.
9. Accertarsi che tutte le protezioni o deflettori siano in sede.

OUO2004,0000528-39-17SEP13

Specifiche

Specifiche

Motore

Numero modello del motore	Yanmar 4TNV84T
Tipo di motore	4-Cycle, 4-Cylinder, In-Line Turbocharged Diesel
Alesaggio	84 mm (3.307 in.)
Corsa	90 mm (3.543 in.)
Cilindrata	1.995 l (121.74 cu in.)
Traferro armatura	0,3 mm (0,012 in.)
Gioco valvole aspirazione e scarico (a freddo)	0,13 ± 0,025 mm (0,005 ± 0,001 in.)
Raffreddamento	a liquido
Emissione potenza	41.2 kW (56 CV)
Tipo di iniezione	Diretta
Filtro aria del motore	Elemento doppio sostituibile, in carta

Capacità

Olio motore (con filtro)	7.4 l (7.8 qt)
Serbatoio del carburante	83 l (22 gal)
Liquido di raffreddamento	7.5 l (8 qt)
Sistema idraulico	58.7 l (15.5 gal.)
Trasmissione idrostatica	13,3 l (3.5 gal)
Assale posteriore	4,7 l (5 qt)

Velocità di avanzamento

Gamma alta

Avanzamento	0 - 23,3 km/h (0 - 14,4 mph)
Retromarcia	0-11,6 km/h (0-7,2 mph)

Gamma bassa

Avanzamento	0-13,7 km/h (0-8,6 mph)
Retromarcia	0-7,2 km/h (0-4,3 mph)

Dimensioni pneumatici

Pneumatici trazione anteriore	26 x 12,00-12
Pneumatici posteriori	18x9,50-8
Pneumatici delle ruote guida dell'apparato falciante	11 x 4-5

Pressioni di gonfiaggio pneumatici

Pneumatici anteriori della macchina	207 kPa (2.07 bar) (30 psi)
Pneumatici posteriori della macchina	193 kPa (1.93 bar) (28 psi)

Dimensioni

Altezza	2 m (78 in)
Larghezza (piatti tosaerba sollevati)	2.2 m (84.5 in.)
Larghezza (piatti tosaerba abbassati)	3.3 m (131 in.)
Lunghezza (con piatto tosaerba)	3.4 m (133 in.)
Lunghezza (senza apparato falciante)	2.6 m (101 in.)
Passo	1.6 m (61 in.)
Peso (con piatto tosaerba)	1814 kg (4000 lb)
Distanza dal suolo	18 cm (7 in.)
Larghezza di taglio	3.3 m (131 in.)

Specifiche

Piatto tosaerba anteriore

Larghezza di taglio	1.6 m (62 in.)
Altezza di taglio	2,5 - 15,2 cm (1 - 6 in)
Numero di lame	3

Piatto tosaerba laterale

Larghezza di taglio	1 m (40 in)
Altezza di taglio	2,5—14 cm (1—5,5 in)
Numero di lame	2

Coppie di serraggio

Ruote anteriori	136 - 163 N•m (100 - 120 lb•ft)
Ruote posteriori	81 - 95 N•m (60 - 70 lb•ft)
Viti di fissaggio lama	122 Nm (90 lb•ft)

Lubrificanti consigliati

Olio motore	John Deere PLUS-50™ (15W-40) John Deere TORQ-GARD SUPREME™ (5W-30)
Olio idraulico	John Deere HY-GARD™ J20C
Olio della trasmissione	John Deere HY-GARD™ J20C
Ingrassaggio: (potrebbe variare per le applicazioni ad alta velocità come le unità di taglio)	
	Grasso universale SD Polyurea John Deere
	Grasso universale HD Lithium Complex John Deere

(specifiche e design soggetti a modifica senza obbligo di notifica).

Livelli sonori

Livello acustico medio presso la stazione di lavoro in conformità a ISO 11201:1995

1600 Turbo con piatti tosaerba	94 dB(A) a un regime motore di 3030 giri/min
--	--

Livello sonoro misurato

1600 Turbo con piatti tosaerba	107 dB(A) a un regime motore di 3030 giri/min
--	---

Misurazioni della vibrazione

Mano/braccio in conformità a ISO 5349

Turbo 1600	< 2,5 m/s ²
----------------------	------------------------

NOTA: Il valore sopra indicato rappresenta il valore massimo dello scarto quadratico medio ponderato dell'accelerazione.

Corpo intero misurato secondo le norme ISO 2631/1 0.1

Turbo 1600	0,5 ± 0,1 m/s ²
----------------------	----------------------------

NOTA: il valore o la gamma indicata sopra rappresenta il massimo valore quadratico medio ponderale dell'accelerazione cui viene sottoposto il corpo intero su un modello esemplificativo di macchina nel corso di operazioni di taglio e di trasporto. Il valore di accelerazione dipende dall'irregolarità del terreno, dalla velocità a cui è azionato il trattore, dal peso dell'operatore e dalle abitudini di guida. Questi dati sono il risultato di prove effettuate in condizioni reali secondo la procedura standard delle norme ISO 2631/1.

OUMX068,0000311-39-06OCT13

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto dichiara che

Tipo di macchina: Tosaerba

Modelli: Turbo 1600

Numeri di serie: Vedere la pagina relativa all'identificazione del prodotto

Soddisfa tutte le condizioni pertinenti e i requisiti essenziali delle direttive seguenti:

DIRETTIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificazione
Direttiva compatibilità elettromagnetica	2004/108/CE	Autocertificazione

Nome e indirizzo della persona nell'Unione Europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Luogo della dichiarazione: Fuquay-Varina, NC USA

Data della dichiarazione: 14 gennaio 2011

Stabilimento di produzione: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TCT002177—UN—07DEC12

Nome: Elizabeth M. Harris

Qualifica: Sr. Product Safety & Compliance Engineer

OUMX068,0000308-39-08OCT13

Dichiarazione di manutenzione

Ricambi John Deere



TCT007370—UN—07MAY13

La pronta consegna di ricambi originali John Deere contribuisce a ridurre al minimo i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

OUMX068,00004C0-39-07MAY13

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinché il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono periodicamente tenuti corsi di addestramento.

Il risultato? - Un'esperienza sulla quale fare affidamento!

OUMX068,00004C2-39-07MAY13

Servizio rapido



TCT007589—UN—07MAY13

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove è necessario.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze: contate pure su di noi.

Superiorità dell'assistenza John Deere: sempre vicino quando vi serve.

OUMX068,00004C3-39-07MAY13

Attrezzature adeguate



TCT007371—UN—07MAY13

Attrezzature di precisione e apparecchiature di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi... per risparmiare tempo e denaro.

OUMX068,00004C1-39-07MAY13

Tecnici ben addestrati



TCT007588—UN—07MAY13

Date della scheda di manutenzione

[illegible]

OUO2004,000052F-39-17SEP13

Indice alfabetico

A	
Altezza di taglio del piatto tosaerba, Regolazione ..	33
Apparato falciante, Controllo del livello	34
Arresto del motore	31

B	
Bloccaggi per il trasporto del piatto tosaerba	29

C	
Chiavetta di avviamento, Uso	24
Codici di errore dell'avvio	30
Comando Cruise, Uso	27
Controllo dell'interruttore della PTO	22

D	
Date della scheda di manutenzione	91

E	
Emissioni	
Lingua richiesta	
EPA	2
Etichette di sicurezza	7

F	
Freni, uso	26
Freno di stazionamento, Controllo	23

I	
Innesto della PTO della lama	36
Interruttore della PTO, Uso	24
Interruttori, Controllo	22

L	
Leva 4 ruote motrici, Uso	26
Leva dell'acceleratore, Uso	25
Leva gamma di velocità, Uso	25
Lista di controllo, Funzionamento giornaliero	22

M	
Manuale tecnico	37
Manutenzione	
Adescamento motore diesel	55
Albero di trasmissione, Lubrificazione	43
Alternatore, Sostituzione della cinghia	56
Barra di accoppiamento posteriore, Lubrificazione ..	42
Batteria e terminali, pulizia	73
Batteria, Manutenzione in sicurezza	72
Batteria, Utilizzo della batteria ausiliaria	73
Braccio del comando idrostatico,	
Lubrificazione Braccio del comando idrostatico,	
Lubrificazione	43
Cilindro dello sterzo, Lubrificazione	43

Cilindro di sollevamento idraulico, lubrificazione ..	41
Cinghia del piatto tosaerba anteriore, Rimozione e	
installazione	66
Cinghia dell'alternatore, controllo e regolazione ..	55
Controllo del livello dell'elettrolito della batteria ..	72
Controllo e sostituzione dei fusibili	73
Coperchio motore, sollevamento e abbassamento ..	45
Elementi del filtro dell'aria, Sostituzione	49
Elemento secondario, Sostituzione	50
Griglia, pulizia del coperchio motore	48
Impianto di raffreddamento, Manutenzione in	
sicurezza	51
Indicatore ostruzione filtro aria, Controllo	49
Intervalli	38
Intervalli dopo la conversione a combustibile	
biodiesel	39
Intervallo dopo la conversione a biodiesel Hy-	
Gard™	40
Lame, Affilatura	70
Lame, Bilanciamento	71
Liquido di raffreddamento motore consigliato ..	51
Livello del refrigerante, Controllo	52
Lubrificanti	41
Manutenzione dell'impianto di raffreddamento ..	53
Manutenzione della macchina	38
Olio e filtro dell'olio motore, Sostituzione	46
Olio motore consigliato	45
Olio, motore, controllo	46
Perno di articolazione assale, Lubrificazione ..	42
Piattaforma del sedile, Sollevamento e	
abbassamento	45
Piatto tosaerba, Rotazione	64
Protezioni, Rimozione e installazione della cinghia	
.....	65
Pulizia del radiatore	48
Pulizia della valvola di scarico della polvere	50
Regolazione convergenza della barra di	
accoppiamento	63
Rimozione e installazione della batteria	72
Rimozione e installazione della cinghia del piatto	
tosaerba	68
Rimozione e installazione lame del tosaerba ..	70
Ruote guida, Lubrificazione	41
Tensione, Regolazione della cinghia di trasmissione	
del piatto tosaerba	65
Tiranterie pedale, Lubrificazione	44
Tubi flessibili e fascette, Controllo di radiatore e presa	
d'aria	51
Vaschetta di sedimentazione del filtro, Manutenzione	
combustibile	54
Manutenzione	
(MFWD) Olio 4 ruote motrici	61
Cambio dell'olio idraulico e sostituzione del filtro ..	58
Controllo olio delle 4 ruote motrici (trazione	
anteriore)	61

Indice alfabetico

Folle della trasmissione, Regolazione	60	Uso corretto della cintura di sicurezza.....	15
Livello dell'olio della trasmissione	57	Uso sicuro del carburante	17
Livello olio idraulico	57	Sicurezza, montaggio e smontaggio	23
Olio idraulico della trasmissione	57	Sistemi di sicurezza, Controllo	22
Olio trazione anteriore, Cambio.....	62	Specifiche.....	87
Sostituzione dell'olio per trasmissioni	59	Spie luminose	25
Manutenzione di componenti vari		Stazione dell'operatore	
Pulizia delle superfici in plastica	76	Varie, Comandi	21
Pulizia e riparazione delle superfici metalliche ..	76	Stoccaggio	
Rifornimento del serbatoio del carburante.....	76	Misure di sicurezza per il rimessaggio.....	85
Rimozione e installazione pneumatici anteriori ..	77	Preparazione della macchina per il rimessaggio ..	85
Rimozione e installazione pneumatici posteriori ..	78	Rimessaggio di macchine a combustibile biodiesel ..	85
Serraggio della bulloneria del ROPS.....	76	Rimozione della macchina dal rimessaggio	85
Misure di sicurezza, Etichette	7	Superfici verniciate e in plastica	22
Motore, avviamento	30		
P		T	
Pedale di bloccaggio del differenziale, Uso	27	Traino della macchina.....	31
Pedali idrostatici, Uso	26	Trasporto della macchina	31
Pezzi, Sostituzione	37		
Piatti tosaerba, Sollevamento e abbassamento	29	U	
Posto di guida		Uso della cintura di sicurezza.....	23
Comandi operatore.....	19		
		V	
R		Valvola di arresto del combustibile, Uso	29
Regolazione del livello del piatto tosaerba	35		
Rimorchio della macchina	31		
Risoluzione dei problemi			
Codici di errore	82		
Elettrico	81		
Macchina	81		
Motore	80		
Piatto tosaerba	81		
Utilizzo della tabella di risoluzione dei problemi ..	80		
ROPS, sollevamento e abbassamento.....	28		
S			
Sedile, regolazione	23		
Sicurezza			
Controllo dell'area di taglio	13		
Controllo della bulloneria delle ruote	16		
Divieto di trasporto passeggeri	16		
Indossare indumenti adeguati.....	16		
Le lame in rotazione sono pericolose.....	13		
Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti ..	15		
Mantenimento della corretta posizione della struttura ..	15		
di protezione antiribaltamento (ROPS)	15		
Misure di sicurezza per il parcheggio.....	13		
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	16		
Pericolo di ribaltamento.....	14		
Prevenzione degli incendi	16		
Protezione dei bambini	14		
Sicurezza dei pneumatici	17		
Traino di carichi in sicurezza.....	15		

Note

Note
